

# Qüern

*Repertori bibliogràfic biennal  
de literatura i llengua catalanes  
de l'edat mitjana i l'edat moderna*

Elaborat per  
Pep Balsalobre  
(amb la col·laboració de  
Francesc Xavier Gómez i Joan Santanach)

Núm. 2 (1997)

Dirigit per Albert Rossich  
i Lola Badia



Universitat de Girona  
Institut de Llengua  
i Cultura Catalanes

## NOTA DE LA REDACCIÓ

En aquest segon número, recollim la bibliografia que hem pogut conèixer apareguda en els anys 1995 i 1996. Com podreu comprovar, algunes de les referències aquí incloses pertanyen cronològicament al número 1, però ens van arribar massa tard per incloure -les-hi. Aquest núm. 2 ha estat tancat a final del 2n trimestre de 1997, la qual cosa vol dir que hi ha algunes publicacions, periòdiques o no, aparegudes al 1996 que encara no hem pogut veure. Com en el cas anterior, seran recollides en el núm. vinent. Per conèixer els criteris d'inclusió bibliogràfica d'aquest repertori, remetem al *Davantall* que Albert Rossich va redactar al front del núm. 1.

Volem insistir en el servei valuós que ens poden oferir les referències que els estudiosos, millor que ningú, poden aportar al repertori. Repetim la crida als usuaris perquè col·laborin a suplir-ne les mancances.

Entre els treballs recollits aquí, no hi fem constar l'apartat de «Literatura Catalana Medieval», preparat per Lola Badia per al *Boletín Bibliográfico de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval*, perquè *Qüern* incorpora les referències allà aparegudes, cedides per l'autora. En la confecció d'aquell recull de bibliografia medieval, base inicial de les referències que aquí hem incorporat, hi han col·laborat Anna Alberni, Francesc X. Gómez i Joan Santanach.

Agraïm les mostres de felicitació i d'encoratjament que hem rebut amb motiu de l'aparició del primer número, les quals coincideixen a remarcar-ne la utilitat; aquest era el nostre únic propòsit. Molt més d'agrair encara són les observacions que, com les d'Alberto Vàrvaro, ens ajuden a reeixir en aspectes en què no havíem parat prou atenció. Tota mena d'informació serà ben rebuda. La podeu adreçar a Albert Rossich, Lola Badia o Pep Balsalobre, a l'Institut de Llengua i Cultura Catalanes (Secció Eiximenis), Facultat de Lletres. Universitat de Girona, Pl. Ferrater Mora, 1. 17071 Girona. O bé, mitjançant correu electrònic, a: [quern@skywalker.udg.es](mailto:quern@skywalker.udg.es).

Finalment, volem informar de l'entrada del número 1 de *Qüern* a la pàgina web de la Biblioteca de la UdG (<http://biblioteca.udg.es/fl/quern/principal.htm>). La nostra intenció és introduir cada número a aquesta web després d'un cert període de circulació impresa. Agraïm al personal de la USU de la Biblioteca de Barri Vell de la UdG les facilitats i orientacions de tota mena que ens han ofert per preparar aquest repertori.

## ESTUDIS I EDICIONS APAREGUTS DURANT ELS ANYS 1995 I 1996

1

AGRIMI, Jole, [ressenya de:] «Arnaldi de VILLANOVA, *Commentum in quasdam parabolas et alias aphorismorum series: Aphorismi particulares; Aphorismi de memoria, Aphorismi extravagantes*, ediderunt et praefationibus et comentariis catalanis hispanisque instruxerunt Juan A. PANIAGUA et Pedro GIL-SOTRES, adiuvantibus L. GARCIA-BALLESTER et E. FELIU (Arnaldi de Villanova Opera medica omnia, VI.2), Barcelona, Publicaciones de la Universitat de Barcelona - Fundació Noguera 1993, 461 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 590-595.

2

AGUADÉ I BENET, Rosamaria, *La veu de la dona a l'alta edat mitjana. Antologia i estudi de textos lírics romànics*, Girona, Ajuntament de Castelló d'Empúries, 1994.  
Text i traducció, moltes vegades amb la partitura musical, de poesies occitanes, franceses, gallego-portugueses i catalanes medievals.

3

AGUADÉ BRUIX, Enric, *Impressors i llibreters a Reus: 1720-1900*, Reus, Edicions del Centre de Lectura, 1996.

4

AGUILAR PIÑAL, Francisco, ed., *Historia literaria de España en el siglo XVIII*, Madrid, Editorial Trotta / Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1996.

El manual, confegit per autors diversos, conté apartats dedicats a autors dels territoris de parla catalana, entre els quals destaquem: Gregori Maians, Capmany, Llampilles, Sempere i Guarinos, Andrés, Masdeu, Cerdà i Rico, Pérez Baier, etc. (veg., a més, l'índex onomàstic).

5

AGUSTÍ, Alfred, *Llengua i Església a la Lleida del XVI al XVIII*, Lleida, Edicions de la Universitat de Lleida, 1995.

6

AGUSTÍ I FARRENY, Alfred, «L'ús del català a les publicacions eclesiàstic-religioses editades a Lleida (segles XVI-XVIII)», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXX [=Miscel·lània Germà Colón, 3] (juny 1995), 123-143.

Hi inclou una llista de publicacions i un recull de textos diversos.

7

AHUIR, Artur, *Iniciacio a Ausias March*, València, Ajuntament de València, 1994.  
Estudi introductori i antologia de poemes.

8

ALABRÚS I IGLESIAS, Rosa M.<sup>a</sup>, «Pensamiento político y opinión en Cataluña en el siglo XVIII», *Historia Social*, 24 (1996), 83-94.

S'hi transcriuen textos poètics inèdits relacionats amb la situació política i es dona notícia d'altres.

9

ALABRÚS, Rosa M., «La publicística de la guerra», *L'Avenç*, 206 (setembre 1996), 40-45.  
Sobre textos polítics en el context de la Guerra de Successió a Catalunya.

10

ALBAREDA, Joaquim, «La cultura catalana en el temps de la Il·lustració», dins Joaquim Albareda i Salvadó, dir., *Desfeta política i embranzida econòmica. Segle XVIII* [=Borja de Riquer i Permanyer, dir., *Història, política, societat i cultura dels Països Catalans*, vol. V], Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1995, 49-57.

11

ALBAREDA, Joaquim, ed., *Escrits polítics del segle XVIII. Tom I. Despertador de Catalunya i altres textos*, edició de ..., Vic, Institut Universitari d'Història Jaume Vicens i Vives / Eumo Editorial (Jaume Caresmar, 9), 1996.

«Introducció» de l'editor (pp. 5-37), seguida dels textos següents: *Luz de la verdad* (c. 1698) (39-88), «Representació a Felip V» (carta anònima de 1702) (89-96), «Discurs de Don Emmanuel Ferrer i Sitges» (1713) (97-119), *Despertador de Catalunya* (1713) (121-192) i «Crida dels diputats de 12 de juliol de 1713» (193-194).

12

ALBAREDA, Joaquim, «Societat i cultura en la Catalunya del set-cents», dins Pere Gabriel, dir., *Història de la cultura catalana*, III [=El set-cents], Barcelona, Edicions 62, 1996, 84-120.

13

ALBERCH, Ramon, BLADE, Anna M., CORRAL, Ignasi, COSTA, Lluís, ETTINGHAUSEN, Henri, FABRE, Jaume, HUERTAS, Josep M., PÀMIES, Oriol, SOL, Romà i TORRES, Carme, *200 anys de premsa diària a Catalunya (1792-1992)*, Barcelona, Fundació Caixa de Catalunya / Arxiu Històric de la Ciutat / Col·legi de Periodistes de Catalunya, 1995.

14

ALBIÑANA, Salvador, [ressenya de:] «ALEMANY PEIRÓ, Amparo, *Juan Antonio Mayans y Sisear (1718-1801). Esplendor y crisis de la ilustración valenciana*, Valencia, Publicaciones del Ayuntamiento de Oliva, 1994.», *Estudis*, 21 (1995), 280-285.

Ressenya del núm. 20 de *Quèrn*, 1.

15

ALBIOL, Joan Gregori, «Aspectes lingüístics del registre de batejos de l'església parroquial de Sant Bartolomeu de Benicarló (1669-1730). Cala en el període 1700-1715», *Centro de Estudios del Maestrazgo. Boletín de Divulgación Cultural*, 12 (1994), 151-162.

16

ALCALÀ, Cèsar, «Joan Antoni de Boixadors, polític i músic», *Revista de Catalunya*, 108 (juny 1996), 93-103.

Dades biogràfiques de l'acadèmic desconfiat.

17

ALCINA, Juan F., *Repertorio de la poesía latina del Renacimiento en España*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1995.

Hi apareixen molts autors dels PP.CC., amb bibliografia relativa a cada autor. Entre altres, destaquem: Antoni Agustí, Joan Baptista Anyés, Carles Amorós, Joan Àngel i Gonsales, Francesc Ballester, Jaume Bartomeu, Antoni Brenac, Francesc Calça, Joan Cristòfol Calvet d'Estrella, Petrus Comaldis [=Pere Comalada?], Miquel Descós, Jaume Joan Falcó, Frederic Furió, Pere Joan Galès, Benet Garret, Joan de Gelida, Francesc Gilabert de Centelles, Martí Ivarra, Joan Jubí, Joan Odó Gomis i altres autors (pp. 118 ss.; s.v. *Justas Poéticas*. 12), Miquel Mai, Felip i Joan Mei, Jaume d'Olesa, Miquel Jeroni Oliver, Joan Llorenç Palmireno, Nicolau de Pacs, Antic Roch [*sic*, per Roca], Francesc Torner, Jaume Vidal (als preliminars dels *Col·loquis* de Despuig), Joan Lluís Vileta, Joan Lluís Vives...

18

ALEJOS MORÁN, Asunción, «Jeroglíficos marianos en el Siglo cuarto de la conquista de Valencia», dins Sagrario López Poza, ed., *Literatura emblemática hispánica*. Actas del I Simposio Internacional: La Coruña, 14-17 de septiembre 1994, La Coruña, Universidade da Coruña, 1996, 277-292.

19

ALEMANY FERRER, Rafael, «En torno al desenlace del *Tirant lo Blanc*», dins Juan Paredes, Enrique J. Noguera Valdivieso i Lourdes Sánchez Rodrigo, ed., *Estudios sobre el Tirant lo Blanc*, Granada, Universidad de Granada, 1995, 11-26.

20

ALEMANY FERRER, Rafael, *Guia bibliogràfica de la literatura catalana medieval*, Alacant, Universitat d'Alacant (Biblioteca de Filologia Catalana, 1), 1995.

Ampli repertori bibliogràfic sobre tot el període literari català medieval, classificat per unitats temàtiques.

21

ALEMANY FERRER, Rafael, «Presència i ecos d'un jo individuat en Anselm Turmeda», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. I, Granada, Universidad de Granada, 1995, 233-250.

22

ALEMANY FERRER, Rafael, [ressenya de:] «Jesús VILLALMANZO i Jaime J. CHINER, *La pluma y la espada. Estudio documental sobre Joanot Martorell y su familia (1373-1483)*, prólogo de Martín de Riquer, València, Ajuntament, 1992 (colección "Estudis", 1), 481 pàgs.», *A Sol Post*. Estudis de llengua i literatura, 3 (1995), 269-272.

23

ALEMANY PEIRÓ, Amparo, «Juan Antonio Mayans y Siscar (1718-1801). Esplendor y crisis de la Ilustración valenciana», *Estudis. Revista de Historia Moderna*, 20 (1994), 293-301.  
Es tracta d'un "resum de tesi". Veg. *Quèrn*, 1, núm. 20.

24

ALMENARA SEBASTIÀ, Miguel, «Documentación testamentaria del humanista valenciano Fadrique Furió Ceriol (1527-1592)», *Estudis*, 21 (1995), 89-112.

25

ALOMAR, Antoni Ignasi, *L'armament i la defensa a la Mallorca medieval. Terminologia*, Palma, Institut d'Estudis Balearics, 1995.  
Estudi històric, heràldic i econòmic de l'armament dels segles XIV i XV. Aspectes lingüístics: lèxics, morfològics i semàntics. Veg. les ressenyes dels núms. 282 i 984.

26

ALOMAR I CANYELLES, Antoni I., «La mostra i ressenya d'armes de 1623», *Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana*, 51 (1995), 141-156.  
Edició de la descripció de la "mostra" i anàlisi lingüística.

27

ALONSO ROMERO, M.P., «"Al modo de Salamanca": La vieja Planta de la nueva Universidad de Cervera», *Initium*. Revista Catalana d'Història del Dret, 1 [=Homenatge al prof. J.M. Gay i Escoda] (1996).  
Treball conegut només per referència.

28

ALTISENT, Agustí, «La traducció de Cîteaux, a Catalunya, a l'edat mitjana», *Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior*, LXI (juny 1995), 1-2.

29

ALTURO I PERUCHO, Jesús, «Un *Facetus* en dístics copiat a Barcelona al segle XII-XIII», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 393-399.

30

ALTURO, Jesús, «Les inventaires de livres en Catalogne du IX<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècles», *Scriptorium*, L/2 (1996), 370-379.

31

ALVAR, Carlos, «Manuscritos románicos no castellanos. 1. Biblioteca del Palacio Real (Madrid)», *Revista de Literatura Medieval*, VI (1994), 185-191.  
Primer d'una sèrie d'articles de descripcions de manuscrits romànics en gallego-portuguès, provençal, francès, italià i català conservats a biblioteques de la Comunitat de Madrid. Entre d'altres, descripció de mss. de la *Crònica* de Jaume I, d'Eiximenis, d'Arnau de Vilanova, etc.

32

ÁLVAREZ MILÁN, Cristina, «Las traducciones latinas atribuidas a Abu l-'Ala' Zuhr», *Anaquel de Estudios Árabes*, 5 (1994), 11-17.

Segons el treball, el *Regiment* d'Arnau de Vilanova seria una traducció d'una obra de l'autor.

33

ANDRACHUK, Gregory Peter, «*Questión de amor*: Clues to Authorship», *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXI/3 (juliol 1994), 329-338.

34

ANDRACHUK, Gregory Peter, «*Questión de amor*: More clues to Authorship», *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXI/4 (octubre 1994), 423-440.

Entre aquest treball i l'anterior, l'estudiós arriba a la conclusió que s'ha d'atribuir la *Questión de amor* (València 1513) a Alonso de Cardona, poeta àmpliament representat al *Cancionero General* (València 1511).

35

ANGLÈS CERVELLÓ, Misericòrdia, «Seny i sentit comú en Joan Lluís Vives», *Convivium*. Revista de Filosofia, 8 (1995), 53-68.

36

ANGUERA, Montserrat, «Intuïció i passió en la primera gramàtica catalana», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 75-96. Descripció de la *Grammatica cathalána* de Josep Ullastre.

37

ANGUERA, Pere, «Damunt el polvorí: els catalans entre 1800 i 1860», dins *Romanticisme i Renaixença. 1800-1860* [=Pere Gabriel, dir., *Història de la Cultura Catalana*, vol. IV], Barcelona, Edicions 62, 1995, 37-76.

Veg. esp. els apartats «Llengua d'ús i llengua de cultura» (pp. 66-71) i «Literatura popular i transmissió ideològica» (71-75).

38

ANNICCHIARICO, Annamaria, *Varianti corelliane e «plagi» del «Tirant»: Achille e Polissena*, Schena, Fasano di Brindisi (Biblioteca della Ricerca. Cultura Straniera 72), 1996.

39

ANTÓN PELAYO, Javier, «L'alfabetització en blanc i negre. Apunts quantitius sobre la ciutat de Girona al 1787», *L'Avenç*, 199 (gener 1996), 44-47.

40

ANTÓN PELAYO, Javier, «El intermediario cultural Gabriel Casanova y el mundo apático de los libros», *Manuscrits*, 14 (gener 1996), 258-280.

Gabriel Casanova és eclesiàstic i acadèmic de la RABLB (segona meitat XVIII i principis XIX).

41

ARCHER, Robert, «Ausiàs March, an Unfading Voice», *Catalan Writing*, 12 (1994), 9-19.

Hí tradueix a l'anglès els poemes XXVIII, XLVI (fragments), XCVI i CV (fragment).

42

ARCHER, Robert, [ressenya de:] «ROSANNA CANTAVELLA, *Els cards i el llir: una lectura de l'«Espill» de Jaume Roig*. Barcelona: Quaderns Crema. 1992. 179 pp.», *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXII/3 (juliol 1995), 353-354.

Veg. també els núms. 208 i 232.

43

ARCHER, Robert, *Aproximació a Ausiàs March. Estructura, tradició, metàfora*, Barcelona, Empúries (Les Naus d'Empúries), 1996.

Reescriptura de treballs anteriors sobre el *Cant espiritual*, els *Cants de mort*, les fonts del poema 32, el conjunt dels poemes 26, 31 i 32, la interpretació del 68, el maldit i l'odi en Marc i les formes de l'al·legoria i la metàfora simbòlica en tot el *corpus* (esp. al poema 28). Veg. la notícia bibliogràfica d'Isidor Cònsul a *Serra d'Or*, 447 (març 1997), 66-67.

44

ARCHER, Robert, «Aproximació al maldit», dins August Bover i Font, Jaume Martí-Olivella i Mary Ann Newman, ed., *Actes del setè col·loqui d'estudis catalans a Nord-amèrica*. Berkeley, 1993, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 165), 1996, 21-35.

Descripció de les constants d'aquest gènere de vituperi líric, tenint en compte la tradició preceptiva i misògina, acompanyada d'un cens provisional dels poemes catalans que s'hi poden adscriure.

45

ARCHER, Robert, «El llegat ausiasmarquià d'Amédée Pagès», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 291-315. Descripció crítica de la gran obra del rossellonès sobre Marc, esp. d'*Auzias March et ses prédécesseurs* i de la introducció a *Les obres d'Auzias March*, i revisió i comentari d'alguns aspectes a la vista dels estudis posteriors.

46

ARDEMAGNI, Enrica J., «The Role of Translation in Medieval Spanish and Catalan Literature», *Livius* [Lleó], 6 (1994), 71-77.

47

ARELLANO, Ignacio, *Historia del teatro español del siglo XVII*, Madrid, Cátedra, 1995.

Veg. les pp. 229-250 sobre Guillem de Castro, amb una extensa bibliografia.

48

ARMANGUÉ, Joan, «La llengua i la literatura a Sardenya», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 329-357.

49

ARMANGUÉ I HERRERO, Joan, *Llengua i cultura a l'Alguer durant el segle XVIII: Bartomeu Simon*, Barcelona, Curial Edicions Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Textos i Estudis de Cultura Catalana, 47), 1996.

Llarg estudi introductori (pp. 13-134) seguit de l'edició de nou textos poètics catalans de Bartomeu Simon (pp. 135-229). Diversos apèndixs i bibliografies.

50

ARNALL, M. Josefa, «Libros de espiritualidad en la biblioteca de los Carmelitas Descalzos de Barcelona (siglos XIII-XIX) (I)», *Revista de Espiritualidad*, 213 (1994), 545-554.

51

ARNALL, M. Josefa, «Libros de espiritualidad en la biblioteca de los Carmelitas Descalzos de Barcelona (siglos XIII-XIX) (II)», *Revista de Espiritualidad*, 214-215 (1995), 185-197.

52

ARTIGAS ÁLVAREZ, E., «L'obra de M. Pacuvi i A. Agustín», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica*. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria -La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 143-147.

53

ARTIGUES, Antoni, [ressenya de:] «*Els primers reculls de proverbis catalans* de Maria Conca i Josep Guia», *Lluc*, 794 (1996), 57-58.

Ressenya del núm. 275.

54

AUFERIL, Jaume, «Vocabulari de Francesc Ferrer», *Llengua & Literatura*, 6 (1994-1995 [1995]), 311-385.

Buidatge integral de la poesia de Francesc Ferrer publicada per l'autor a la col·lecció «Els Nostres Clàssics» el 1989.

55

AURELL I CARDONA, Jaume, «Els inventaris *post mortem* i la cultura dels mercaders medievals», *Medievalia*, 11 (1994), 107-121.

56

AURELL, Jaume, *Els mercaders catalans al Quatre-cents. Mutació de valors i procés d'aristocratització a Barcelona (1370-1470)*, Lleida, Pagès Editors, 1996.

Estudi de conjunt a partir d'exploració documental, que abraça la vida privada i la professional.

Biblioteques i lectures (caps. 3 i 4). La dimensió social: disgregació i «cultura rendista».

57

AVENOZA, Gemma, «Anotacions lèxiques extretes de Mss. catalans medievals. Món vegetal», *Verba. Anuario Galego de Filoloxia*, 21 (1994), 303-337.

Fixació d'un corpus de receptes extretes de manuscrits mèdics, que permeten d'elaborar un glossari de termes botànics. Alguns termes no figuren als glossaris i d'altres poden ser datats amb més precisió.

58

AVENOZA, Gemma, «La bibliografia dels antics textos catalans. Accés informàtic als materials», *Catalan Review*, VIII/1-2 (1994), 9-25.

En què consisteix i com funciona BITECA, successora del BOOCT de Beatrice Concheff.

59

AVENOZA, Gemma, «Del calaix de l'apotecari i de l'especier», dins *Scripta philologica in memoriam Manuel Taboada Cid*, vol. II, La Corunya, Ediciones Universidade da Coruña, 1996, 781-804.

Estudi del contingut d'un armari d'especier segons les «Receptes de mestre Miquel», copiades al ms. 10162 de la BNM: edició del text i anàlisi lèxica i localització tècnica dels olis, ungüents, emplastres, electuaris, conserves i cordials d'ús més general.

60

AVENOZA, Gemma, «Els "Graus de les medicines" de l'Inventari o col·lectari de cirurgia de Guy de Chauliac», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXIII [=Miscel·lània Germà Colón, 6] (desembre 1996), 17-36.

S'hi edita un vocabulari farmacològic (pp. 25-36) a partir de l'incunable de 1492.

61

AYATS, Lúdia, «Comparació de *Cathalunya ab Troya*», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 137-155.

Edició del text, imprès en plec solt el 1641, amb anotació profusa.

62

AYATS, Lúdia, [ressenya de:] «*El barroc català. Actes de les jornades celebrades a Girona els dies 17, 18 i 19 de desembre de 1987*, a cura d'Albert Rossich i August Rafanell. Barcelona, Edicions dels Quaderns Crema, 1989.», *Llengua & Literatura*, 6 (1994-1995 [1995]), 406-411.

63

BABIN, Malte-L., [ressenya de:] «Jean Charles Huchet, *Le roman occitan médiéval*, París (PUF) 1991, 214 p.», *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 111/1 (1995), 124-126.

Inclou referències a les *novas* de Ramon Vidal de Besalú.

64

BADIA MARGARIT, Antoni M., «Els humanistes i la llengua catalana», dins August Bover i Font, Jaume Martí-Olivella i Mary Ann Newman, ed., *Actes del setè col·loqui d'estudis catalans a Nord-amèrica*. Berkeley, 1993, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 165), 1996, 7-20.

Matisacions sobre l'actitud de l'humanisme envers la llengua vernacla, tenint en compte preferentment les *Regles d'esquivar vocables o mots grossers o pagesívols*, on la dignificació del català és cercada, no en la llatinització, sinó en un model prestigiós d'estàndard culte i urbà. Tot i que vinculades a una polèmica lingüística valenciana dins l'entorn de Bemat Fenollar, les *Regles* invoquen Jeroni Pau i poden ser atribuïdes al pròpiament humanista barceloní Pere Miquel Carbonell.

65

BADIA, Lola, *El Cançoneret de Ripoll*. Ms. 129 del fons de Ripoll de l'Arxiu de la Corona d'Aragó [=Materials de l'Arxiu Informatitzat de Textos Catalans Medievals. Els Cançoners Catalans-



Concordances Vol. 10], edició de ..., Bellaterra, Seminari de Filologia i Informàtica de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1995.  
Dues microfitxes.

66

BADIA, Lola, «Catalan Studies. Medieval Literature (this survey covers the years 1991-94)», *The Year's Work in Modern Language Studies*, 56 (1995), 427-442.

67

BADIA, Lola, «Jaume i Pere March, a tocar d'Ausiàs», *Serra d'Or*, 426 (juny 1995), 47.

68

BADIA, Lola, «The language of Ramon Llull and his literary work», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 24-25.

Original català («La llengua de Ramon Llull i la seva obra literària») a les pàgs. finals.

69

BADIA, Lola, «Panorama de la investigación reciente sobre literatura catalana medieval», *Antipodas*. Special Issue: *Catalan Literature*, 5 (1993 [1995]), 83-104.

70

BADIA, Lola, «Ramon Llull», dins Jordi Llovet, ed., *Lecciones de Literatura Universal. Siglos XII a XX*, Institut d'Humanitats de Barcelona / Ajuntament de Girona / Cátedra, Madrid, 1995, 61-71.

71

BADIA, Lola, «Ramon Llull: autor i personatge», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 355-375.

72

BADIA, Lola, «Sobre una versió vulgar de l'epítom català de la *Historia Gotica*», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXI [=Miscel·lània Germà Colón, 4] (novembre 1995), 23-36.

Sobre la *Crònica d'Espanya*, una de les diverses traduccions catalanes d'un epítom llatí de la *Historia Gotica* de Roderic Ximénez de Rada.

73

BADIA, Lola, [ressenya de:] «EDWARD J. NEUGAARD, *Motif-Index of Medieval Catalan Folktales*. Medieval and Renaissance Texts and Studies 96. Binghampton, NY: Centre for Medieval and Early Renaissance Studies, State University of New York at Binghampton. 1993. xxvii + 129 pp.», *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXII/4 (octubre 1995), 421-422.

Ressenya al núm. 471 de *Quèrn*, 1. Veg. també els núms. 264 i 938.

74

BADIA, Lola, «La ficción luliana en los orígenes de las letras catalanas», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 59-76.

75

BADIA, Lola, «Nota sobre Joaquim Molas i el medievalisme», dins *A Joaquim Molas*, Barcelona, Universitat de Barcelona / Universitat Autònoma de Barcelona / Universitat Pompeu Fabra / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Serra d'Or, 165), 1996, 15-17.

Aportacions de Joaquim Molas als estudis de literatura catalana medieval.

76

BADIA, Lola, «“Readers and Books” de J.N. Hillgarth. Una radiografia de la cultura mallorquina dels orígens», *Serra d'Or*, 435 (març 1996), 56-57.

Ressenya del llibre de Hillgarth *Readers and Books in Majorca, 1229-1550*, París, CNRS, 1991, inserint-lo en la línia de les grans “summes” d'aportació documental sobre la cultura catalana tardomedieval i dels

primers temps moderns. Veg. també el núm. 110 (*Quèrn*, 1) i els núms. 82, 320 i 488 d'aquest mateix repertori.

77

BADIA, Lola, «El terme “Humanisme” no defineix la cultura literària dels nostres escriptors en vulgar dels segles XIV i XV», *L'Avenç*, 200 (febrer 1996), 20- 23.

78

BADIA, Lola, *Textos catalans tardomedievals i “ciència de naturales”*. Discurs llegit el dia 21 de novembre de 1996 en l'acte de recepció pública de ... a la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona, Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona / Servei de Publicacions de la Universitat de Girona, 1996.

Sobre el servei del coneixement de textos científics per a la interpretació de textos literaris, amb referències al *Cançoneret de Ripoll, Fraire-de-Joi e Sor-de-Plaser*, Eiximenis, Ausiàs Marc, *l'Espill*, i, sobretot, Ramon Llull. Amb un apartat sobre les traduccions catalanes de textos científics al XIV i XV. Làmines amb facsímils de mss. de la BNP. «Discurs de contestació» de Josep Romeu i Figueras. Al final, una bibliografia de l'autora (1971-1996).

79

BADIA, Lola, «Una tria coherent de Curt Wittlin», *Serra d'Or*, 436 (abril 1996), 104-105. Ressenya del núm. 977. Veg. també el núm. 584.

80

BADIA, Lola, [ressenya de:] «*Las glosas del Mestre Aleix de Barcelona en su edición catalana del 'De Regimine Principum' de Egidio Romano y su versión navarroaragonesa*. Edición bilingüe de Jukka Kiviharju. Helsinki: Suomalainen Tiedeakatemia. 1995. 138 pp.», *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXIII/4 (octubre 1996), 447-448. Ressenya del núm. 506.

81

BADIA, Lola i SOBERANAS, Amadeu J., «*La ventura del cavaller N'Huc e de Madona*. Un nouveau roman occitano-catalan en vers du XIV<sup>e</sup> siècle», *Romania*, 453-454/1-2 (1996), 96-134. Edició i presentació d'unes noves rimades fragmentàries que relaten els amors d'un cavaller i una fada. Ms. 2922 de la Biblioteca de Catalunya.

82

BADIA, Lola i SOLER, Albert, [ressenya de:] «HILLGARTH, J.N.: *Readers and Books in Majorca, 1229-1550*, 2 vols., París, Éditions du CNRS, 1991.», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 495-499. Veg. també el núm. 110 (*Quèrn*, 1) i els núms. 76, 320 i 488 d'aquest mateix repertori.

83

BAGUR, Joel, SALORD, Josefina i VILLEYRA, Àlex, coord., *Joan Ramis, un il·lustrat de la Menorca disputada*, Maó, I.E.S. Joan Ramis i Ramis, 1996. Obra col·lectiva amb la participació d'alumnes de l'I.E.S. Joan Ramis i Ramis.

84

BAIGES I JARDÍ, Ignasi, «Els exàmens d'accés a la Confraria dels Llibreters de Barcelona (1553-1584)», *Estudis Castellonencs*, 6/I [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 151-164.

85

BALSALOBRE, Pep, «Joan Pujol: una lectura contrareformista d'Ausiàs Marc», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 105-135.

86

BALSINDE, Isabel, «Fondos del siglo XVII en la biblioteca de Gregorio Mayans», dins María Luisa López-Vidriero i Pedro M. Cátedra, ed., *El libro antinguo español*. III. El Libro en Palacio y otros estudios bibliográficos, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca / Patrimonio Nacional / Sociedad Española de Historia del Libro, 1996, 315-341. Anàlisi i inventari alfabètic (pp. 320-341) d'aquest fons sencer.

87

BAÑÓ I ARMIÑANA, Ricard, «El llibre d'*Extravagants* del segle XIII de l'Arxiu Municipal d'Alcoi», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 135-144.

Edició de fragments d'un registre judicial de 1262-1265 en llengua catalana.

88

BARAUT, Cebrià, «La historiografia d'Andorra. Baniç i perspectives», *Serra d'Or*, 434 (febrer 1996), 27-29.

Notícia sobre el *Manual Digest* (1748) d'Antoni Fiter i el *Politar Andorrà* (1763) d'Antoni Puig, deutor de l'anterior (editades modernament, el 1983 i 1987, respectivament). Ambdues influeixen en la impresa *De l'Andorre* (Tolosa, 1823) de Pierre-Roch Chevalier de Roussillou.

89

BARCELÓ, Carme, «La llengua dels sarraïns valencians», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 13-27.

Interferències del castellà i català en la llengua àrab.

90

BARCELÓ CRESPI, Maria i ENSENYAT PUJOL, Gabriel, *Ferrando Valentí i la seva família*, Barcelona, Universitat de les Illes Balears. Departament de Filologia Catalana i Lingüística General / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Miquel dels Sants Oliver, 5), 1996.

Pròleg de Lola Badia (pp. 5-21). Veg. la ressenya del núm. 850.

91

BARREDA, Pere-Enric, «Antroponímia femenina benassalencina (1239-1549)», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXXI/1 (1995), 129-209.

92

BARRIO MOYA, José Luis, «"La librería del Don Pablo Gil, clérigo castellonense, cura y colector del Hospital de Montserrat en Madrid" (1741)», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXXI/4 (octubre-desembre 1995), 534-552.

Transcripció de documents notariaus, entre ells la relació de llibres d'aquest clergue de la Pobla d'Arenós.

93

BASTARDAS I PARERA, Joan, *La llengua catalana mil anys enrere*, Barcelona, Curial (Biblioteca de Cultura Catalana, 79), 1995.

Aplec d'onze estudis publicats anteriorment, alguns d'ells refets i completats, al voltant del català preliterari (ss. IX-XI). Veg. la ressenya del núm. 761.

94

BASTARDAS, Joan, *Diàlegs sobre la meravellosa història dels nostres mots*, Barcelona, Edicions 62 (Llibres a l'abast, 287) 1996.

Cinc unitats discursives a propòsit de la història del lèxic.

95

BATLLE I PRATS, Carme, «Notícies sobre les biblioteques dels ciutadans honrats de Barcelona (segles XIV-XV)», *Estudis Castellonencs*, 6/I [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 177-187.

96

BATLLE, Carme i VINYOLES, Teresa, «La culture des femmes en Catalogne au moyen âge tardif», dins *La femme dans l'histoire et la société méridionales (IXe-XIXe siècles)*. Actes de 66 Congrès de la Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon (Narbonne 15 et 16 octobre 1994), Montpellier, Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon, 1995, 129-150.

97

BATLLORI, Miquel, *De l'Humanisme i del Renaixement. Obra Completa vol. V*, Eulàlia Duran (dir.) i Josep Solervicens (coord.), ed., València, Tres i Quatre (Biblioteca d'Estudis i Investigacions, 22), 1995. Pròleg d'Eulàlia Duran. Com els volums ja publicats, el present aplega estudis editats anteriorment, revisats ara per l'autor, i reelaborats i enriquits amb altres treballs complementaris. Veg. una breu descripció del contingut a *Serra d'Or*, 441 (setembre 1996), 76-77.

98

BATLLORI, Miquel, «Truth and tolerance», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 6-9. Dos fragments de Llull (*Llibre del gentil i Blanquerna*) i text d'un parlament de l'autor (1994). Original català («Veritat i tolerància») a les pàgs. finals.

99

BATLLORI, Miquel, *Baltasar Gracián i el Barroc. Obra Completa vol. VII*, Eulàlia Duran (dir.) i Josep Solervicens (coord.), ed., València, Tres i Quatre (Biblioteca d'Estudis i Investigacions, 24), 1996. Pròleg de Ceferino Peralta. Quant al propòsit d'aquest repertori interessen alguns dels treballs aquí recollits i traduïts al català sobre els jesuïtes i Catalunya, sobre els estudis, activitats i relacions de Gracián en terres de parla catalana (Tarragona, València, Lleida, Gandia) i una nova publicació de «Els jesuïtes i la Guerra de Catalunya: 1640-1659». Veg. la «Nota de lectura» de Josep Massot a *Serra d'Or*, 447 (març 1997), 76.

100

BATLLORI, Miquel, *Les reformes religioses al segle XVI. Obra Completa vol. VI*, Eulàlia Duran (dir.) i Josep Solervicens (coord.), ed., València, Tres i Quatre (Biblioteca d'Estudis i Investigacions, 23), 1996. Pròleg de Ricardo García Cárcel. Recull de treballs publicats anteriorment. Interessen la incidència d'aquests moviments espirituals i eclesials a la cultura dels PPCC i les aportacions sobre figures com Jeroni Nadal, Miquel Tomàs de Taixequet, Joan de Ribera, etc., en relació, a més, amb altres personatges clau de la cultura catalana de l'època. Veg. una breu descripció del contingut a *Serra d'Or*, 441 (setembre 1996), 77.

101

BATTELLI, Giulio, [ressenya de:] «M. Josepa ARNALL I JUAN i Josep M. PONS I GURI, *L'escriptura a les terres gironines. Segles IX-XVIII*. Vol. I: Text i transcripcions. Vol. II: Apèndix i ampliació de dotze làmines. Girona, Diputació de Girona 1993, 823 pp. i 12 làmines; i 57 pp. i 346 làmines.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 311-312.

Ressenya del núm. 39 de *Quèrn*, 1. Veg. també el núm. 558.

102

BAZELL, Dianne M., «De esu carniun: Arnald of Villanova's Defence of Carthusian Abstinence», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 [=Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova, II] (1995), 227-248.

103

BELTRAN, Rafael i IZQUIERDO, Josep, «Bibliografia d'estudis sobre *Tirant lo Blanc*», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 345-405.

Bibliografia produïda entre 1737 i 1995. Al final, dos índexs, cronològic i temàtic.

104

BELTRAN, Vicenç, «Realismo, coloquialismo y erotismo en *Tirant lo Blanc*, dins Juan Paredes, Enrique J. Noguera Valdivieso i Lourdes Sánchez Rodrigo, ed., *Estudios sobre el Tirant lo Blanc*, Granada, Universidad de Granada, 1995, 27-46.

105

BELTRAN, Vicenç, «Tipología y génesis de los cancioneros. Las grandes compilaciones y los sistemas de clasificación», *Cultura Neolatina*, 55/3-4 (1995), 234-265.

106

BELTRÁN GRAGERA, Nuria, «El tiranicidio en dos obras de Guillén de Castro», *Quaderns de Filologia. Estudis Literaris* [=Ferrán Carbó, Juan Vicente Martínez, Evelio Miñano i Carmen Morenilla, ed., *Homenatge a Amelia García Valdecasas*], vol. I, València, Universitat de València, 1995, 103-113.

107

BENÍTEZ I RIERA, Josep M., S.I., *Jesuïtes i Catalunya: fets i figures*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Scripta et Documenta, 52), 1996.

Aplec de treballs publicats anteriorment. Interès esp. dels núms. 2 (sobre Francesc de Borja), 3 (sobre Pere Ferrussola, professor a Cervera), 6 (sobre l'exili dels jesuïtes catalanoaragonesos) i 7 (sobre Ramon Llàtzer de Dou).

BENÍTEZ SÁNCHEZ-BLANCO, Rafael (veg. núm. 844).

108

BENLLOCH POVEDA, Antonio, «Tres idiomas para una reforma y un cuarto para la conversión. Evangelización de los moriscos valencianos en el siglo XVI», *Anales Valentinos*, 44 (1996), 347-378.

109

BERGER, Philippe, «La bibliotecas nobiliarias de la parroquia de San Andrés de Valencia (1477-1557)», *Bulletin Hispanique*, 97/1 (1995), 375-383.

110

BERNARDO, José M., «“Teoria del llenguatge” i “lingüística” en Lluís Vives», dins Manuel Prunyonosa, ed., *Historiografia lingüística valenciana*, València, Universitat de València (Cultura Universitària Popular, 29), 1996, 59-74.

111

BERTRAN, Jordi, «Espectacles itinerants i processons a la ciutat de Tarragona en l'època medieval», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 33-38.

112

BERTRAN ROIGÉ, Prim, «Un text català dels estatuts de l'Orde de l'Hospital», *Estudis Castellonencs*, 6/1 [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 189-198.

Document de l'AHN, datable entre mitjan segle XIV i 1489. S'hi edita el text.

113

BETRÁN, José Luis, *La peste en la Barcelona de los Austrias*, Lleida, Milenio (Colección Hispania, 2), 1996.

Pròleg de Ricardo García Cárcel. Entre les fonts manuscrites i impreses, s'utilitzen nombrosos textos historiogràfics i memorialístics: Pere Joan Comes, Dídac Montfar, Jeroni de Real, Andreu Bosc, Antoni Capmany, Esteve de Corbera, Francesc Diago, Narcís Feliu de la Peña, Pere Gil, Jeroni Pujades, etc., a banda de tractats sobre la pesta (Agramunt, Moix, Rossell, etc.).

114

BEUCHOT, Mauricio, «Algunos aspectos de la filosofía político-social de san Vicente Ferrer (siglo XIV)», dins Concepción Alemany, Aurelio González, Lilian von der Walde i Concepción Abellán, ed., *Voces de la Edad Media*. Actas de las Terceras Jornadas Medievales, Mèxic, Universidad Nacional Autónoma de México [=Publicaciones *Medievalia*, 6], 1993, 49-58.

115

BEUTER, Pere Antoni, *Primera part de la història de València (València 1538). Segunda parte de la Coronica General (València 1604)*, València, Generalitat Valenciana. Consell Valencià de Cultura, 1995. «Introducció» de Vicent Josep Escartí (pp. 9-22), seguida de la reproducció facsímil de les cròniques del títol. En apèndix es transcriu el testament de Beuter (pp. 23-27). Veg. la ressenya del núm. 387.

116

BIBLIOTECA DE CATALUNYA, *Typographica. L'edició catalana, del llibre incunable al 1939*, Introducció a càrrec de Joana Escobedo, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1996.

Catàleg de l'exposició del mateix nom (22-26 abril 1996), amb 226 peces i nombroses il·lustracions, des de les *Rudimenta grammaticae* de N. Perotti (Tortosa 1477) fins al 1939.

117

BLACKWELL, Constance W.T., «Creating definitions for words: the *Ortus vocabulorum* (1500) versus Vives (1523) and Elyot (1538)», dins Mirko Tavoni, ed., *Italia ed Europa nella linguistica del Rinascimento: confronti e relazioni*. Atti del Convegno internazionale. Ferrara, Palazzo Paradiso, 20-24 marzo 1991, vol. II [=L'Italia e l'Europa non romanza. Le lingue orientali], Mòdena, Franco Cosimo Panini, 1996, 235-253.

BLADE, Anna M. (veg. núm. 13).

118

BLANC, Josep, *Matalàs de tota llana. Obra poètica de Josep Blanch, canonge de la Seu de Tarragona (segle XVII)*, Tarragona, Virgili editor (Biblioteca Tarraconense, 5), 1993.  
Es tracta d'una edició facsímil de la que va ser publicada pel Folletí de la Renaxensa (*Matalàs de tota llana: poesias del canonge Joseph Blanch*, Barcelona, Estampa religiosa y científica del hereu d'en Pau Riera, 1873). És encapçalada per una «Introducció» (pp. VII-XXXI), dividida en tres parts i signades, respectivament, per Jordi Rovira i Soriano, Manel Güell i Junkert i Antoni Grau i Verdú.

119

BLAY MANZANERA, Vicenta, «El humor en *Triste deleytación*. Sobre unas originales coplas de disparates», *Revista de Literatura Medieval*, VI (1994), 45-78.

120

BLAY MANZANERA, Vicenta, «A propósito de las relaciones literarias de D. Carlos de Viana: poeta y humanista», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. I, Granada, Universidad de Granada, 1995, 347-370.  
Escriptors castellans i catalans medievals relacionats amb Carles de Viana.

121

BOEHNE, Patricia J., «Lovesickness as Contagion: Guy and Tirant», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Tirant lo Blanc: Text and Context. Proceedings of the Second Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1993, 5-18.

122

BOIXAREU, Ramon, ed., Rafael d'Amat i de Cortada. Baró de Maldà, *Calaix de sastre (volum vuitè: 1808-1810)*, edició de ..., Barcelona, Curial Edicions Catalanes (Biblioteca Torres Amat. Nova etapa, 17), 1995.

123

BOLUDA PERUCHO, A., GALIANA CHACÓN, J.P. I PONS ALÒS, V., *Les pestes de 1600 i 1648: el dietari de Josep Aznar i Francesc Sanç. Estudi i edició*, Ontinyent, Ajuntament d'Ontinyent (Quaderns divulgatius, 5), 1995.  
Veg. les ressenyes dels núms. 662 i 840.

124

BONNER, Anthony, «Ramon Llull: relació, acció, combinatòria i lògica moderna», *Studia Lulliana*, 90 (1994), 51-74.

125

BONNER, Anthony, «La grandesa de Ramon Llull», *Solemne Investidura de Doctor Honoris Causa al professor Anthony Bonner*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 13 de març de 1995, 23-33.  
Noves perspectives per a les relacions entre l'Art i determinats llenguatges informàtics.

126

BONNER, Anthony, «Llull's published works», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 28-31.  
Text català («Estat de l'edició de l'obra lulliana») a les pàgs. finals.

127

BONNER, Anthony, «Syllogisms, Fallacies and Hypotheses: Llull's New Weapon to Combat the Parisian Averroists», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed.,

*Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 457-475.

128

BONNER, Anthony, «El arte lulliano como método, del Renacimiento a Leibniz», dins F. Do mínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento lulliano*. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 161-172.

Posteritat del mètode artístic al s. XVII: l'entorn de l'edició lulliana de Zeztner.

129

BONNER, Anthony, «Més sobre el mot i el concepte de “dignitats” en Ramon Llull», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXII [=Miscel·lània Germà Colón, 5] (març 1996), 5-14.

130

BONNER, Anthony, ed., Raimundus LULLUS, *Opera*, reprint of the Strasbourg 1651 edition with an introduction of Anthony Bonner, Stuttgart / Bad Cannstatt, Frommann / Holzboog (Clavis Pansophiae 2,1 i 2,2), 1996.

Es tracta d'una de les nombroses edicions de la *vulgata* lulliana del XVII, la que va contribuir més àmpliament a la difusió dels textos del beat i que conté un nombre important d'obres espúries i de comentaris que expandeixen el contingut de l'Art.

131

BORAU, Cristina, «D'Aparellar de menjar. Un altre receptari de cuina medieval en català», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 801-812.

Descripció del ms. 2112 de la BC i relacions amb altres receptaris catalans medievals.

132

BOTO VARELA, Gerardo i MOLINA FIGUERAS, Joan, «Satire et comique dans l'illustration marginale. Un manuscrit du gothique international catalan», dins Maurits Smeyers i Bert Cardon, ed., *Flanders in a European perspective. Manuscript illumination around 1400 in Flanders and abroad*. Proceedings of the International Colloquium. Leuven, 7-10 September 1993, Leuven, Uitgeverij Peeters, 1995, 155-170.

Anàlisi de les miniatures del ms. 760 de la BUB, una recopilació heterogènia de textos devocionals.

133

BOVER I FONT, August, «El baró de Maldà estrena biblioteca», *Serra d'Or*, 433 (gener 1996), 74.

Notícia de la creació de la Biblioteca Baró de Maldà per l'editorial Barcino i dels primers treballs i edicions publicats per Margarida Aritzeta.

134

BOVER I FONT, August, «Francesc Fontanella, la recuperació del Barroc», *Serra d'Or*, 441 (setembre 1996), 75.

Ressenya informativa del núm. 637.

135

BOVER I FONT, August, «Literatura i models de llengua. Algunes reflexions sobre el cas de l'Alguer», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 317-329.

Tot i analitzar qüestions relatives a la llengua algueresa avui, repassa tots els testimonis, del XVI al XVIII, que fan explícita la pertinença de Sardenya a l'àmbit lingüística català.

136

BOVER I FONT, August, *L'obra poètica de Nicolau de Credença*, Sitges, Grup d'Estudis Sitgetans (Quaderns, 31), 1996.

Edició de l'obra poètica coneguda d'aquest poeta de certàmens del segle XVI.

137

BOVER I PUJOL, Jaume, «La biblioteca de D. Juan Díaz de la Guerra», *El Mirall*, 75 (setembre-octubre 1995), 26-27.

Puntualitzacions a una tesi del mateix títol presentada a la Universidad de Sevilla sobre la biblioteca del bisbe de Mallorca del Set-cents.

BOVER PUJOL, Jaume (veg. també els núms. 813 i 814).

138

BRAMON, Dolors, «La llengua dels jueus valencians», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 29-49.

Hebreu i català entre els jueus valencians.

139

BRATSCH-PRINCE, Dawn, [ressenya de:] «WITTLIN, CURT. *Repertori d'expressions multinominals i de grups de sinònims en traduccions catalanes antigues*. Institut d'Estudis Catalans, Repertoris de la Secció Filològica, 1. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1991. Pp. 661», *Romance Philology*, L/2 (1996), 213-216.

Veg. també el núm. 748.

140

BREVA-CLARAMONTE, Manuel, *La didáctica de las lenguas en el Renacimiento. Juan Luis Vives y Pedro Simón Abril. Con selección de textos*, Bilbao, Universidad de Deusto, 1994.

Veg. la ressenya del núm. 579.

141

BROWN, Kenneth i MELCHOR, Vicent de, ed., *Vida i obra de Joan de Gualbes i Copons*, edició de ..., Barcelona, Curial Edicions Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Textos i Estudis de Cultura Catalana, 45), 1995.

«Introducció» dels editors amb la biografia, dades sobre l'obra poètica i la contextualització de Gualbes (pp. 13-68).

142

BRUGUERA, Jordi, «Encara sobre la toponímia de la crònica de Jaume I», *A Sol Post*. Estudis de llengua i literatura, 3 (1995), 41-46.

143

BRUGUERA, Jordi, «La Crònica de Jaume I: projecció filològica i lingüística», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXIII [=Miscel·lània Germà Colón, 6] (desembre 1996), 5-15.

144

BRUGUERA, Jordi, [ressenya de:] «JAUME I, *Llibre dels fets*. Introducció, transcripció i actualització a cura d'Antoni FERRANDO I FRANCÈS [sic] i Vicent Josep ESCARTÍ. Índex toponomàstic a cura de José Manuel CARRILLO i Jordi Xavier ESCARTÍ (Textos clàssics, 1), Catarroja i Barcelona, Editorial Afers 1995, 336 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 582-584.

Ressenya del núm. 368.

145

BUNES IBARRA, Miguel Ángel de, «La evolución de la polémica anti-islámica en los teólogos españoles del primer Renacimiento», dins Horacio Santiago-Otero, ed., *Diálogo filosófico-religioso entre Cristianismo, Judaísmo e Islamismo durante la Edad Media en la Península Ibérica*. Actes du Colloque International de San Lorenzo de El Escorial 23-26 juin 1991 organisé par la Société Internationale pour l'Etude de la Philosophie Médiévale, Turnhout, Brepols (Rencontres de Philosophie Médiévale, 3), 1994, 399-418.

Sobre les obres de mossèn Joan Andrés i Bernat Peres de Chinchón, publicades a València al 1515 i 1532, i els catecismes, catalans i catellans, de 1566 i 1599.

146

BURGOS RINCÓN, Javier, «Los libros privados del clero. La cultura del libro del clero barcelonés en el siglo XVIII», *Manuscrits*, 14 (gener 1996), 231-258.

147

BURGOS, Javier, «El món del llibre a la Barcelona del Set-cents», *L'Avenç*, 199 (gener 1996), 32-39.



148

BURGOS RINCÓN, Javier, «Monopolios de imprenta y crisis gremial. Los profesionales del impreso y el gremio de libreros de Barcelona ante el privilegio de impresión de los libros de enseñanza de la Universidad de Cervera», dins *El mundo hispánico en el Siglo de las Luces*, vol. I, Madrid, Sociedad Española de Estudios del Siglo XVIII / Fundación Duques de Soria / Editorial Complutense, 1996, 517-539.

149

BURNS, Robert I., S.J., [ressenya de:] «JILL R. WEBSTER, *Els menorets: The Franciscans in the Realms of Aragon from St. Francis to the Black Death*. (Studies and Texts, 114.) Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1993. Pp. xiv, 455 plus 14 black-and-white plates; color frontispiece, color plate, genealogical chart, and map.», *Speculum*, 70/3 (juliol 1995), 695-677.  
Ressenya del núm. 973.

150

BUSBY, Keith, «The occitan *fabliau* and the linguistic distribution of genres», *Neophilologus*, LXXX/1 (1996), 11-23.

Segons l'autor, el *Castia Gilos*, atribuït a Raimon Vidal de Besalú, i les *Novas del papagai* són els únics textos occitans qualificables com a *fabliaux*.

151

BUSIA, Stefania, «*Llibre del Consolat de Mar*. Descrizione del ms. 80 della Biblioteca Universitaria di Cagliari», *Revista de l'Alguer*, 6 (1995), 23-37.

152

BUTINYÀ, Júlia, «Dues esmenes al *De Remediis* i dues adhesions al *Somnium Scipionis* en el prehumanisme català», *Revista de l'Alguer*, 5 (1994), 195-207.

La comparació intertextual mostra que *Lo Somni* de Metge (llegit en clau política i didàctica) i el *Curial e Güelfa* presenten una esmena a la filosofia moral i amorosa de Petrarca.

153

BUTINYÀ, Júlia, CONDOM, Dolors i VILA, Pep, «El quadern d'exercicis catalano-llatins de Narcís Collell (1740-1744)», *Quaderns*. Centre d'Estudis Comarcals de Banyoles, 1992-1994 [1994], 229-241.

Notícia d'una llibreta de traduccions de l'alumne del Col·legi de Cordelles Narcís Collell, «pagès il·lustrat» del Torn, de l'actual comarca del Pla de l'Estany, autor també d'una comèdia de sants inèdita.

154

BUTINYÀ, Júlia, «El diálogo de Bernat Metge con Ramon Llull. (Dos nuevas fuentes tras *Lo Somni*)», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. I, Granada, Universidad de Granada, 1995, 429-444.

Paral·lels entre Metge i diversos textos lul·lians que explicarien que el Ramon de l'*Apologia* fos Llull.

155

BUTINYÀ I JIMÉNEZ, Júlia, «“Jo començ allà hon deig, car Job no fou jueu, ans fou ben gentil”», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, 31 [=Miscel·lània Germà Colón, 4] (novembre 1995), 37-54.

La connexió lul·liana de *Lo Somni* i l'humanisme religiós de Metge.

156

BUTINYÀ I JIMÉNEZ, Júlia, «Metge, bon lul·lista i admirador de sant Agustí», *Revista de Filología Románica*, 11-12 (1994-1995 [1995]), 149-170.

157

BUTINYÀ, Júlia, «No busquem Llull entre els savis», *Revista de l'Alguer*, 6 (1995), 215-228.

158

BUTINYÀ, Júlia, «El teatro tradicional catalán de los siglos XVII al XIX», *Revista de Lenguas y Literaturas Catalana, Gallega y Vasca*, IV (1994-1995 [1995]), 61-85.

159

BUTINYÀ I JIMÉNEZ, Júlia, [ressenya de:] «*Actes del Symposion Tirant lo Blanc*, ed. Quaderns Crema, «Assaig» 14, Barcelona, 1993», *Revista de Filología Románica*, 11-12 (1994-1995 [1995]), 544-546.

160

BUTINYÀ I JIMÉNEZ, Júlia, [ressenya de:] «RAFANEL·L, August: *El nom de la llengua. El concepte de llemosí en la història del català*, «Biblioteca Universitària» (Història de la Llengua, 1), ed. Eumo, Barcelona, 1991, 171 pàgs.», *Revista de Filología Románica*, 11-12 (1994-1995 [1995]), 553-554.

161

BUTINYÀ, Júlia, «Alguns textos medievals catalans», *Lletra de canvi*, 40 (1996), 18-19.  
Mostres de consciència lingüística en textos medievals.

162

BUTIÑÁ, Julia, «La conciencia lingüística en las letras catalanas de la Edad Media: del campo histórico y del filosófico al de la ficción», dins Emma Martorell Gifre i Mar Cruz Piñol, ed., *La conciencia lingüística en Europa. Testimonios de situaciones de convivencia de lenguas (ss. XII-XVIII)*, Barcelona, PPU, 1996, 79-134.

163

BUTINYÀ, Júlia, «La peça dramàtica de Santa Tecla», *Analecta Sacra Tarraconensia*, 69 (1996), 119-140.  
S'hi editen fragments d'aquesta obra hagiogràfica datable al s. XVIII, conservada a l'arxiu de can Butinyà de Banyoles.

164

BUTIÑÁ JIMÉNEZ, Julia, «Sobre el prólogo de Ferrer Sayol al *De re rustica* de Paladio», *Epos. Revista de Filología. UNED*, 12 (1996), 207-228.  
Reprodueix els pròlegs de les traduccions catalana i castellana.

165

CABANES CATALÁ, María Luisa, «De "Re paleografica i diplomatica" en la Vita Christi de sor Isabel de Villena», *Revista de Filologia Valenciana*, 1 (1994), 9-36.

166

CABANES CATALÀ, Lluïsa, ed., *El Còdex d'Elx*, Elx, Ajuntament d'Elx / Generalitat Valenciana, 1995.  
Llibre de privilegis de la vila d'Elx; còdex copiat entre 1321 i 1327. Edició del text, notes i glossari.

167

CABANES CATALÁ, María Luisa, «El *Spill* de Jaume Roig com a font per a la diplomàtica», *Revista de Filologia Valenciana*, 3 (1996), 7-23.

168

CABANES FITOR, Vicent, «Anàlisi de la construcció d'objecte directe de persona en català (segles XIII-XVI): Estudi del nom propi», *A Sol Post. Estudis de llengua i literatura*, 3 (1995), 47-89.

169

CABANES PECOURT, M.<sup>a</sup> de los Desamparados, «Occitans en Valencia», *Revista de Filologia Valenciana*, 1 (1994), 37-54.  
Sobre repobladors de Montpeller vinguts amb Jaume I les conseqüències lingüístiques del fet.

170

CABANES PECOURT, M.<sup>a</sup> de los Desamparados, «*Avehinaments* en la Valencia trescentista», *Revista de Filologia Valenciana*, 3 (1996), 25-38.  
Característiques de la repoblació a partir dels *Libres de avehinament*: conseqüències lingüístiques.

171

CABANILLES, Antònia, «El discurso de las *trobairitz*: un modelo de enunciación dialógica», dins *Actas del IX Simposio de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada*. Zaragoza, 18 al 21 de noviembre de 1992, vol. I [=La mujer: elogio y vituperio], Saragossa, Universidad de Zaragoza, 1994, 75-84.

172

CABEZA SÁNCHEZ-ALBORNOZ, M<sup>a</sup> Cruz, «Catálogo de los manuscritos procedentes de los conventos valencianos suprimidos por la desamortización eclesiástica que se depositaron en la Biblioteca Universitaria de Valencia», *Estudis Castellonencs*, 6/I [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 249-263

173

CABEZA SÁNCHEZ-ALBORNOZ, María Cruz i GARCÍA EJARQUE, Luis, «Los incunables de Pérez Bayer», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXXI/3 (juliol-setembre 1995), 295-312.  
Transcripció del ms. 35/18 de l'Arxiu de la BNM «Libros de D. Francisco Perez Bayér impressos antes del año 1500», amb índex d'autors.

174

CABEZA SÁNCHEZ-ALBORNOZ, M<sup>a</sup> Cruz, «Vinculació de Pérez Bayer amb la Biblioteca Universitària de València», dins *Cel i terra. L'art dels cartògrafs a la Universitat de València*, València, Servei de Conservació del Patrimoni. Universitat de València, 1996, 149-153.

175

CABRA I MARTORELL, Enric, «Entorn d'una còpia menorquina setcentista de les *Cobles del Davallament*», *Revista de Menorca*, LXXXIV (1993), 329-360.  
Estudi i edició d'aquesta peça teatral.

176

CABRÉ, Lluís i TURRÓ, Jaume, «“Perché alcun ordine gli habbia ad esser necessario”: la poesia 1 d'Ausiàs March i la tradició petrarquista», *Cultura Neolatina*, 55/1-2 (1995), 117-136.

177

CABRÉ, Lluís, «Aristotle for the Layman: Sense Perception in the Poetry of Ausiàs March», *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, 56 (1996), 1-12.

178

CABRÉ, Miriam, «L'entencio del nom: recursos etimològics a l'obra de Cerverí de Girona», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, XLIV (1993-1994 [1995]), 79-100.

179

CABRÉ, Miriam, «La *Faula del rosinyol* de Cerverí de Girona», dins *La narrativa in Provenza e Catalogna nel XIII e XIV secolo*, Pisa, Edizioni ETS-Atti, 1995, 67-82.

180

CABRÉ, Miriam, [ressenya de:] «VIDAL DE BESALÚ, Ramon: *Obra poètica*; Anònim: *Castia gilós*, edició a cura de Hugh Field, 2 vols. Barcelona, Curial, 1989 i 1991 (“Autors Catalans Antics”, 7-8).», *Llengua & Literatura*, 6 (1994-1995 [1995]), 471-476.

181

CAHNER, Max, «Viatge d'un ambaixador català a la França de Lluís XIV», *Revista de Catalunya*, 93 (febrer 1995), 23-44.

Descripció del *Dietari del viatge a París* de Francesc Climent (gener 1649-desembre 1650), secretari de l'ambaixador de la Ciutat de Barcelona i de la Generalitat davant la cort francesa, Joan Baptista Montfar.

182

CALAFAT, Rosa M., «La imposició de l'espanyol a l'alta administració mallorquina. Mecanismes i estratègies de poder», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 359-385.

183

CALVET, Antoine, «Mutations de l'alchimie médicale au XV<sup>e</sup> siècle. À propos des textes authentiques et apocryphes d'Arnaud de Villeneuve», *Micrologus*, III (1995), 185-209.

184

CALZOLARI, Monica, «I favolosi anni Settanta. Riflessioni sulla datazione di «Abril issia» di Raimon de Besalú», dins *La narrativa in Provenza e Catalogna nel XIII e XIV secolo*, Pisa, Edizioni ETS-Atti, 1995, 83-108.

185

CAMILLI, Giuliana, «Il Rosarius Philosophorum attribuito a Arnaldo da Villanova nella tradizione alchemica del Trecento», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 [=Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova, II] (1995), 175-208.

186

CAMPA, Pedro F., «La génesis del libro de emb lemas jesuita», dins Sagrario López Poza, ed., *Literatura emblemática hispánica*. Actas del I Simposio Internacional: La Coruña, 14-17 de septiembre 1994, La Coruña, Universidade da Coruña, 1996, 43-60.

El treball se centra especialment en les *Evangelicae Historiae Imagines* de Jeroni Nadal.

187

CAMPBELL, Ysla, «El mercader amante de Gaspar Aguilar: la imagen dramática del cambio», dins Ysla Campbell, ed., *El escritor y la escena. Estudios sobre teatro español de los Siglos de Oro*. Homenaje a Alfredo Hermenegildo. Actas del IV Congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (8-11 de marzo de 1995, Ciudad Juárez), vol. IV, Mèxic, Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 1996, 27-35.

CAMPOS I GONZÁLEZ, Isabel (veg. núm. 217).

188

CAMPOS SOUTO, Mar, «Los remedios castellanos del *Recetario* para diversas enfermedades atribuido a Arnau de Vilanova», *Dicenda*. Cuadernos de Filología Hispánica, 14 (1996), 59-68.  
S'hi edita el receptari.

189

CANAL I MORÉ, Adrià, «Notes sobre la família que donà nom a l'actual seu de la Societat d'Onomàstica: els Dalmases», *Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior*, LXI (juny 1995), 9-10.  
Dades sobre Pau Ignasi de Dalmases i Ros.

190

CANALS VIDAL, Francisco, *La tradición catalana en el siglo XVIII ante el Absolutismo y la Ilustración*, Madrid, Fundación Francisco Elías de Tejada y Erasmo Percopo, 1995.

Pretesa demostració de l'arrelament de la tradició catòlica a Catalunya que ha sobreviscut a reformadors il·lustrats, revolucionaris i nacionalistes mes de tota mena. "Anàlisi" de la cultura cerverina, del tomisme, de l'espiritualitat i dels enfrontaments eclesíastics a l'època.

191

CANET, José Luis, RODRÍGUEZ, Evangelina i SIRERA, José Luis, ed., *Actas de la Academia de los Nocturnos. Volumen IV (Sesiones 49-64)*, València, Edicions Alfons el Magnànim (Arxius i Documents, 19), 1996.

192

CANO I IVORRA, M.<sup>a</sup> Antonia, *El Llibre del Mostassaf d'Elx. Edició crítica i estudi lingüístic*, Alacant, Institut de Cultura "Juan Gil-Albert", 1995.

Pròleg de Jordi Colomina i Castanyer. A més, del text del *Llibre del Mostassaf* (1610) s'hi editen fragments de quatre processos judicials, tots del segle XVII. Veg. la ressenya del núm. 689.

193

CANONICA, Elvezio, «Lenguas en la escena: el plurilingüismo en el teatro prelopesco», dins I. Arellano, M.C. Pinillos, F. Serralta i M. Vitse, ed., *Studia aurea*. Actas del III Congreso de la AISO (Toulouse, 1993), vol. II [=Teatro], Tolosa de Llenguadoc / Pamplona, Grupo de Investigación Siglo de Oro. Universidad de Navarra / Literatura Española Medieval y del Siglo de Oro. Université de Toulouse, 1996, 109-117.

Entre altres, s'hi analitza la *Comedia Seraphina* de Torres Naharro.

194

CARA, Giovanni, «La oratoria en el contexto de la fiesta barroca: un sermón de Juan Bautista Ballester», *Salina* [Tarragona], 9 (1995), 51-56.

195

CARABAZA BRAVO, Julia M., «Una versión catalana de un tratado agrícola andalusí», dins Expiración García Sánchez, ed., *Ciencias de la naturaleza en el Al-andalus. Textos y Estudios*, vol. III, Granada, CSIC / Escuela de Estudios Árabes, 1994, 169-192.

Sobre el tercer tractat del ms. de la BN de París, esp. 291. El text català va ser traduït en temps de Pere el Cerimoniós i, per atzars de la transmissió, és més complet que el de la versió castellana antiga i fins que el de l'original àrab que se'ns ha conservat.

CARBONELL, Anna (veg. núm. 196).

196

CARBONELL, Jordi i CARBONELL, Anna, «El període menorquí de la literatura catalana», dins Joaquim Albareda i Salvadó, dir., *Desfeta política i embranzida econòmica. Segle XVIII* [=Borja de Riquer i Permanyer, dir., *Història, Política, Societat i Cultura dels Països Catalans*, vol. V], Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1995, 378-379.

197

CARBONELL MANILS, Joan, «El *Carmen nuptiale* d'Antonio Agustín», *Faventia*, 16/1 (1994 [1995]), 87-98.

S'hi edita el text i una traducció.

198

CARBONELL I MANILS, Joan, [ressenyes a:] «FERRARY, J.L. (ed.). 1992. *Correspondance de Lelio Torelli avec Antonio Agustín et Jean Matal (1542-1553)*. Como: Biblioteca di Athenaeum. [i] CRAWFORD, M.H. (ed.). 1993. *Antonio Agustín between Renaissance and Counter-Reform*. Londres: Warburg Institute Surveys and Texts 24.», *Faventia*, 16/2 (1994 [1995]), 141-143.

199

CÁRCEL ORTÍ, Maria Milagros, *La lengua vulgar en la administración episcopal valentina (siglos XIV y XV)*, Castelló de la Plana, Sociedad Castellonense de Cultura (Obras de Investigación Histórica, 67), 1994.

Veg. les ressenyes dels núms. 870 i 987.

200

CARIA, Rafael, «Les Ordinacions municipals de l'Alguer (1526)», *Revista de Llengua i Dret*, 22 (desembre 1994), 45-70.

Anàlisi lingüística i edició del text.

201

CARMONA, Fernando, «La aventura y el amor en el *Tirant lo Blanc*», dins Juan Paredes, Enrique J. Nogueras Valdivieso i Lourdes Sánchez Rodrigo, ed., *Estudios sobre el Tirant lo Blanc*, Granada, Universidad de Granada, 1995, 45-58.

202

CARNERO, Guillermo, «La leyenda del último godo y el romanticismo de Pedro Montengón (1745-1824)», dins Luce López-Baralt i Francisco Márquez Villanueva, ed., *Erotismo en las letras hispánicas. Aspectos, modos y fronteras*, Mèxic, El Colegio de México, 1995, 33-46.

203

CARNERO, Guillermo, coord., *Siglo XVIII (I)*, [=Víctor Garcia de la Concha, dir., *Historia de la literatura española*, vol. 6], Madrid, Espasa Calpe, 1995.

Apartats dedicats a Gregori Maians, Pérez Baier i Cerdà i Rico, i Pere Montengon.

204

CARRÉ, Antònia, *L'espill de Jaume Roig*. Ciutat del Vaticà, Biblioteca Apostòlica, ms. Ilatí 4806 [=Materials de l'Arxiu Informatitzat de Textos Catalans Medievals. Els Cançoners Catalans-

Concordances Vol. 5], edició de ..., Bellaterra, Seminari de Filologia i Informàtica de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1995.  
Dotze microfites.

205

CARRÉ, Antònia, «L'Espill de Jaume Roig i *El triunfo de las dones* de Joan Roís de Corella», *A Sol Post. Estudis de llengua i literatura*, 3 (1995), 91-93.

206

CARRÉ, Antònia, «El manuscrit únic de l'“Espill” de Jaume Roig», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, XLIV (1993-1994 [1995]), 232-273.

Dades codicològiques sobre el ms. Vat. Lat. 4806, característiques de la còpia i qüestions ecdòtiques; història del manuscrit (alguns possessors del segle XVI).

207

CARRÉ, Antònia, ed., Ramon LLULL, *Narracions breus*, edició d'..., [Madrid], Editorial Bruño (Tinell), 1995.

Selecció de narracions procedents del *Blaquerna*, del *Fèlix* i de l'*Arbre exemplifical*, en català modern i amb algunes notes.

208

CARRÉ, Antònia, [ressenya de:] «CANTAVELLA, Rosanna, *Els cards i el llir: una lectura de l'“Espill” de Jaume Roig*. Barcelona, Edicions dels Quaderns Crema, 1992 (“Assaig”, 11).», *Llengua & Literatura*, 6 (1994-1995 [1995]), 439-442.

Veg. també els núms. 42 i 232.

209

CARRÉ, Antònia, «El cuerpo de las mujeres: medicina y literatura en la Baja Edad Media», *Arenal*.

Revista de historia de las mujeres [Universidad de Granada], 3/1 (gener-juny 1996), 75-90.

Materials procedents de l'*Espill* de Roig.

210

CARRÉ, Antònia, «Medicina medieval i literatura: un bon tàndem», *Revista de Catalunya*, 104 (febrer 1996), 99-106.

Amb exemples antics (malaltia d'amor, Marc, Roig) i moderns (Rodoreda).

211

CARRÉ, Antònia i SOLERVICENS, Josep, *Jaume Roig i Cristòfor Despuig. Dos assaigs sobre cultura i literatura dels segles XV i XVI*, Barcelona, Departament de Filologia Catalana. Secció de Literatura de la Universitat de Barcelona / Eumo Editorial (Escolis, 2), 1996.

El volum recull dos treballs independents. El d'Antònia Carré, «La medicina com a rerefons cultural a l'*Espill* de Jaume Roig» (pp. 7-71) i el de Josep Solervicens, «Les màscares de Despuig. Notes per a una percepció de “Los col-loquis” com a creació literària» (pp. 73-118). L'encapçala una «Justificació» de Lola Badia (pp. 5-6).

212

CARRERAS CANDI, Francesc, «La lliteratura valenciana en la seua Edat d'Or i Decadència lliteraria», *Revista de la Real Academia de Cultura Valenciana*, 3-4 [Al voltant de la llengua valenciana] (1995), 176-193.

Treball «traduït, revisat i actualitzat per Vicent Manuel Rozalén i García».

213

CASA, Frank P., «Amor, riqueza y lealtad en *El mercader amante*», dins Ysla Campbell, ed., *El escritor y la escena. Estudios sobre teatro español de los Siglos de Oro*. Homenaje a Alfredo Hermenegildo. Actas del IV Congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (8-11 de marzo de 1995, Ciudad Juárez), vol. IV, Mèxic, Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 1996, 37-45.

Obra de Gaspar Honorat d'Aguilar.

214

CASANOVA, Emili, «Sobre les ordinacions municipals d'Ontinyent a l'època foral. Edició de les de 1585 i les de 1696», *Alba. Revista d'Estudis Comarcals d'Ontinyent i la Vall d'Albaida*, 9 (1994), 81-90. Edició dels dos textos i un breu apunt lingüístic.

215

CASANOVA, Emili, «Els hipocorístics en -o [tipus Manuel>Nelo] en valencià: una interpretació», *Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior*, LXII (setembre 1995), 28-36. Anàlisi de materials medievals i dels segles XVI i XVII.

216

CASANOVA, Emili, «La llengua a València», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 387-425.

217

CASES I LOSCOS, Lluïsa, VARELA I RODRÍGUEZ, Elisa, SAMPRÓN I LÓPEZ, Oliva, CAZENEUVE I DESCARREGA, Xavier, RUBIÓ I RODON, Anna i CAMPOS I GONZÁLEZ, Isabel, ed., *Dietaris de la Generalitat de Catalunya*, vol. III. Anys 1578 a 1611, dir. Josep Maria Sans i Travé, Barcelona, Generalitat de Catalunya. Departament de la Presidència, 1996.

218

CASTAÑO, Joan, «Utilització i veneració d'imatges en el teatre assumpcionista medieval: la Festa o Misteri d'Elx», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval*. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 57-63.

CASTELLS I PUIG, Francesc (veg. núm. 922).

219

CÁTEDRA, Pedro M., «Los *exempla* de los sermones castellanos de san Vicente Ferrer», dins J. Romera, A. Lorente i A.M. Freire, ed., *Ex Libris. Homenaje al profesor José Fradejas Lebré*, Madrid, Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura. Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1993, 59-94. Edició de 32 exemples, amb fonts i referències creuades.

220

CÁTEDRA, Pedro M., «La modificación del discurso religioso con fines de invectiva. El sermón», *Atalaya. Revue Française d'Études Médiévales Hispaniques*, 5 (tardor-hivern 1994), 101-122. S'hi fan referències a Vicent Ferrer i Nicolau Eimeric.

CAZENEUVE I DESCARREGA, Xavier (veg. núm. 217).

221

CERDÀ SUBIRACHS, Jordi, «La leyenda de Santa Margarita de Antioquía en Cataluña», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval*. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. II, Granada, Universidad de Granada, 1995, 23-32.

222

CERDÀ SUBIRACHS, Jordi, [ressenya de:] «Pere MARCH, *Obra completa*, a cura de Lluís Cabré. Barcelona, Barcino, 1993 («Els Nostres Clàssics», col. A, vol. 132). 296 ps. Jaume MARCH, *Obra poètica*, edició crítica de Josep Pujol. Barcelona, Barcino, 1994 («Els Nostres Clàssics», col. A, vol. 133). 277 ps.», *Els Marges*, 53 (setembre 1995), 109-112. Ressenya dels nús. 131 i 528 de *Quèrn*, 1. Veg. també el núm. 372.

223

CERDÀ SUBIRACHS, Jordi i MARTÍNEZ-GIL, Víctor, «L'utopisme lingüístic a la Catalunya de la Il·lustració i del primer Romanticisme», *Els Marges*, 55 (maig 1996), 29-49.

224

CHARTIER, Roger, «Els camins de la cultura escrita», *L'Avenç*, 199 (gener 1996), 25-27.

Article d'introducció i presentació dels treballs recollits al dossier d'aquest núm.: «La cultura escrita a la Catalunya moderna». Veg. nùms. 39, 147, 687 i 933.

225

CHECA BELTRÁN, José, «El debate literario español en el prólogo del Romanticismo (1782-1807)», *Revista de Literatura*, 112 (juliol-desembre 1994), 391-426.  
En aquest context s'insereix *Dell'origine progressi e stato attuale d'ogni letteratura* (1782-1798) de Joan Andrés.

226

CHEN SAM, Jorge, «Els criticismo de los novatores: motor de la primera biografía cervantina, escrita por Gregorio Mayans», *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, XX/2 (1994), 7-18.

227

CHINER GIMENO, Jaume J., «A l'entorn d'un protocol de Rafael Martí de Vicianà», *Anuari. Agrupació Borriana de Cultura*, 5 (1994), 45-58.

228

CHINER GIMENO, Jaime J., «Del testamento e inventario de bienes de Jaume Roig al autor del manuscrito del "Spill". Documentos y nuevas hipótesis», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, XLIV (1993-1994 [1995]), 173-230.

229

CINGOLANI, Stefano, [ressenya de:] «Gabriel Turell, *Arbre d'honor*, ed. Cecília Burgaya (Barcelona: Barcino, 1991). 216 pp. + 31 ill.», *Romanistisches Jahrbuch*, 45 (1994), 390-392.

230

CINGOLANI, Stefano, [ressenya de:] «Joan Ferraté, *Llegir Ausiàs March* (Barcelona: Quaderns Crema, 1992). 227 pp.», *Romanistisches Jahrbuch*, 45 (1994), 385-388.

231

CINGOLANI, Stefano, [ressenya de:] «*Les Obres d'Ausiàs March*, 2 vols., ed. Amadeu Pagès (València: Generalitat Valenciana - Consell Valencià de Cultura, 1991). 441 + 379 pp.», *Romanistisches Jahrbuch*, 45 (1994), 381-385.

232

CINGOLANI, Stefano, [ressenya de:] «Rosanna Cantavella, *Els cards i el lli: una lectura de l'«Espill» de Jaume Roig* (Barcelona: Quaderns Crema, 1992). 179 pp.», *Romanistisches Jahrbuch*, 45 (1994), 388-390.

Veg. també els nùms. 42 i 208.

233

CINGOLANI, Stefano Maria, «Il *Blandin de Cornoalha* e la letteratura "popolare" fra Provenza e Catalogna», dins *La narrativa in Provenza e Catalogna nel XIII e XIV secolo*, Pisa, Edizioni ETS-Atti, 1995, 145-160.

234

CINGOLANI, Stefano, «La letteratura religiosa in Occitania e Catalogna fra XI e XIII secolo», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, XLIV (1993-1994 [1995]), 37-56.

Sobre la dependència de la lírica religiosa occitana i catalana anterior al 1300 de fonts franceses i sobre els motius del caràcter més dispers d'aquella.

235

CIPOLLONI, Marco, [ressenya de:] «AUGUSTO GUARINO, *La narrativa di Joan Timoneda*, Napoli, Istituto Universitario Orientale, 1993», *Quaderni ibero-americaeni*, 77 (=Omaggio alla Catalogna) (juny 1995), 120-122.

Ressenya del núm. 462.

236



CLARAMUNT, Salvador, «Las Universidades en la Corona de Aragón durante la Edad Media», dins Santiago Aguadé Nieto, ed., *Universidad, Cultura y Sociedad en la Edad Media*, Alcalá de Henares, Publicaciones de la Universidad, 1994, 53-66.

237

CLAUSELL NÀCHER, Carmen, «Una obra olvidada de espiritualidad franciscana del siglo XVI: el anónimo *Carro de las Donas*», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXXI/1 (gener-març 1995), 81-94.

Sobre la traducció castellana anònima del *Llibre de les dones* d'Eiximenis, impresa a Valladolid el 1542.

238

CLAVERÍA LAGUARDA, Carlos, ed., Juan Boscán. Garcilaso de la Vega, *Obras completas*, Madrid, Turner (Biblioteca Castro), 1995.

Quant a Boscà, edició de la impressió de Carles Amorós (1543) de l'obra dels dos autors, més la traducció de *El cortesano* (Barcelona, 1534). Finalment, un apèndix documental; el relatiu al barceloní procedeix dels *Documentos* de Madurell-Rubió i de *Juan Boscán y su cancionero barcelonés* de Riquer.

239

CLIMENT I MARTÍ, Enric, «Les formes i els usos de l'article en dos escriptors del primer *Quinque Libri* de la parròquia d'Alboraia (1592-1612)», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXX [=Miscel·lània Germà Colón, 3] (juny 1995), 109-121.

240

CLOSA I FARRÉS, Josep, «D. Antoni Agustí i els Ordes Militars a Catalunya a la segona meitat del segle XVI», *Actes de les primeres jornades sobre els Ordes religioso-militars als Països Catalans (segles XII-XIX)* (Montblanc, 8-10 de novembre de 1985), Tarragona, Diputació de Tarragona, 1994, 578-586.

241

CLUA I SERENA, J.A., «La difusió dels escriptors clàssics a la Universitat de Cervera del segle XVIII: Josep Finestres», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradicció clàssica. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC* (St. Julià de Lòria -La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 263-270.

242

COBOS FAJARDO, Antonio, «Tres epístoles: Joan Ramon Ferrer, Jordi de Centelles i Ferran Valentí (1450-1462)», *Faventia*, 17/1 (1995), 129-141.

Edició i estudi de tres cartes procedents de dos ms. de la Biblioteca Universitària de Càller.

243

COBOS FAJARDO, A., «Una mostra de poesia neo-llatina al segle XV a Catalunya: Joan Ramon Ferrer», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradicció clàssica. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC* (St. Julià de Lòria -La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 271-276.

Edició i estudi de dos fragments poètics neollatins.

244

COCOZZELLA, Peter, «*Roques* and Pageantry: *Artifici* as a Function of Joanot Martorell's Dramatic Art», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Tirant lo Blanc: Text and Context. Proceedings of the Second Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1993, 19-37.

245

COCOZZELLA, Peter, «Toward a definition of the Catalan "Passion" of the fourteenth century: an outline of two primary texts», dins *Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit*, vol. I, Barcelona, Departament de Filologia Catalana (Universitat de Barcelona) / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 149), 1995, 189-200.

246

COCOZZELLA, Peter, «Ausiàs and Garcilaso Revisited: Exploring Syncretic Lyricism», dins Suzanne S. Hintz, ed., *Essays in Honor of Josep M. Solà-Solé. Linguistic and Literary Relations of Catalan and Castilian*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1996, 219-234.

247

CODINA, Jaume, ed., *Llibre de polítiques i curiositats. Memòries de Pau Porcet (1788-1856), pagès de Sant Boi de Llobregat*, edició de ..., Barcelona, Ajuntament de Sant Boi de Llobregat / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Col·lecció Llorenç Sans d'Estudis del Baix Llobregat, 7), 1995.  
«Introducció» a càrrec de l'editor (pp. 11-32).

248

COLL ROSELL, Gaspar, *Manuscrits jurídics i il·luminació*, Barcelona, Curial Edicions Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Textos i Estudis de Cultura Catalana, 38), 1995.  
Descripció i anàlisi paleogràfica de manuscrits dels *Usatges* realitzats a la primera meitat del s. XIV i conservats a diversos arxius i biblioteques. Íd. del manuscrit català del *Decret* de Gracià conservat a la British Library.

249

COLL I ROSELL, Gaspar, «La relació preu/valor artístic i social del llibre manuscrit català al segle XIV. Aproximació a un estudi documental», *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 16-17 (1995-1996 [1996]), 215-232.

250

COLOMER DOMÍNGUEZ, Vicenç, «Albas provenzales. Origen e influencia en la literatura posterior», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. Granada, 1993*, vol. II, Granada, Universidad de Granada, 1995, 35-45.

251

COLOMER POUS, Eusebi, «L'antropologia en el escrits espirituals d'Arnau de Vilanova», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 [=Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova, II] (1995), 109-226.

252

COLOMER, Eusebi, «Llull's Art and modern computer science», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 20-23.  
Original català («L'Art lul·liana i la moderna informàtica») a les pàgs. finals.

253

COLOMER POUS, Eusebi, «Nikolaus von Kues (†1464) und Ramon Llull (†1316). Ihre Begegnung mit den nichtchristlichen Religionen», *Trierer Cusanus Lecture*, 2 (1995), 5-20.  
Visió de les religions no cristianes de Nicolau de Cusa i de Ramon Llull.

254

COLOMER, Eusebi, «The paths of Lullism in Europe», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 36-39.  
Original català («Camins del lul·lisme a Europa») a les pàgs. finals.

255

COLOMER, Eusebi, [ressenya de:] «*Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova*, I, ed. J. Perarnau (Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1995)», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 333-341.

256

COLOMER, Eusebi, «La actitud compleja y ambivalente de Ramon Llull ante el judaísmo y el islamismo», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994*, Tübingen, Niemeyer, 1996, 77-90.

257

COLOMINA I CASTANYER, Jordi, «La influència del català sobre el castellà del Regne de Múrcia (segles XIII-XVII)», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 221-275.

258

COLOMINA I CASTANYER, Jordi i PONSODA, Joan J., «Català(ns) i aragonès(os) en contacte al sud del Regne de València segons els *Extravagants* (1263-1264) de l'Arxiu Municipal d'Alcoi», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 145-173.

Estudi antroponímic, sociolingüístic i de la llengua catalana a partir de les dades d'aquest document (la transcripció és al núm. 87 d'aquest *Qüern*).

259

COLOMINA I CASTANYER, Jordi, «La simplificació dels grups consonàntics finals en català», dins Axel Schönberger i Tilbert Dídac Stegmann, ed., *Actes del desè col·loqui internacional de llengua i literatura catalanes*. Frankfurt am Main, 18-25 de setembre de 1994, vol. III, Barcelona, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 172), 1996, 195-224.

Catalogació de les solucions que les diferents varietats històriques i dialectals del català presenten per a la pronúncia dels grups de dues consonants finals, amb l'objectiu d'aplicar-hi una teorització fonològica que contempli la realitat no 'estàndard' de la llengua.

260

COLÓN, Germán, «Las lechugas y la etimología de *amainar*», *Revista de Filología Española*, 74/3-4 (1994), 271-282.

Aclariment d'una confusió etimològica, que comporta la revisió d'un passatge dels dos manuscrits del Macer català i de la seva dependència de l'original.

261

COLÓN DOMÈNECH, Germà, «Les paraules i el "mossàrab"», *Saó*, Monogràfics 21 (desembre 1994), 25-28.

262

COLÓN DOMÈNECH, Germà, «Contactes lingüístics valencians de la fi del segle XV», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 277-292.

Observacions sobre l'estat de la llengua a València a final del XV i principi del XVI a partir de la comparació de les versions que Jeroni Amiguet i Joan Esteve van fer de les *Sententiarum variationes* de Stephanus Fliscus.

263

COLÓN, Germán, [ressenya de:] «*Actes del Symposion Tirant lo Blanc* (Assaig, 14), Barcelona (Quaderns Crema) 1993, 636p.», *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 111/4 (1995), 649-650.

264

COLÓN, Germán, [ressenya de:] «Edward J. Neugaard, *Motif-Index of medieval Catalan folktales* (Medieval & Renaissance texts & studies, vol. 96), Binghamton, New York 1993, 131 p.», *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 111/4 (1995), 753-754.

Ressenya al núm. 471 de *Qüern*, 1. Veg. també els núms. 73 i 938.

265

COLÓN, Germán, [ressenya de:] «Martín de Riquer, *Tirant lo Blanch. Novela de historia y de ficción* (Biblioteca General, 13), Barcelona (Sirmio) 1992, 267 p.», *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 111/4 (1995), 754-755.

266

COLÓN DOMÈNECH, Germán, «El fantasmagórico *amainar* de Guillem de Berguedà», *Revista de Filología Española*, LXXVI/1-2 (gener-juny 1996), 155-160.

267

COLÓN, Germà, «Reflexions sobre contrastes valenciano-principatins», dins Axel Schönberger i Tilbert Dídac Stegmann, ed., *Actes del desè col·loqui internacional de llengua i literatura catalanes*. Frankfurt am Main, 18-25 de setembre de 1994, vol. III, Barcelona, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 172), 1996, 7-19.

Denúncia, en la confecció del models normatius a València i al Principat, les argumentacions de naturaleses autòctones o estranyes que desatenen l'anàlisi històrico-filològica. Comenta l'origen, la presència antiga i la posterior evolució de mots com ara *apoiar*, *caldo*, *servei / servici*, *ensinistrar* i les grafies *ch / tx*.

268

COMPAGNA PERRONE CAPANO, Anna Maria, «La Nau de Lleonard de Sors entre corrents medievals i humanístics», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXX [=Miscel·lània Germà Colón, 3] (juny 1995), 47-67.

269

COMPAGNA PERRONE CAPANO, Anna Maria, «La storiografia come forma di narrativa complessa: tradizione e innovazione della narrativa catalana», dins *La narrativa in Provenza e Catalogna nel XIII e XIV secolo*, Pisa, Edizioni ETS-Atti, 1995, 217-233.

Reinterpretació de la utilització de llegendes i materials literaris en les cròniques catalanes tot partint de l'assumpció que la historiografia absorbeix diversos gèneres narratius.

270

COMPAGNA PERRONE CAPANO, Anna Maria, [ressenya de:] «MIGUEL BATLLORI, *Obra completa*, vol. I, *De l'Edat Mitjana*, edició a cura d'EULÀLIA DURAN (dir.) i JOSEP SOLERVICENS (coord.), pròleg de JORDI RUBIÓ, València, Tres i Quatre, 1993, pp. 504 («Biblioteca d'estudis i investigacions», 18)», *Medioevo Romanzo*, XX/iii (1996), 460-464.

Ressenya al núm. 74 de *Quèrn*, 1.

271

COMPAGNA PERRONE CAPANO, Anna Maria [ressenya de:], «MIGUEL BATLLORI, *Obra completa*, vol. II, *Ramon Llull i el lul·lisme*, edició a cura d'EULÀLIA DURAN (dir.) i JOSEP SOLERVICENS (coord.), pròleg d'ALBERT HAUF, València, Tres i Quatre, 1993, pp. 520 («Biblioteca d'estudis i investigacions», 19)», *Medioevo Romanzo*, XX/iii (1996), 464-465.

Ressenya al núm. 75 de *Quèrn*, 1.

272

COMPAGNA PERRONE CAPANO, Anna Maria, [ressenya de:] «MIGUEL BATLLORI, *Obra completa*, vol. III, *Arnau de Vilanova i l'arnaldisme*, edició a cura d'EULÀLIA DURAN (dir.) i JOSEP SOLERVICENS (coord.), pròleg de GIUSEPPE TAVANI, València, Tres i Quatre, 1994, pp. 446 («Biblioteca d'estudis i investigacions», 20)», *Medioevo Romanzo*, XX/iii (1996), 466-467.

Ressenya al núm. 76 de *Quèrn*, 1.

273

CONCA, Maria i GUIA, Josep, «D'un complex d'inferioritat proverbial», *Caplletra*, 18 (primavera 1995), 177-210.

Utilització de fonts literàries medievals i modernes.

274

CONCA, Maria i GUIA, Josep, «Estudi paremiològic del "Llibre de Tres"», *Randa*, 37 [=Miscel·lània Josep M. Llompart, III] (1995), 17-41.

Proposta d'atribució a Turmeda a través de les fórmules de codificació de proverbis.

275

CONCA, Maria i GUIA, Josep, *Els primers reculls de proverbis catalans*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca de Cultura Popular Valeri Serra i Boldú, 7), 1996.

Del *Romancea proverbiorum* (s. XIV) fins al recull multilingüe d'Hernán Núñez (1555), tot passant pel *Franselm, Liber elegantiarum*, etc. Veg. la ressenya del núm. 53.

276

CONCA, Maria i GUIA, Josep, «Sentències i proverbis en la *Disputa de l'ase*», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXII [= Miscel·lània Germà Colón, 5] (març 1996), 53-76.

277

CONDE, Juan Carlos, [ressenya de:] «CÁTEDRA, PEDRO M.: *Los sermones atribuidos a Pedro Marín. Van añadidas algunas noticias sobre la predicación castellana de San Vicente Ferrer*, Salamanca, Universidad de Salamanca (Textos Recuperados, I) 1990; *Sermón, sociedad y literatura en la Edad Media. San Vicente Ferrer en Castilla (1411-1412): estudio bibliográfico, literario y edición de textos inéditos*, Valladolid, Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Turismo, 1994.», *Revista de Filología Española*, LXXVI/1-2 (gener-juny 1996), 188-192.  
La segona ressenya és del núm. 179 de *Quèrn*, 1. Veg. també els núms. 439 i 691.

278

CONDOM I GRATACÒS, D., «El mètode de Pere Bes i Labet per a formar bons retòrics i versistes llatins», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica*. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 283-287.  
Sobre el *Método* publicat el 1787 a Barcelona per aquest llatí, poeta i editor d'Horaci i Virgili gironí del XVIII.

CONDOM, Dolors (veg. també el núm. 153).

279

CONTRERAS MARTÍN, Antonio M., «Comida y cortesía: los rituales alimenticios en la sociedad caballeresca de los siglos XIV y XV», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 711-727.  
El corpus de fonts literàries catalanes medievals és el següent: *La faula* de Guillem de Torroella, *Viatge al Purgatori* d'en Perellós, *Història de Jacob Xalabín*, *Curial e Guelfa* i *Tirant lo Blanc*.

280

CONTRERAS MAS, A., «La literatura culinària en la Mallorca baixmedieval», dins *La Mediterrània, àrea de convergència de sistemes alimentaris (segles V-XVIII)*. XIV Jornades d'estudis històrics locals. Palma, del 29 de novembre al 2 de desembre de 1995, [Palma], Institut d'Estudis Baleàrics, 1996.  
Treball conegut per referència.

281

CORBERA I POU, Jaume, «La interferència lèxica castellana dins el català literari a Mallorca els segles XVI i XVII», *Randa*, 37 [=Miscel·lània Josep M. Llompart, III] (1995), 53-119.

282

CORBERA, Jaume, [ressenya de:] «ALOMAR, Antoni Ignasi: *L'armament i la defensa a la Mallorca medieval. Terminologia*, Palma, Institut d'Estudis Baleàrics, 1995.», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 479-480.  
Ressenya del núm. 25. Veg. també el núm. 984.

283

CORONEL RAMOS, Marco Antonio, «La fuente de la traducción latina de Ausiàs March realizada por Vicente Mariner (Turnoni, 1633)», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXXI/1 (gener-març 1995), 5-80.

284

CORONEL RAMOS, Marco Antonio, «Los autores clásicos y la enseñanza, dos modelos: los jesuitas y Manuel Martí», dins Ferran Carbó Aguilar, Evelio Miñano Martínez i Carmen Morenilla Talens, ed., *Funció didàctica y persuasió en la literatura*, València, Universitat de València. Facultat de Filologia (Quaderns de Filologia, 2), 1996.  
Treball conegut només per referència.

CORRAL, Ignasi (veg. núm. 13).

285

CORTADELLAS, Anna, ed., PERE III EL CERIMONIÓS, *Crònica*, ed. d' ..., pròleg de J.N. Hillgarth, Barcelona, Edicions 62 / «La Caixa» (Les Millors Obres de la Literatura Catalana, 113), 1995.  
Text modernitzat de la primera redacció.

COSTA, Lluís (veg. núm. 13).

286

COSTA-BROCHADO, Clàudia, «Um processo por “raptó de donzela” na Barcelona do sec. XV: o caso de uma falsa promessa matrimonial entre um mercader e uma antiga escrava sarda», *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 16-17 (1995-1996 [1996]), 33-57.

S'hi edita el text del procés (pp. 37-57), pertanyent a ADB Processos n. 535 (a. 1427-1428).

287

COSTA CATALA, Joan, «Introducció a la *Biblia Parva* de sant Pere Pasqual», *Revista de Filologia Valenciana*, 3 (1996), 39-72.

CRISTÓBAL LÓPEZ, V. (veg. núm. 921).

288

CROUS I RAMIÓ, Joan, «El llenguatge de la taula a partir dels llibres de cavalleria», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 729-742.

Utilitza el *Tirant* i desconeix que el *Llibre dels feits d'armes de Catalunya* («1394» [!]) és una falsificació del s. XVII.

289

CRUSELLES GÓMEZ, José M<sup>a</sup>, «El maestro Antoni Tristany y la supuesta primera escuela de Joan Lluís Vives», *Estudis*, 21 (1995), 7-22.

290

CRUSELLES GÓMEZ, José M<sup>a</sup>, «Los precedentes de la Universidad de Valencia: guía para medievalistas en vísperas del Quinto Centenario», *Revista d'Història Medieval*, 6 (1995), 153-164.

291

CUENCA I MONTAGUT, Robert, «De la lengua de Alá a la lengua de Dios: la aculturación de un morisco valenciano», dins Carlos Sáez i Joaquín Gómez-Pantoja, ed., *Las diferentes Historias de letrados y analfabetos*. Actas del Congreso celebrado en Pastrana. 1 a 3 de julio, 1993, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, 1994, 147-159.

Sobre el ms. de la BUV, miscel·lani (amb textos del XV al XVII), amb proves d'escriptura en castellà fetes per un morisc, Omaymat, entre elles una carta i un poema.

292

DELGADO CASADO, Juan, *Diccionario de impresores españoles (siglos XV-XVII)*, 2 vols., Madrid, Arco/Libros, 1996.

Nombroses referències d'impressors dels PP.CC.

293

DELGADO CERVIÑO, Juan Antonio, «Ley, justicia y paz en Juan Luis Vives», *Cuadernos Hispanoamericanos*, 557 (novembre 1996), 111-122.

294

DEL NERO, Valerio, «Valla, Vives e Nizolio: filosofia e linguaggio», *Rinascimento. Rivista dell'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento*, XXXIV (1994), 293-304.

295

DENISSENKO, Gala, «Alguns aspectes del carnaval set-centista barceloní, segons Francesc Tegell», *Catalan Review*, IX/1 (1995), 47-59.

Dades extretes del *Poema anafòric*.

296

DEYERMOND, Alan, «From *gran nau* to *aspra costa*: imagery, semantics and argument in Ausàs March's poem», dins Karl-Hermann Körner i Günther Zimmermann, ed., *Homenaje a Hans Flasche*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 1991, 485-498.

Documentada i minuciosa discussió de la forma i del sentit del poema «No em pren així com al patró que en platja».

297

DIAGO, Manuel V., «La mujer en el teatro profesional del Renacimiento: entre la sumisión y la astucia (A propósito de *Las tres comedias* de Joan Timoneda)», *Criticón*, 63 (1995), 103-117.

298

DÍAZ BORRÁS, Andrés, [ressenya de:] «Agustín RUBIO VELA, *L'escrivania municipal de València als segles XIV i XV: burocràcia, política i cultura*, Pròleg de Germà Colón Domènech, València, Generalitat Valenciana, 1995. 141 pp. il.», *Anuario de Estudios Medievales*, 25/2 (1995), 847-849.  
Resseña del núm. 834. Veg. també el núm. 798.

DÍAZ DE BUSTAMANTE, J.M. (veg. núm. 299).

299

DÍAZ Y DÍAZ, M.C., NASCIMENTO, Aires A., DÍAZ DE BUSTAMANTE, J.M., REBELO GONÇALVES, M.I., LÓPEZ PEREIRA, J.E. I ESPÍRITO SANTO, A., *Hislampa. Hispanorum Index Scriptorum Latinorum Medii Posteriorisque Aevi. Autores latinos peninsulares da época dos descobrimentos (1350-1560)*, Lisboa, Comissão Nacional para as comemorações dos descobrimentos portugueses (Imprensa Nacional - Casa da Moeda), 1993.

Catàleg bibliogràfic on s'incorporen referències de molts autors de terres catalanes amb obra llatina:

Antoni Agustí, Francesc de Borja, Francesc Eiximenis, Francesc Tarafa, Jeroni Pau, Jaume d'Olesa, Joan B. Anyés, Joan Salaia, Joan Lluís Vives, Joan Margarit, Martí Ivarra, Martí de Viciana, Nicolau de Pacs, Nicolau Eimeric, Pere Joan Nunyes, Ramon Sibiuda, Vicent Ferrer, entre altres.

300

DÍAZ I VILLALONGA, Ramon, «Baltasar Calafat i Danús: un erudit, escriptor i antilul·lista del segle XVIII», *Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana*, 51 (1995), 165-180.

Biografia i obra de l'escriptor mallorquí, autor de la coneguda *Comèdia de santa Rosa del Perú*.

301

DÍEZ DE REVENGA TORRES, Pilar, «Interferències lingüístiques en documents medievals murcians», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 213-219.

Sobre les llengües presents en la documentació jurídica: català i castellà.

302

DILLA, F. Xavier, ed., Ausiàs MARCH, *Vint-i-tres poemes*, edició de ..., Madrid, Bruño (Tinell, 20), 1995.  
Hi edita els poemes 3, 4, 5, 11, 13, 16, 17, 23, 28, 39, 44, 45, 46, 59, 67, 68, 91, 97, 102, 105, 109, 119 i 123, amb algunes notes. Introducció, materia ls interpretatius i índexs temàtics.

303

DOMINGUES I BENLLOC, Joan, «Entorn del "mossàrab" de València», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant.

Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 51-68.

Repàs crític dels diferents corrents lingüístics que han tractat el tema.

304

DOMÍNGUEZ, Fernando, «*Principia philosophiae [complexa]* y Thomas Le Myésier», *Studia Lulliana*, 90 (1994), 75-91.

Manipulacions de Thomas Le Myésier en els *Principia philosophiae* de Lull.

305

DOMÍNGUEZ REBOIRAS, Fernando, «The history of Lullian research in the Països Catalans», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 16-19.

Text català («Història de la investigació lul·liana als Països Catalans») a les pàgs. finals.

306

DOMÍNGUEZ REBOIRAS, Fernando, «Raimundo Lulio y el ideal mendicante. Afinidades y divergencias», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica), 1995, 377-413.

307

DOMÍNGUEZ REBOIRAS, Fernando, «El proyecto luliano de predicación cristiana», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 117-132.

308

DONOVAN, R.B., «El drama litúrgic a Girona», *Annals*. Institut d'Estudis Gironins, XXXV (1995 [1996]), 201-235.

Es tracta d'una traducció al català del capítol vuitè de *The Liturgical Drama in Medieval Spain*, relatiu a les representacions a la ciutat de Girona (trad. de Enric Prat, Estel Rodríguez i Sònia Rodríguez).

Presentació i apèndix d'ampliació i actualització bibliogràfica a càrrec de Pep Vila.

309

DUALDE PÉREZ, Vicente, «Aportacio al coneiximent d'alguns termes valencians del llenguatge anatomic menescalesc», *Revista de Filologia Valenciana*, 2 (1995), 7-47.

Es parteix de diversos tractats medievals de menescalía.

310

DURAN, Eulàlia, «Aspectes mil·lenaristes en les Germanies valencianes», *El Contemporani*, 15 (gener-abril 1995), 21-29.

311

DURAN, Eulàlia, «Narcís Feliu de la Penya, historiador i polític», *Afers*, 20 [=Els anys finals del segle XVII] (1995), 73-86.

312

DURAN, Eulàlia, «Patriotisme i mil·lenarisme al segle XVI», *Recerques*, 32 [=El patriotisme i la monarquia hispànica] (1995), 7-18.

L'autora recorre a diversos textos historiogràfics de l'època, entre ells els de Despuig, Beuter, Manescal, etc.

313

DURAN, Eulàlia, «Renaixement: l'inici de les nacionalitats», dins Georges Duby, dir., *Els ideals de la Mediterrània dins la cultura europea*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1995, 243-253.

Revisió d'alguns textos historiogràfics del XV i del XVI en relació a l'emulació amb Espanya–Castella i amb Itàlia.

314

DURAN, Eulàlia i SOLERVICENS, Josep, ed., *Renaixement a la carta*, Barcelona, Departament de Filologia Catalana. Secció de Literatura de la Universitat de Barcelona / Eumo Editorial (Escolis, 4), 1996.

Completíssima antologia de textos d'escriptors catalans (escrits en català, llatí i castellà, i traduïts en aquest recull) de finals del XV, del segle XVI i de principis del XVII, impresos i manuscrits, alguns d'ells inèdits fins ara. Els textos es troben ordenats en dues àmplies seccions, «El pensament i l'activitat cultural» i «Les pràctiques literàries», subdividides al seu torn en nombrosos subapartats ben diversos. Interès per a la docència universitària.

315

DURAN, Eulàlia, [ressenya de:] «Arnaldi de VILLANOVA, *Regimen sanitatis ad Regem Aragonum*. (Un tractat de dietètica de l'any 1305. Edició crítica, comentaris i notes a cura d'Anna TRIAS TEIXIDOR, Barcelona 1994, XI i 480 pp.)», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 331-333.

316

DURAN, Manuel, «*Tirant lo Blanc* and Some Modern Theories on the Novel», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Tirant lo Blanc: Text and Context. Proceedings of the Second Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1993, 39-69.



317

EBERENZ, Rudolf, «La catalanitat “subjacent” de l'Arte cisoria d'Enric de Villena», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, 31 [= Miscel·lània Germà Colón, 4] (novembre 1995), 96-105.

Coloració catalanitzant de la prosa de Villena: grafia, morfosintaxi (plurals, formes verbals, parelles d'adverbis, derivats) i lèxic.

318

EGIDO, Aurora, «Vives y Lope. *La dama boba* aprende a leer», dins *Philologica* (Homenaje al professor Ricardo Senabre), Càceres, Servicio de Publicaciones. Universidad de Extremadura, 1996, 193-207.

Reflexos dels *Colloquia* i del *De institutione foeminae christianae* en la comèdia de Lope de Vega.

319

ELLIOTT, J.H., [ressenya de:] «FRANCESC AMORÓS I GONELL, *Correspondència diplomàtica de Joan Francesc Rossell, 1616-1617. Una crònica de la cort de Felip III*. Barcelona: Publicacions de l'Institut d'Estudis Catalans. 1992. 264 pp.», *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXI/3 (juliol 1994), 391-392.

320

ENSENYAT PUJOL, Gabriel, [ressenya de:] «J.N. HILLGARTH: *Readers and Books in Majorca, 1229-1550*, 2 vols, Éditions du Centre National de la Recherche Scientifique, París: 1991.», *Afers*, 22 [=Sobreviure al franquisme] (1995), 648-649.

Veg. també el núm. 110 (*Quèrn*, 1) i els nús. 76, 82 i 488 d'aquest mateix repertori.

321

ENSENYAT PUJOL, Gabriel, «Josep Maria Quadrado i la seva aportació a la història de la literatura catalana medieval», *Estudis Baleàrics*, 54/55 (febrer-setembre 1996), 123-128.

ENSENYAT PUJOL, Gabriel (veg. també el núm. 90).

322

EPALZA, Mikel de, «Symbiose arabo-hispanique: l'écrivain Anselm Turmeda / Abdallah at-Tardjuman et son rayonnement», dins Michel Barbot, ed., *1492: L'héritage culturel arabe en Europe*. Actes du Colloque International organisé par le G.E.O (Strasbourg) et le C.R.E.I. (Mulhouse). 1992, Estrasburg, Université des Sciences Humaines, 1994, 51-60.

323

ERDOC, Grup, «Els capítols de fundació de l'hospital de Santa Magdalena (s. XV). Presentació del text», *Finestrelles*, 7 (1995), 17-35.

Transcripció del document català procedent de l'ACA (pp. 19-19) i reproducció facsímil, per l'Equip de Recerca Documental del Centre d'Estudis Ignasi Iglésias.

ESCARTÍ, Jordi X. (veg. núm. 331).

324

ESCARTÍ, Vicent Josep, «Hagiografia valenciana», *Saó*, 178 (octubre 1994), 40-42.

Recorregut pels textos hagiogràfics compostos a l'edat mitjana i la moderna.

325

ESCARTÍ, Vicent Josep, «Edició de les *Notícies* de Gaspar Eiximeno (1489-1492)», *Saitabi*, XLV (1995), 157-167.

Presentació i edició d'un breu text del tipus “annals”.

326

ESCARTÍ, Vicent Josep, «Intimitat i “publicitat” a l'àmbit de l'escriptura privada en el segle XVII: el cas de mossén Aierdi», *Estudis Castellonencs*, 6/I [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 459-466.

327

ESCARTÍ, Vicent J., ed., Ausiàs MARCH, *Poesies*, edició de ..., València, Edicions El Magnànim, 1995.

328

ESCARTÍ, Vicent Josep, [ressenya de:] «*El Llibre de les Antiquitats de la Seu de València*, Estudi i edició a cura de Joaquim Martí Mestre, amb un pròleg d' Antoni Ferrando, Institut Universitari de Filologia Valenciana/Publicacions de l' Abadia de Montserrat, València-Barcelona: 1994, 2 vols.», *Afers*, 20 [=Els anys finals del segle XVII] (1995), 189-190.

Ressenya del núm. 391 de *Quèrn*, 1.

329

ESCARTÍ, Vicent J. i SANSANO, Gabriel, ed., Salvador PERPINYÀ, *Antigüedades y glorias de la villa de Elche*, edició de ... , Elx, Ajuntament d'Elx (Temes d'Elx, 26), 1995.

Edició d'un ms. del XVIII de l'obra de S. Perpinyà (1705) conservat a l'Arxiu del Reial Convent de Predicadors de València. «Introducció» a càrrec dels editors (pp. 5-15).

330

ESCARTÍ, Vicent Josep, «El Barroc i la nostra literatura», *Saó*, 202 (desembre 1996), 26-27.

331

ESCARTÍ, Vicent J. i ESCARTÍ, Jordi X., «Els centenaris de la canonització de sant Vicent: els escrits dels segles XVI i XVII», *Saó*, Monogràfics 26 [=Sant Vicent Ferrer i els dominics valencians] (juny 1996), 9-11.

El testimoni del *Llibre d'antiquitats* i de Marc Antoni Ortí.

ESCARTÍ, Vicent Josep (veg. també el núm. 358).

332

ESCOBAR, Hipólito, dir., *Historia ilustrada del libro español. De los incunables al siglo XVIII*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1994.

Conté notícies diverses sobre la impremta en els territoris de l'antiga Corona d'Aragó al llarg del període modern (veg. esp. capítols sobre el s. XVI (a càrrec de Teresa Santander Rodríguez), el XVII (Amalia Sarriá Rueda) i «La premsa periòdica» (Antonio López de Zuazo Algar).

333

ESCOBEDO, Joana, «Poesía catalana y pliegos de cordel», *Anthropos*, 166/167 [=Literatura popular. Conceptos, argumentos y temas] (maig-agost 1995), 139-145.

S'hi editen dos textos poètics impresos al segle XVIII.

334

ESCOLÀ TUSET, J.M., «Tradicció clàssica a la poesia de Joan B. Anyes (1480-1553)», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradicció clàssica*. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 317-322.

335

ESCRIVÀ, Vicent i ESCRIVÀ I FUSTER, Débora, «Joan Fuster i "Curial e Güelfa"», *Serra d'Or*, 421 (gener 1995), 54-55.

ESCRIVÀ I FUSTER, Débora (veg. núm. 335).

336

ESPADALER, Anton, «Ausiàs March», dins Jordi Llovet, ed., *Lecciones de Literatura Universal. Siglos XII a XX*, Institut d'Humanitats de Barcelona / Ajuntament de Girona / Cátedra, Madrid, 1995, 133-140.

337

ESPADALER, Anton, «La novela catalana del siglo XV», dins Jordi Llovet, ed., *Lecciones de Literatura Universal. Siglos XII a XX*, Institut d'Humanitats de Barcelona / Ajuntament de Girona / Cátedra, Madrid, 1995, 155-160.

Sobre el *Tirant* i el *Curial*.

338

ESPADALER, Anton, «Piezas para construir *Tirant*», dins Juan Paredes, Enrique J. Nogueras Valdivieso i Lourdes Sánchez Rodrigo, ed., *Estudios sobre el Tirant lo Blanc*, Granada, Universidad de Granada, 1995, 59-74.

339

ESPAÑOL BERTRÁN, Francesca, «Ecos del sentimiento antimusulmán en el *Spill* de Jaume Roig», *Sharq al-Andalus. Estudios árabes*, 10-11 [=Homenaje/Homenatge a Maria Jesús Rubiera Mata] (1993-1994), 325-345.

ESPÍRITO SANTO, A. (veg. núm. 299).

340

ESPONERA CERDAN, Alfons, op., «L'aportació dominicana a la historiografia valenciana al segle XVIII», *Saó*, Monogràfics 26 [=Sant Vicent Ferrer i els dominics valencians] (juny 1996), 12-14.  
Sobre Jacint Segura, Josep Teixidor, Lluís Galiana, Bertomeu Ribelles i Jaume Villanueva.

341

ESTAL, Juan Manuel del, «Els usos lingüístics de la Cancelleria Aragonesa als anys 1291-1308, amb una referència especial als Regnes de València i de Múrcia», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 175-212.

342

ESTEBAN, León i LÓPEZ MARTÍN, Ramón, «Escuelas de leer y escribir en el siglo XVIII», *Estudis Castellonencs*, 6/I [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 485-505.

Mapa escolar i anàlisi de l'ensenyament a la ciutat de València del Set-cents.

343

ESTEBAN, León, *Coret y Peris (1683-1760) o el humanismo filológico y docente*, València, Universitat de València. Departamento de Educación Comparada e Historia de la Educación (Sèrie minor, 34), 1996.

344

MECHOULAN, Henry i PÉREZ DURÁ, Jorge, ed., Fadrique FURIÓ CERIOL, *Opera omnia*, vol. I, València, Edicions Alfons el Magnànim, 1996.

Conté *El concejo y consejeros del príncipe i Bononia*.

ESTELLÉS GONZÁLEZ, Josep M. (veg. també el núm. 707).

345

ESTEVE PERENDREU, Francisco, «Rentas y reformas del Estudio General de Lérida», *Analecta Sacra Tarraconensia*, 69 (1996), 29-86.

Documentació sobre les reformes del s. XVI a la Universitat de Lleida.

346

ESTRELA, Josep Enric, «Llengua i administració en els segles XVI i XVII», *Saó*, 202 (desembre 1996), 22-23.

En el País Valencià.

ETTINGHAUSEN, Henri (veg. núm. 13).

347

EULER, Walter Andreas, «*De adventu Messiae*: Ramón Lulls Beitrag zur christlich-jüdischen Messiaskontroverse», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 429-441.

Continguts de l'opuscle de polèmica antijueva *De adventu Messiae*, Bonner II.A.20.

348

EULER, Walter Andreas, «Die Apologetik der christlichen Glaubenslehren bei Ramón Lull und Ramón Sibiuda», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Lull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 147-160.

349

FABBRI, Maurizio, «Observaciones sobre las dos redacciones del *Eusebio* de Montengón», dins Joaquín Álvarez Barrientos i José Checa Beltrán, coord., *El siglo que llaman ilustrado*. Homenaje a Francisco Aguilar Piñal, Profesor de Investigación del CSIC, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1996, 317-324.

FABRE, Jaume (veg. núm. 13).

350

FÀBREGA I ESCATLLAR, Valentí, «Ausiàs March i les expectatives apocalíptiques de la Catalunya medieval: un comentari al cant 72», *Els Marges*, 54 (desembre 1995), 98-103.

351

FÀBREGA ESCATLLAR, Valentí, [ressenya de:] «Badia, Lola - Soler, Albert, ed., *Intel·lectuals i escriptors a la Baixa Edat Mitjana*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat - Curial, 1994», *Notas. Reseñas iberoamericanas. Literatura, sociedad, historia*, 2/6 (1995), 17-19.  
Veg. també els núms. 444 i 993.

352

FÀBREGAS I BLANCH, Àngel, «L'entorn familiar d'Antoni Puig i Blanch. Estudi genealògic», *Fulls del Museu Arxiu de Santa Maria* [de Mataró], 55 (abril 1996), 7-18.

353

FALIU-LACOURT, Christiane, «De un gracioso proteico arlequinado: el Ramiro de *Quien no se aventura ... no ha ventura*», *Criticón*, 60 (1994), 69-75.  
Obra de Guillem de Castro.

354

FARRÉ I CAPDEVILA, Jordi i MOIX I CAPDEVILA, Andreu, «L'amor espiritual en el poema 45 d'Ausiàs March», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, 31 [=Miscel·lània Germà Colón, 4] (novembre 1995), 55-78.

355

FEBRER ROMAGUERA, M.V., «Provisión de cátedras y lectorados en la Universitat de València durante la época de las germanías», dins Enric Juan i Manuel Febrer, ed., *Vida, instituciones y Universidad en la historia de Valencia*, València, Universitat de València, 1996.  
Treball conegut només per referència.

356

FELIU I TORRENT, Francesc, «La Història de la llengua catalana d'Antoni de Bastero», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 163-181.

357

FELIU I TORRENT, Francesc, «L'Església, la llengua i el país», *Revista de Girona*, 176 (maig -juny 1996), 96-97.  
Ressenya del núm. 741.

358

FELIU I MATEU [=TORRENT], Francesc, [ressenya de:] «Modes t PRATS, editor. *Política lingüística de l'Església catalana. (Segles XVI-XVII)*. (Biblioteca Universitària. Història de la Llengua, 4), Vic-Girona 1995, 200 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 609-611.  
Ressenya del núm. 741.

359

FERNÁNDEZ, Luís M. i GARAU AMENGUAL, Jaume, «Majorcan Literature and Literary Movements (XIIIth - XXth Centuries)», *Journal of Mediterranean Studies*, 4/1 (1994), 28-52.

360

FERNÁNDEZ LUZÓN, Antonio, «Los estudios clásicos en Barcelona durante la primera mitad del siglo XVI», *Manuscrits*, 13 (gener 1995), 219-246.

361

FERNÁNDEZ LUZÓN, Antonio, «La proyección social del profesorado universitario: Barcelona 1559-1596», *Historia Social*, 21 (1995), 3-17.

362

FERRÁN, J., «Guillem de Cervera y/o Cerverí de Girona», dins M. Criado de Val, ed., *La juglaresca*. Actas del I congreso internacional sobre la juglaresca, 1996.  
Treball conegut només per referència.

363

FERRANDO, Antoni, «Un “mossàrab” valencià a l'època de Jaume I?», *Saó*, Monogràfics 21 (desembre 1994), 14-21.

364

FERRANDO I FRANCÉS, Antoni, «Del *Tiran* de 1460-64 al *Tirant* de 1490», dins Juan Paredes, Enrique J. Noguera Valdivieso i Lourdes Sánchez Rodrigo, ed., *Estudios sobre el Tirant lo Blanc*, Granada, Universidad de Granada, 1995, 75-109.

365

FERRANDO FRANCÉS, Antoni, «*El regiment preservatiu e curatiu de la pestilència de Lluís d'Alcanyís*», *A Sol Post*. Estudis de llengua i literatura, 3 (1995), 95-114.  
Introducció històrica, lingüística i cultural més l'edició del text.

366

FERRANDO FRANCÉS, Antoni, «Sobre una etiqueta historiogràfica de la literatura catalana: la “valenciana prosa”», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. II, Granada, Universidad de Granada, 1995, 237-256.  
Treball ja publicat anteriorment a *Caplletra* (veg. *Quèrn*, 1, núm. 275).

367

FERRANDO FRANCÉS, Antoni, ed., Pere Jacint MORLÀ, *Poesies i col·loquis*, edició de ..., València, Edicions Alfons el Magnànim (Biblioteca d'Autors Valencians, 32), 1995.  
«Introducció» de l'editor (pp. 7-41).

368

FERRANDO I FRANCÉS, Antoni i ESCARTÍ, Vicent Josep, ed., JAUME I D'ARAGÓ, *Llibre dels fets de Jaume I*, introducció, transcripció i actualització a cura de ..., València, Editorial Afers (Textos Clàssics, 1), 1995.  
Text complet modernitzat. Índex toponomàstic a cura de José Manuel Carrillo i Jordi Xavier Escartí. Veg. la ressenya del núm. 144.

369

FERRANDO, Antoni, «El concepte d'escola valenciana aplicat als poetes valencians de l'època de Fenollar: consideracions sobre el seu bilingüisme», dins Suzanne S. Hintz, ed., *Essays in Honor of Josep M. Solà-Solé. Linguistic and Literary Relations of Catalan and Castilian*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1996, 199-217.

370

FERRANDO, Antoni, «Fortuna catalana d'una llegenda germànica: el tema de l'emperadriu d'Alemanya falsament acusada d'adulteri», dins Axel Schönberger i Tilbert Dídac Stegmann, ed., *Actes del desè col·loqui internacional de llengua i literatura catalanes*. Frankfurt am Main, 18-25 de setembre de 1994, vol. II, Barcelona, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 171), 1996, 197-216.

Orígens carolingis de la llegenda al segle IX. Adaptació catalana entre 1162 i 1258; variants: Desclot, *Curial*, crònica de 1427 (transcrita en apèndix).

371

FERRANDO, Antoni, ed., Miquel PÉREZ, *La vida de sant Vicent Ferrer*, València, Universitat de València / Vicent Garcia Editores, 1996.  
Estudi i edició.

372

FERRANDO, Antoni, [ressenya de:] «Pere MARCH, *Obra completa*. A cura de Lluís CABRÉ (Els Nostres Clàssics, A-132), Barcelona, Editorial Barcino 1993, 296 pp. [i] Jaume MARCH, *Obra poètica*. Edició crítica de Josep PUJOL (Els Nostres Clàssics, A-133), Barcelona, Editorial Barcino 1994, 308 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 595-598.  
Ressenya dels núms. 131 i 528 de *Quèrn*, 1. Veg. també el núm. 222.

373

FERRER, Joan, [ressenya de:] «Valentí Serra de Manresa, OFM, ap., *Els caputxins de Catalunya, de l'adveniment borbònic a la invasió napoleònica: vida quotidiana i institucional, actituds, mentalitat, cultura (1700-1814)*. Pròleg de Joan Bada, "Col·lectànea Sant Pacià", LVII (Barcelona, Facultat de Teologia de Catalunya / Editorial Herder, 1996). 490 ps.», *Revista de Catalunya*, 112 (novembre 1996), 169-172.  
Ressenya del núm. 868.

374

FERRER FLÓREZ, M., «Confirmaciones del culto primitivo a Ramon Llull», *Studia Lulliana*, 89 (1993), 127-156.  
Anàlisi d'un document atribuïble al cistercenc lul·lista del s. XVIII, Antoni Pasqual, que reuneix una compilació de proves primerenques, visuals i escrites, del tractament de Llull com a beat o sant.

375

FERRER GIMENO, M<sup>a</sup> Rosario, «Mujeres y libros en Valencia (1416-1474)», *Estudis Castellonencs*, 6/I [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 515-523.

376

FERRER I GIRONÈS, Francesc, «Resistència a la substitució lingüística al Principat», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig. 16), 1995, 427-467.

377

FERRER I MAYANS, Vicent, «Literatura inexistent i literatura marginada. El parany filològic de la "Decadència"», *Revista de Catalunya*, 101 (1995), 105-123.  
Crítica del que l'autor considera els esquemes establerts en la historiografia literària catalana.

378

FERRER NAVARRO, Ramon, «Una pagina del *Dotzé* de Francesc Eiximenis», *Revista de Filologia Valenciana*, 3 (1996), 95-103.  
La personalitat d'Eiximenis a partir d'un "calendari" inclòs al *Dotzé*.

379

FERRER NAVARRO, Ramon, «La repoblació de Xativa», *Revista de Filologia Valenciana*, 3 (1996), 73-93.  
A partir del *Llibre del repartiment*; conseqüències lingüístiques del fet.

380

FERRER VALLS, Teresa, *Nobleza y espectáculo teatral (1535-1622)*. *Estudio y Documentos*, València, UNED / Universidad de Sevilla / Universitat de València (Textos Teatrales Hispánicos del siglo XVI), 1993.  
Veg. el capítol "La corte virreinal valenciana" (pp. 19-23) i l'edició anotada de fragments d'*El cortesano* de Lluís Milà (pp. 111-134).

381

FIGUERAS I CAPDEVILA, Narcís, «Francesc Calça (1521-1603) i la seva producció poètica quadrilingüe. Un inventari», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 87-104.

382

FIGUERAS CAPDEVILA, Narcís, «Quatre denúncies davant la cort de la batllia de Vidreres (La Selva) a mitjan segle XVIII. Estudi filològic», *Quaderns de la Selva*, 8 (1995), 105-119.  
S'hi edita el text i s'hi estudien les característiques lingüístiques.

383

FLORENSA I PARÉS, Joan, *L'ensenyament a Catalunya durant el trienni liberal (1820-1823): el mètode dels escolapis*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Scripta et Documenta, 53), 1996.

384

FORNÉS, Lluís, *La València occitana*, València, Ajuntament de València (Escriptores Valencianos, 6), 1995.

Assaig sobre els paral·lelismes entre les llengües occitanes i el valencià, amb incursions històriques.

385

FRESQUET FAYOS, Rafael, «El valencià col·loquial del Barroc», *Saó*, 202 (desembre 1996), 24-25.

386

FULLANA PUIGSERVER, Pere, «La Reial i Pontifícia Universitat Literària de Mallorca. Entorn del fet de la supressió (1829-1835)», *Afers*, 20 [=Els anys finals del segle XVII] (1995), 117-128.

387

FURIÓ, Antoni [ressenya de:] «Pere Antoni BEUTER: *Cròniques de València*, introducció de Vicent Josep Escartí, Consell Valencià de Cultura, València: 1995.», *Afers*, 23/24 [=Política i societat (segles XVI-XVIII)] (1996), 383-386.  
Ressenya del núm. 115.

388

FUSTER, Joan, *Misògins i enamorats*, edició d'Albert Hauf, Alzira, Edicions Bromera (Biblioteca Joan Fuster), 1995.

Reedició de les lectures de clàssics del XV fetes per Joan Fuster.

GALIANA CHACÓN, J.P. (veg. el núm. 123).

389

GALLEGO MORENO, Valentín, «La huella impresa de Luis Vives en el Quinientos: *Index hispaniae*», *Cuadernos de Historia Moderna*, 16 (1995), 345-375.

390

GALMÉS DE FUENTES, Álvaro, «El mossàrab valencià en el marc de les altres llengües romàniques», *Saó*, Monogràfics 21 (desembre 1994), 22-24.

391

GARAU AMENGUAL, Jaume, «Justas poéticas en honor de santos en la Mallorca del Siglo de Oro», dins Manuel García Martín, Ignacio Arellano, Javier Blasco i Marc Vitse, ed., *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro*. Actas del II Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro, vol. I, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1993, 395-401.  
Notícia del certamen de 1625 en honor de Caterina Tomàs. L'autor no té en compte la bibliografia recent sobre Francesc d'Olesa i la composició de la *Nova Art de trobar* (p. 396).

392

GARAU AMENGUAL, Jaume, «Apuntes para un estudio de la vida y de la obra de Juan Bautista Escardó (Palma de Mallorca, [1581]-1652)», *Criticón*, 61 (1994), 57-68.

GARAU AMENGUAL, Jaume (veg. també el núm. 359).

393

GARCIA BALLESTER, Lluís, «Hacia el establecimiento de un “canon” de las obras médicas de Arnau de Vilanova», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 [=Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova, II] (1995), 23-29.

394

GARCIA BALLESTER, Lluís, SALMÓN, Fernando i SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio, «Tradición manuscrita y autoría: sobre la posible autenticidad del comentario de Arnau de Vilanova al *De morbo et accidenti* de Galeno», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 [=Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova, II] (1995), 31-74.

395

GARCÍA-BALLESTER, Luis, MCVAUGH, Michael, GIL-SOTRES, Pedro i PANIAGUA, Juan A., ed., Arnau de VILANOVA, *Regimen sanitatis ad regem Aragonum* [=Arnaldi de Villanova Opera Medica Omnia, X,1], Barcelona, Edicions Universitat de Barcelona, 1996.

Estudi introductori en català, pp. 15-416; text llatí, pp. 417-470; versió original castellana de la introducció, pp. 471-885.

396

GARCÍA-BERMEJO GINER, Miguel M., *Catálogo del teatro español del siglo XVI. Índice de piezas conservadas, perdidas y representadas*, Salamanca, Publicaciones Universidad de Salamanca, 1996.

Entre els autors dels PP.CC., s'hi esmenten (veg. l'índex d'autors): Joan Ferrandis d'Herèdia (no hi diu res de les edicions de *La vesita fetes per Romeu o Massot*), Jaume Ferrús, Lluís Milà (per peces incloses al seu *Cortésano*), i Joan Timoneda (inclosos el actes sacramentals de *El castell d'Emaús* i *L'Església militant*).

397

GARCÍA CÁRCEL, Ricardo, «La Inquisició a València: els límits d'una revisió», *L'Avenç*, 188 (gener 1995), 58-59.

Ressenya d'Stephen Haliczer, *Inquisición y sociedad en el Reino de Valencia (1478-1834)*, núm. 332 de *Qiern* 1.

398

GARCÍA CÁRCEL, Ricardo, «Presente y futuro de la investigación sobre las élites en la Cataluña del Antiguo Régimen», *Bulletin Hispanique*, 97/1 (1995), 385-396.

399

GARCÍA CUADRADO, José Ángel, *Hacia una semántica realista. La filosofía del lenguaje en San Vicente Ferrer*, Pamplona, Ediciones Universidad de Navarra, 1994.

400

GARCÍA-CUADRADO, José Ángel, «Los tratados filosóficos de S. Vicente Ferrer: nota histórica y bibliográfica», *Revista Española de Filosofía Medieval*, 1 (1994), 61-73.

401

GARCÍA EDO, Vicent, «La frontera lingüística a les terres castellonenques al llarg del segle XIII», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 69-78.

Sobre la frontera entre la llengua àrab i el català i castellanoaragonès.

GARCÍA EJARQUE, Luis (veg. núm. 173).

402

GARCÍA GALIANO, Ángel, «Poética implícita en Juan Boscán», dins Juan Villegas, ed., *Actas del XI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Irvine, 24-29 de agosto de 1992, vol. I, Irvine, Universidad de California, 1994, 163-170.

403



GARCÍA MAHÍQUES, Rafael, «Las *Empresas morales* de Juan de Borja. Matizaciones en torno a Emblemática e Iconología», dins Sagrario López Poza, ed., *Literatura emblemática hispánica*. Actas del I Simposio Internacional: La Coruña, 14-17 de septiembre 1994, La Coruña, Universidade da Coruña, 1996, 75-92.

404

GARCÍA ORO, J., «El régimen escolástico y librario en una compilación franciscana en Barcelona en 1540», *Estudis Castellonencs*, 6/I [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 589-604.  
Compilació barcelonina, en llatí, formada bàsicament per dos textos: *Constitutiones [sic] Alexandrinae i Constitutiones [sic] ac ordinationes Ordinis Minorum Fratrum Conventualium*.

405

GARCIA SAMPERE, Marinela, «*La disputa de l'ase*: Consideracions sobre el perspectivisme i les fonts literàries de Turmeda», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. I, Granada, Universidad de Granada, 1995, 371-397.

406

GARCIA SAMPERE, Marinela, «La relació de l'obra poètica de Joan Boscà amb la d'Ausiàs March», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXIII [=Miscel·lània Germà Colón, 6] (desembre 1996), 89-108.

407

GARCÍA SÁNCHEZ, Expiración, «Traducciones catalanas de textos científicos andalusíes en la Corona de Aragón», *Sharq al-Andalus. Estudios árabes*, 10-11 [=Homenaje/Homenatge a Maria Jesús Rubiera Mata] (1993-1994), 385-401.  
Programa de traduccions de Jaume II i Pere el Cerimoniós. Obres d'agricultura (B.N.París, 93). Arabismes del català.

408

GARCÍA SÁNCHEZ, Expiración, «La traducció catalana medieval del *Kitab al-Agdiya*. (*Tratado de los alimentos*) de Avenzoar», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. I [Ponències], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 363-386.  
Traducció que l'autora insereix dins un «programa» de traduccions d'obres científiques àrabs fet sota els regnats de Jaume II i Pere IV. Ofereix un resum dels continguts de l'obra original i de la traducció.

409

GARCÍA SÁNCHEZ, Laura, «Arte efímero y literatura emblemática: la llegada de Carlos IV a Barcelona en 1802», dins Sagrario López Poza, ed., *Literatura emblemática hispánica*. Actas del I Simposio Internacional: La Coruña, 14-17 de septiembre 1994, La Coruña, Universidade da Coruña, 1996, 475-484.

410

GARCÍA-VALDECASAS, Amelia, «La tragedia de final feliz: Guillén de Castro», dins Manuel García Martín, Ignacio Arellano, Javier Blasco i Marc Vitse, ed., *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro*. Actas del II Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro, vol. I, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1993, 435-446.

411

GARGANO, Antonio, «Poesia iberica e poesia napoletana alla corte aragonesa: problemi e prospettive di ricerca», *Revista de Literatura Medieval*, VI (1994), 105-124.  
Sobre el contacte de quatre tradicions poètiques en quatre llengües: italià, llatí, castellà i català.  
Referències a Romeu Llull entre els poetes bilingües

412

GARRIDO PALAZÓN, Manuel, *Historia literaria, enciclopedia y ciencia en el literato jesuita Juan Andrés*. *En torno a* Del origen, progresos y estado actual de toda literatura, Alacant, Instituto de Cultura "Juan Gil-Albert" (Ensayo e Investigación, 57), 1995.

413

GARRIDO I VALLS, Josep-David, «Arabismes del vocabulari militar català medieval», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, 31 [=Miscel·lània Germà Colón, 4] (novembre 1995), 5-22.  
Recull alfabètic comentat de lèxic militar àrab del *Llibre dels feits*.

414

GARRIDO I VALLS, Josep-David, «L'aliança entre l'emperador Enric VII de Luxemburg i Frederic III de Sicília segons una crònica anònima catalana del segle XV», dins Axel Schönberger i Tilbert Dídac Stegmann, ed., *Actes del desè col·loqui internacional de llengua i literatura catalanes*. Frankfurt am Main, 18-25 de setembre de 1994, vol. II, Barcelona, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 171), 1996, 217-230.  
Fets de 1313. Versió catalana inèdita del *Chronicon siculum* del ms. 2048 de la BNM, fols. 50v-56v, amb transcripció del text.

415

GARRIGA SANS, C., «Volgra sser nat cent anys ho pus atràs», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica*. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 385-391.

416

GARZON SERRANO, Pere D., «Sobre l'origen del parlar d'Énguera», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 99-114.  
Sospesa les conclusions dels estudis de Sanchis i Gulsoy sobre la qüestió.

417

GASCON URIS, Sergi, «Materiales de bestiaro en el *Libre de beatitut* (1436), de Johan Paschal», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. I, Granada, Universidad de Granada, 1995, 397-412.  
Presentació de la *Summa de l'altra vida* de Joan Pasqual, inèdita, amb dues parts: el *Llibre de beatitut* i el *Llibre de pena*. Edició i comentari d'un fragment breu.

418

GASCON URIS, Sergi, «Un text d'Eiximenis al monestir», *Patrimoni i historia local. Jornades d'homenatge a Lluís Esteve i Cruaïnes*, Sant Feliu de Guíxols, Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols, 1996, 127-130.  
Fragment del *Llibre de les dones* d'Eiximenis en una coberta de pergamí, ara a l'ACA, procedent del monestir de Sant Feliu de Guíxols.

419

GAYÀ, Jordi, «*Ascensio, virtus*: dos conceptos del contexto original del sistema luliano», *Studia Lulliana*, 90 (1994), 3-49.  
Objectius missionals del *Llibre de contemplació*.

420

GAYÀ, Jordi, «Notas cronológicas sobre dos obras lulianas de 1304», *Studia Lulliana*, 90 (1994), 105-112.  
Sobre la *Lectura Artis quae intitulata est Brevis practica Tabulae generalis* i el *Liber ad probandum aliquos articulos fidei catholicae per syllogisticas rationes*, que són de febrer de 1304.

421

GAYÀ, Jordi, «A geographical and spiritual tour of Ramon Llull», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 10-12.  
Original català («Itinerari geogràfic-espiritual de Ramon Llull») a les pàgs. finals.

422

GAYÀ, Jordi, «Significación y demostración en el *Libre de contemplació* de Ramon Llull», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro*

*doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 477-499.

423

GAYÀ ESTELRICH, Jordi, ed., *Raimundi Lulli Opera Latina 106-113 in Monte Pessylano et Ianvae annis MCCCIII-MCCCIV composita*, edició de ..., [=Raimundi Lulli Opera Latina, XX] [=Corpus Christianorum. Continuatio Medieualis, CXIII], Turnhout, Brepols, 1995.

Introducció general i introduccions particulars per a cada text. Edició crítica de: *Liber de lumine*, *Liber de regionibus sanitatis et infirmitatis*, *Ars de iure*, *Liber de intellectu*, *Liber de voluntate*, *Liber de memoria*, *Lectura artism quae intititata est brevis practica tabulae generalis* i *Liber ad probandum aliquos articulos fidei catholicae per syllogisticas rationes*. Veg. la ressenya del núm. 701.

424

GAYÀ, Jordi, «El arranque filosófico del *Ars luliana*», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 1-8.

GAYÀ ESTELRICH, Jordi (veg. també el núm. 731).

425

GIANNETTI, Andrea, ed., *Llibre dels set savis de Roma*, Bari, Adriatica Editrice (Biblioteca di Filologia Romanza, 40), 1996.

Introducció, edició crítica, traducció italiana i notes.

426

GIFREU, Patrick, ed., [*Speculum al foder*], Anonyme du XIV siècle, *Miroir du foutre. Le Kâmasûtra catalan*, Perpinyà, Mare Nostrum (Terra Incògnita), 1995.

Versió francesa del conegut tractat d'andrologia del ms. 3356 de la BNM.

427

GIFREU, Patrick, ed., [*Speculum al foder*], Anònim del segle XIV, *El Kâmasûtra català. Mirall del fotre*, Barcelona, Columna, 1996.

Versió catalana moderna del text de la referència anterior.

GIL-SOTRES, Pedro (veg. núm. 395).

428

GIMENO BETÍ, Lluís, «L'adstrat aragonès en un document castellonenc del segle XIV», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 79-98. Contactes amb l'aragonès més que no pas amb el castellà. Pretesos mossarabismes són aragonesismes. En apèndix, fragments d'un document català-llatí d'un pergami de l'Arxiu Municipal de Castelló de la Plana (1390)

429

GIMENO BLAY, Francisco M., «Copistas y 'committenza' de manuscritos en catalán (siglos XIV-XV)», dins Emma Condello i Giuseppe De Gregorio, ed., *Scribi e colofoni. Le sottoscrizioni di copisti dalle origini all'avvento della stampa*. Atti del seminario di Erice. X colloquio del Comité international de paléographie latine (23-28 octobre 1993), Spoleto, Centro italiano di studi sull'alto medioevo, 1995, 167-185.

430

GIMFERRER, Pere, *L'obrador del poeta (1970-1996)*, Barcelona, Edicions de la Magrana, 1996.

Tres notes breus de Gimferrer interessen per a aquest repertori: «Ramon lo foll» (pp. 38-39), «Per Joan Ramis» (pp. 165-166) i «Fontanella, retrobat» (pp. 167-170). Aquesta darrera, que havia estat publicada com a article a l'Avui, ofereix una perspectiva molt interessant sobre el poeta barroc vist des del poeta dels nostres dies.

431

GINEBRA, Jordi, «Notes sobre el gramàtic Joan Petit i Aguilar (1752-1829)», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 97-118.

432

GINEBRA, Jordi, «Algunes reflexions sobre l'objecte, mètodes i possibilitats de l'estudi de la història de la lingüística catalana», dins Axel Schönberger i Tilbert Dídac Stegmann, ed., *Actes del desè col·loqui internacional de llengua i literatura catalanes*. Frankfurt am Main, 18-25 de setembre de 1994, vol. III, Barcelona, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 172), 1996, 111-126.

433

GINEBRA, Jordi, «Antoni Febrer i Cardona (1761-1841), humanista éclairé. Auteur de grammaires françaises écrites en catalan», *Documents pour l'Histoire du Français Langue Étrangère ou Seconde*, 18 (desembre 1996), 269-280.

Descripció de les gramàtiques franceses de Febrer i notícies sobre la presència i docència del francès a Menorca en la segona meitat del segle XVIII.

434

GINEBRA I SERRABOU, Jordi, *L'obra gramatical d'Antoni Febrer i Cardona (1761-1841)*, Maó, Institut Menorquí d'Estudis, 1996.

435

GIRALT I RAVENTÓS, Emili, dir., *Contribució a una bibliografia per a la ramaderia i la veterinària als Països Catalans: IV Col·loqui d'Història Agrària*, dir. per ... i coord. per Pilar Martínez-Carné i Ascaso, Barcelona / Bellaterra, Centre d'Estudis Històrics Internacionals. Universitat de Barcelona / Servei de Publicacions. Universitat Autònoma de Barcelona (Ciència i Tècnica, 7), 1996.

4.666 registres des de l'inici de la impremta fins a 1993. Existeix també una versió en CD-ROM.

436

GIRALT, Sebastià, «Arnau de Vilanova en el galenisme medieval», *Auriga*, 16 (tardor 1996), 13-17.

437

GIRBAU I TÀPIES, Valentí, *Església i societat a la Catalunya central. El bisbat de Vic a l'època del bisbe Veyan (1748-1815)*, Barcelona, Facultat de Teologia / Herder, 1996.

438

DI GIROLAMO, Costanzo, «Medievalisme i modernitat d'Ausiàs Marc», *Els Marges*, 57 (desembre 1996), 5-13.

439

GODINAS, Laurette, [ressenya de:] «PEDRO M. CÁTEDRA, *Sermón, sociedad y literatura en la Edad Media. San Vicente Ferrer en Castilla (1411-1412)*. Junta de Castilla y León, Salamanca, 1994; 713 pp.», *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XLIV/1 (1996), 212-219.

Ressenya del núm. 179 de *Quèrn*, 1. Veg. també els núms. 277 i 691.

440

GÓMEZ, Víctor, «Escariano en la tradició fabulosa dels gegants negres, guardians de coves, jardins i castells», *Anuari de l'Agrupació Borrianenca de Cultura*, 6 (1995), 167-170.

441

GOMEZ BAYARRI, Josep Vicent, «Particularitats del proces historic de la llengua valenciana fins a Jaume I», *Revista de Filologia Valenciana*, 1 (1994), 55-104.

Veg. el núm. següent.

442

GÓMEZ BAYARRI, José Vicente, «Particularitats del proces historic de la llengua valenciana fins a Jaume I», *Revista de la Real Academia de Cultura Valenciana*, 3-4 [Al voltant de la llengua valenciana] (1995), 15-51.

Veg. el núm. anterior.

443

GÓMEZ GÓMEZ, Margarita, «Francisco Cerdá y Rico y su proyecto de fundación de una imprenta real de Indias», *Estudis Castellonencs*, 6/I [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 617-626.

444

GÓMEZ MARTÍN, Francesc J., [ressenya de:] «Lola BADIA i Albert SOLER (eds.), *Intel·lectuals i escriptors a la Baixa Edat Mitjana*. Barcelona, Curial Edicions Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1994 ("Textos i Estudis de Cultura Catalana", núm. 36). 281 ps.», *Els Marges*, 55 (maig 1996), 114-116. Veg. també els núms. 351 i 993.

445

GÓMEZ MORENO, Àngel, «Una nueva edición de la *Canso d'Antiocha*», *Revista de Literatura Medieval*, VI (1994), 9-42.

Vincula el text occità a la Corona d'Aragó.

446

GÓMEZ MUNTANÉ, M<sup>a</sup> Carmen, «En torno a la ensalada y los orígenes del teatro lírico español», dins Evangelina Rodríguez Cuadros, ed., *Cultura y representación en la Edad media*. Actas del Seminario celebrado con motivo del II Festival de Teatre i Música Medieval d'Elx, 1992, Alacant, Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura / Ajuntament d'Elx / Instituto de Cultura «Juan Gil Albert» / Diputación de Alicante, 1994, 191-212.

Relacions entre les "ensaladas" de Mateu Fletxa el Vell i una farsa de Sánchez de Badajoz.

447

GONZÁLEZ-CASANOVA, Roberto J., «History as Myth in Muntaner's and Martorell's Story of (Re) Conquest», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Tirant lo Blanc: Text and Context. Proceedings of the Second Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1993, 71-91.

448

GONZÁLEZ-CASANOVA, Roberto J., «Catalan Interpretations of Mediterranean Christendom, 1300-1490: Cultural and Political Myths», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *The Catalan Context of Columbus. Proceedings of the Third Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1994, 49-70.

Anàlisi de l'imaginari i de la ideologia amb què el discurs històric en les obres de Ramon Muntaner i de Joanot Martorell interpreta l'expansió catalana a Orient i els encontres culturals que va suscitar.

449

GONZÁLEZ-CASANOVA, Roberto J., «The Courtly Authority and Reception of the Iberian Chronicles: Medieval Historiography and Cultural Historicism», dins Donald Maddox i Sara Sturm-Maddox, ed., *Literary Aspects of Courtly Culture: Selected Papers from the Seventh Triennial Congress of the International Courtly Literature Society, University of Massachusetts. Amherst, 1992*, Cambridge, D.S. Brewer, 1994, 309-320.

Anàlisi comparativa de l'obra històrica d'Alfons X de Castella, Jaume I d'Aragó i de Pedro Alfonso al servei de Dionís I i d'Alfons IV de Portugal, la qual cerca en els pròlegs no sols la percepció que tenen les elits dirigents de la seva identitat nacional, sinó també la seva comprensió de les funcions imaginatives i ideològiques de la literatura històrica.

450

GONZÁLEZ-CASANOVA, Roberto J., «Western Narratives of Eastern Adventures: The Cultural Poetics and Politics of Catalan Expansion, 1300-1500», *Catalan Review*, 8/1-2 (1994), 211-227.

La ideologia de la història mítica de la conquesta catalana del mediterrani, de les cròniques a la novel·la del XV.

451

GONZÁLEZ-CASANOVA, Roberto J., *The Apostolic Hero and Community in Ramon Llull's 'Blanquerna'*. A *Literary Study of a Medieval Utopia*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1995.

Presentació divulgativa de Llull i del *Blanquerna* amb especial atenció als models hagiogràfics i apostòlics.

452

GONZÁLEZ-CASANOVA, Roberto J., «Racionero Grau's Neomedieval Myth of Ramon Llull: Postmodern Ideology in Catalan Historical Fiction», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Modern Catalan Literature. Proceedings of the Fourth Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1995, 78-101.  
*Ramon o el seny fantàstic* de Lluís Racionero il·lustra un ús i una interpretació de la història cultural medieval corresponents a les tendències postmodernes del neohistoricisme i el neomedievalisme.

453

GONZÁLEZ-CASANOVA, Roberto J., «Cultural Politics in Castilian and Catalan Chronicles of the Reconquest», dins Suzanne S. Hintz, ed., *Essays in Honor of Josep M. Solà-Solé. Linguistic and Literary Relations of Catalan and Castilian*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1996, 143-160.

454

GONZÁLEZ-CASANOVA, Roberto J., «Ramon Llull's *Blanquerna* and the Type of the Urban Saint: Hagiographic Fiction in 'Relation to the Preaching of the Friars'», dins Sandro Sticca, ed., *Saints. Studies in Hagiography*, Nova York, Binghamton (Medieval & Renaissance Texts & Studies), 1996, 131-143.

455

GONZÁLEZ FERNÁNDEZ DE SEVILLA, José M., «Lo teatral en el *misteri* y en los ciclos asuncionistas ingleses», dins L.A. Lázaro, J. Simon, R.J. Sola, ed., *Medieval Studies. Proceedings of the IIIrd International Conference of the Spanish Society for Medieval English Language and Literature*, 1996. Treball conegut només per referència.

456

GRACIÀ I MUR, G., «Les fonts clàssiques de *Los Col·loquis de la insigne ciutat de Tortosa* de Cristòfor Despuig», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993)*, Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 419-423.

457

GRAS I CASANOVAS, M. Mercè i PÉREZ SAMPER, M. Àngels, «Els receptaris de cuina a l'època moderna», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 813-835. Treball que recull notícies de receptaris de cuina catalans mss. (publicats i inèdits) fins al segle XVIII, tot i que inclou un apartat sobre receptaris publicats al XIX però que «responen a una tradició anterior».

458

GRAU, Ramon, «Els intel·lectuals, entre la Il·lustració i les tradicions nacionals», dins Joaquim Albareda i Salvadó, dir., *Desfeta política i embranzida econòmica. Segle XVIII* [=Borja de Riquer i Permanyer, dir., *Història, Política, Societat i Cultura dels Països Catalans*, vol. V], Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1995, 326-329, 331-335, 337-341 i 343.

S'hi analitzen, sobretot, les figures i obres de Narcís Feliu de la Penya, Antoni de Capmany, Josep Finestres i Gregori Maians. Com a subapartats, del mateix autor, inclou «Capmany, Caresmar i el naixement de la història civil» (pp. 342-343) i «La Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona» (330-331).

459

GRAU, Ramon, «Les batalles de la historiografia crítica», dins Pere Gabriel, dir., *Història de la cultura catalana*, III [=El set-cents], Barcelona, Edicions 62, 1996, 163-188.

460

GRETTI, Paolo, «Ancora sui *contrafacta* provenzali di modelli francesi: il caso di Cerveri de Girona», *Aevum*, 2 (1996), 263-272.

461

GRIFOLL, Isabel, «Les noves rimades entre el jo líric i la ficció de la prosa», dins *La narrativa in Provenza e Catalogna nel XIII e XIV secolo*, Pisa, Edizioni ETS-Atti, 1995, 109-144.

462

GUARINO, Augusto, *La narrativa di Joan Timoneda*, Nàpols, Istituto Universitario Orientale, 1993.

Veg. la ressenya del núm. 235.

463

GUARINO ORTEGA, Rosario, «El *Anfitrión* de Timoneda: un ejemplo de recepción del teatro clásico latino», dins Ángel-Luis Pujante i Keith Gregor, ed., *Teatro clásico en traducción: texto, representación, recepción*. Actas del Congreso Internacional. Murcia, 9-11 novembre 1995, Múrcia, Universidad de Murcia. Secretariado de Publicaciones, 1996, 201-208.

464

GUIA, Josep, «Introducció a la fraseologia del *Tirant*», *Afers*, 20 [=Els anys finals del segle XVII] (1995), 129-142.

465

GUIA I MARÍN, Josep, «L'autoria del "Tirant". De Martorell a Corella», *Serra d'Or*, 434 (febrer 1996), 57-59.

466

GUIA I MARÍN, Josep, «Corella també en menjava, d'olives», *Revista de Catalunya*, 105 (març 1996), 83-114.

L'autor defensa que Corella, a més d'autor "clandestí" del *Tirant*, també ho és de *Lo procés de les olives* i de *Lo somni de Joan Joan* de Gassull.

467

GUIA I MARÍN, Josep, *De Martorell a Corella. Descobrint l'autor de «Tirant lo Blanc»*, Catarroja, Editorial Afers (Recerca i pensament, 2), 1996.  
Pròleg de Curt Wittlin.

468

GUIA, Josep, «Passions paral·leles. Concordances estilístiques en la literatura catalana del segle XV», *Revista de Catalunya*, 111 (octubre 1996), 137-164.  
Els relats de la Passió, que provenen dels Evangelis, s'assemblen; per exemple a *Lo Passi en cobles* i a la *Vita Christi* de sor Isabel de Villena.

GUIA, Josep (veg. també els núms. 273-276).

469

GUINOT I GALAN, Josep M., «La llengua valenciana entre els sigles XVI i XVII (Un capítol de l'història de la llengua valenciana)», *Revista de Filologia Valenciana*, 1 (1994), 105-124.

470

GUITART UTGÓ, Jordina, «Observacions sobre l'exordi hivernal dels trobadors», dins Gerold Hilty, ed., *Actes du XX<sup>e</sup> Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes*. Université de Zurich (6-11 avril 1992), vol. V, Tübingen, Francke Verlag, 1993, 89-98.  
Entre els 79 exordis analitzats, hi trobem els de Guillem de Berguedà, Cerverí...

471

GUITER, Henri, «L'esthétique du *locus amoenus* en ibéro-roman», dins Gerold Hilty, ed., *Actes du XX<sup>e</sup> Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes*. Université de Zurich (6-11 avril 1992), vol. V, Tübingen, Francke Verlag, 1993, 291-298.  
S'hi examinen tres textos, entre ells el *Llibre d'Ave Maria* del *Blanquerna* lul·lià.

472

GUNZBERG MOLL, Jordi, «La alimentación en los tratados de preservación y curación de la peste», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 857-869.  
El treball es basa en tres tractats catalans: el de Jaume d'Agramunt (s. XIV), el de Lluís Alcanyís (s. XV) i el de Rafel Moix (s. XVI).

473

HAMES, Harvey, «Elijah and a Sheperd: the Authority of Revelation», *Studia Lulliana*, 90 (1994), 93-102.

Tradició jueva d'atribuir a una revelació d'Elies els continguts de les obres místiques o doctrinals amb materials nous; semblances amb l'episodi de la *Vida coetània*, on un pastor misteriós aprova l'*Art* de Ramon.

474

HAMES, Harvey, «Discourse in the Synagogue: Ramon Llull and his Dialogue with Jews», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 99-115.

475

HARNEY, Michael, [ressenya de:] «François Delpech. *Histoire et légende. Essai sur la genèse d'un thème épique aragonais*. Textes et Documents du "Centre de la Recherche sur l'Espagne des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> Siècles", 3. Paris: Publications de la Sorbonne, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 1993», *Catalan Review*, VIII/1-2 (1994), 399-401.

Ressenya del núm. 229 de *Qiern*, 1.

476

HAUF, Albert, [ressenya de:] «Pou y Martí, José M., *Visionarios, beguinos y fraticelos catalanes*. Reedició de 1991, amb pròleg de J.M. Arcelus Ulibarrena», *Studia Lulliana*, 89 (1993), 173-178.

477

HAUF VALLS, Albert, «Profetisme, cultura literària i espiritualitat en la València del segle XV: d'Eiximenis i sant Vicent Ferrer a Savonarola passant pel *Tirant lo Blanc*», dins *Xàtiva. Els Borja: una projecció europea*. Catàleg de l'exposició: 4 de febrer - 30 d'abril 1995, vol. I, Xàtiva, Museu de l'Almodí, 1995, 101-138.

478

HAUF I VALLS, Albert G., «Sobre ermitans, bigards, fraticels, beguins i beates en la literatura hispànica medieval. A propòsit del llibre del P. J.M. Pou i Martí, OFM», *Saó*, Monogràfics 22 [=Franciscanisme al País Valencià] (gener 1995), 15-24.

Entre altres aspectes generals i particulars ens interessen els relatius a sor Antonieta (la monja (?) del «Terç Ordre» evocada per Anselm Turmeda) i la consideració d'Evast i Aloma com a beguins perfectes.

479

HAUF I VALLS, Albert G., «*Tirant lo Blanc*: ¿novela anticaballeresca? Algunas cuestiones que plantea la conexión coreliana», dins Juan Paredes, Enrique J. Noguera Valdivieso i Lourdes Sánchez Rodrigo, ed., *Estudios sobre el Tirant lo Blanc*, Granada, Universidad de Granada, 1995, 110-151.

480

HAUF, Albert, ed., Isabel de VILLENA, *Vita Christi*, Barcelona, Edicions 62 (Les Millors Obres de la Literatura Catalana, 115), 1995.

Introducció de 60 pp. sobre la vida i l'obra de l'autora, amb estat de la qüestió i aportacions sobre fonts, estil i recepció. Selecció del text.

481

HAUF, Albert, ed., *Homenatge europeu a Ausiàs March*, Gandia, CEIC Alfons el Vell, 1996.

Traduccions d'alguns poemes de Marc a l'italià, francès, anglès i castellà. Pròleg d'Albert Hauf.

482

HEID, Patricia, «The Influence of Ausiàs March in Garcilaso's Use of Analogy», dins Suzanne S. Hintz, ed., *Essays in Honor of Josep M. Solà-Solé. Linguistic and Literary Relations of Catalan and Castilian*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1996, 235-246.

483

HERMENEGILDO, A., *El Teatro del Siglo XVI* [=R. de la Fuente (ed.), *Historia de la Literatura Española*, 15], Madrid, Ediciones Júcar, 1994.

Veg. les pàgines dedicades a l'*Auto de Caïn y Abel* de Jaume Ferrús (121-123), a les comèdies humanístiques editades a València el 1521 (145-152), a la figura de Joan Timoneda (193-195) i, dins del "teatro del horror", a les obres d'Andreu Rei d'Artieda i Cristòfol de Virués (215-237).



484

HERNANDO I DELGADO, Josep, «Escribans, il·luminadors, lligadors, argenters i el llibre a Barcelona, segle XIV. Documents dels protocols notarial», *Miscel·lània de Textos Medievals*, 7 (1994), 189-258.

485

HERNANDO, Joseph, «Lectores y libros en los protocolos barceloneses en el siglo XV: la formación básica posible de un lector barcelonés», *Napoli nobilissima. Rivista di arti figurative, archeologia e urbanistica*, 33/III-VI (1994), 146-156.

Visió de conjunt de les lectures dels barcelonins a la baixa edat mitjana a partir dels inventaris coneguts.

486

HERNANDO, Josep, *Llibres i lectors a la Barcelona del s. XIV*, 2 vols., Barcelona, Fundació Noguera (Textos i Documents, 30 i 31), 1995.

Edició de 457 inventaris de llibres entre 1302 i 1400, amb índexs i una introducció de 36 pàgs.

487

HERNANDO I DELGADO, Josep, «Una biblioteca privada pluridisciplinar del segle XIV. La biblioteca del jurista Ramon Vinader (s 1351)», *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 16-17 (1995-1996 [1996]), 9-32.

488

HERNANDO, Josep, [ressenya de:] «J.N. HILLGARTH, *Readers and Books in Majorca, 1229-1550*. Documents, Études et Répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes. Éditions du Centre National de la Recherche Scientifique, Paris, 1991, 2 vols., 1019 pp.», *Anuario de Estudios Medievales*, 26/2 (1996), 520-522.

Veg. també la ressenya del núm. 110 (*Quèrn*, 1) i els núms. 76, 82 i 320 d'aquest mateix repertori.

489

HILLGARTH, J.N., «An Unpublished Lullian Sermon by Pere Deguí», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 561-569.

490

HILLGARTH, J.N., [ressenya de:] «RAMON LLULL, *Ramon Llull's New Rhetoric: Text and Translation of Llull's «Rethorica Nova»*, ed. and trans. anglesa de Mark D. Johnston. Davis, Calif.: Hermagoras Press, 1994. Paper. Pp. Li, 59 (page nos. 1-54 repeatad); 1 black-and-white illustration. \$ 12.95.», *Speculum*, 71/2 (abril 1996), 458-459.

Ressenya del núm. 361 de *Quèrn*, 1. Veg. també el núm. 937.

491

HINTZ, Suzanne S., «Scholarship on *Tirant lo Blanc*», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Tirant lo Blanc: Text and Context. Proceedings of the Second Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1993, 95-105.

492

HOMET, Raquel, «El discurso político de Pedro el Ceremonioso», dins Nilda Guiglielmi - Adeline Rucquoi, ed., *El discurso político en la Edad Media*, Buenos Aires, Primed / CNRC, 1995, 97-115.

Anàlisi de la crònica del Cerimoniós com a text compost al servei de la política reial.

493

HÖSLE, Vittorio, «Rationalismus, Intersubjektivität und Einsamkeit: Lulls *Desconhort* zwischen Heraklit und Nietzsche», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 39-57.

494

HUERTA, Ferran, «Una mostra de teatre nadalenc de transició: la "representació per la nit de Nadal"», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Societé Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 433-436.

Anàlisi d'alguns aspectes renovadors en l'escena religiosa de finals del XVI a través d'aquesta peça.

HUERTAS, Josep M. (veg. núm. 13).

495

HURTLEY, Jacqueline A., [ressenya de:] «*Double Minorities in Spain. A Bio-Bibliographic Guide to Women Writers of the Catalan, Galician and Basque Countries*, ed. Kathleen McNerney and Cristina Enríquez de Salamanca (Nova York: Modern Language Association of America, 1994)», *Catalan Review*, 9/1 (1995), 251-258.

496

IGLESIAS, J. Antonio, «El clero catalán y la lectura en época bajomedieval», dins Carlos Sáez i Joaquín Gómez-Pantoja, ed., *Las diferentes Historias de letrados y analfabetos*. Actas del Congreso celebrado en Pastrana. 1 a 3 de julio, 1993, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, 1994, 135-145.

497

IGLESIAS I FONSECA, Josep Antoni, «Livres et lecteurs à Barcelone au XV<sup>e</sup> siècle. L'exemple des artisans», *Scriptorium*, L/2 (1996), 380-389.  
Sobre la possessió de llibres entre els artesans.

IGLÉSIAS FRANCH, Narcís (veg. núm. 737).

498

IJSEWIJIN, Jozef, *Humanisme i literatura neolatina. Escrits seleccionats*, edició de Josep Lluís Barona, València, Universitat de València (Honoris Causa, 12), 1996.  
L'apartat III recull tres articles de l'autor sobre J.L. Vives: «Vives and Humanistic Philology», «Satirical Elements in the Works of J.L. Vives» i «Vives e la poesia» (pp. 105-167), publicats als anys 1992, el primer, i 1994, els dos darrers (veg. *Quèrn*, 1: núm. 351).

499

IZQUIERDO, Josep, «De la lecció de la Sagrada Escriptura en llengua vulgar», *Saó*, 178 (octubre 1994), 34-36.  
Sobre traduccions bíbliques catalanes.

IZQUIERDO, Josep (veg. també el núm. 103).

500

JIMÉNEZ GUIJARRO, Fernando, [ressenya de:] «JUAN LUIS VIVES, *Ejercicios de Lengua Latina*, traducción y notas de F. Calero y M<sup>a</sup>. J. Echarte, Valencia, Ajuntament, 1994, 188 pp.», *Estudios Clásicos*, 107 (1995), 196.  
Ressenya del núm. 140 de *Quèrn*, 1.

501

JOHNSTON, Mark D., *The Evangelical Rhetoric of Ramon Llull. Lay Learning & Piety in the Christian West Around 1300*, New York / Oxford, Oxford University Press, 1966.

502

JORBA, Manuel, «La formació dels romanticismes a Catalunya», *Serra d'Or*, 425 (maig 1995), 42-44.

503

JORBA, Manuel, «Literatura, llengua i Renaixença: la renovació romàntica», dins *Romanticisme i Renaixença. 1800-1860* [=Pere Gabriel, dir., *Història de la Cultura Catalana*, vol. IV], Barcelona, Edicions 62, 1995, 77-132.  
A les pp. 87-90, «La literatura en llengua catalana», es fa un repàs de l'activitat literària en català d'Antoni Puigblanc, Ramon Muns, Francesc Renart i Joan Làrios de Medrano, entre d'altres, i es caracteritza aquesta producció dels primers anys del XIX, abans de l'esclat romàntic.

504

JOVÉ I HORTONEDA, Ferran, «Apunts d'antroponímia masculina de Mont-Roig del Camp, segons un cadastre de l'any 1755», *Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior*, LXII (setembre 1995), 40-43.

505

JUAN-MOMPÓI ROVIRA, Joaquim, «Lectura del “Libre de bons amonestaments” d’Anselm Turmeda», *Randa*, 37 [=Miscel·lània Josep M. Llompart, III] (1995), 5-15.

Glosses temàtiques i lingüístiques a l’obra citada.

506

JUKKA, Kiviharju, ed., ALEIX DE BARCELONA, *Las glosas del mestre Aleix de Barcelona en su edición catalana del «De Regimine Principum» de Egidio Romano y su versión navarroaragonesa*, ed. de ..., Helsinki, Col. Annales Academiae Scientiarum Fennicae, se. B, tom. 278, 1995.

Edició sinòptica de les versions catalana i aragonesa de les glosses que el mestre Aleix de Barcelona, curador de l’edició del *De Regimine principum* de Gil de Roma de 1490, va redactar al final de cada capítol, substituïnt el glossari d’Arnau d’Estanyol present als manuscrits de la mateixa obra. Veg. la ressenya del núm. 80.

507

KAILUWEIT, Rolf, «El concepte de signe segons Fra Gaietà de Mallorca. Una enginyosa aprovació al *Blanquerna* lul·lià (1749)», *Randa*, 36 [=Miscel·lània Josep M. Llompart, II] (1995), 39-53.

En apèndix es transcriu el text esmentat (pp. 50-53).

508

KAILUWEIT, Rolf, «Langue universelle - langue maternelle. Français, espagnol et catalan d’après Capmany», dins *Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit*, vol. I, Barcelona, Departament de Filologia Catalana (Universitat de Barcelona) / Publicacions de l’Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 149), 1995, 431-442.

Sobre algunes idees lingüístiques d’Antoni Capmany.

509

KAMEN, Henry, «La política lingüística a Catalunya a l’època moderna», *L’Avenç*, 189 (febrer 1995), 30-34.

510

KIESLER, Reinhard, «Zur Phonetik der katalanischen Arabismen», *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 111/2 (1995), 171-205.

511

LAFARGA, Francisco, «Territorios de lo exótico en las letras españolas del siglo XVIII», *Anales de Literatura Española*. Universidad de Alicante, 10 (1994), 173-192.

Entre altres obres hispàniques, es fa referència als *Viajes d’Alí Bey por África y Asia* i a tragèdies de “temàtica exòtica” representades a Barcelona.

512

LA FONTAINE, Raymond i SOLÀ-SOLÉ, Josep M., «Introduction to La Fontaine English Translation of *Tirant lo Blanc* (Nova York / Berna, Peter Lang, 1993)», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Tirant lo Blanc: Text and Context. Proceedings of the Second Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1993, 107-148.

513

LAMARCA I MARQUÈS, Albert, «L’administració de justícia a Catalunya durant l’ocupació napoleònica (1808-1814). La traducció al català del *Code*», *Pedralbes*, 15 (1995), 279-307.

514

LARROSA MARTÍNEZ, Faustino, «La enseñanza en el Alicante del Setecientos», *Canelobre*, 29/30 (hivern 1995), 69-78.

515

LAURENT, Richard, «An MS of *Biblia parva* by “Pere Pasqual”», dins August Bover i Font, Jaume Martí-Olivella i Mary Ann Newman, ed., *Actes del setè col·loqui d’estudis catalans a Nord-amèrica*. Berkeley, 1993, Barcelona, Publicacions de l’Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 165), 1996, 149-166.

Estudi lingüístic d'un manuscrit de la *Biblia parva*, atribuïda a Pere Pasqual, conservat a la Bancroft Library de la Universitat de Califòrnia, Berkeley. El precedeix una presentació general d'autor i obra.

516

LEÓN, Aurora, ed., Gregorio MAYÁNS Y SISCAR, *Arte de pintar*, ed. de ..., Madrid, Universidad de Huelva / Cátedra, 1996.

Després d'un pròleg d'Antonio Bonet Correa i de la «Introducción» de l'editora (pp. 11-55), centrat en el pensament estètic de Maïans, s'hi edita el text (pp. 57-161). Al final, diversos apèndixs: «Selección de un repertorio bibliográfico de libros y manuscritos conocidos por Mayáns, incidentes en este trabajo», una relació de cites d'autors i d'obres i altres d'interès més relatiu.

517

LÉPINETTE, Brigitte, «Traduction et idiotismes. *El arte de traducir* [...] (1776) de A. de Capmany (1742-1813): un texte influencé par l'Encyclopédie», *Iberoromania*, 41 (1995), 28-54.

518

LIVERANI, E., «La difesa del teatro barocco spagnolo di Francisco Javier Llampillas», *Intersezioni. Spagna e Italia dal cinquecento al settecento*, 1995.

Treball conegut només per referència.

519

LIVERANI, E., «Intomo al "Discurso preliminar" alla *Historia crítica de España y de la cultura española* di Juan Francisco Masdeu», *Intersezioni. Spagna e Italia dal cinquecento al settecento*, 1995.

Treball conegut només per referència.

520

LLIMARGAS I MARSAL, Jordi, «La diffusion des nouvelles en Catalogne à la fin du XVIIIe siècle (1789-1799): rumeurs et nouvelles de la Révolution Française», *Annales Historiques de la Révolution Française*, 295 (1994), 83-95.

Contrast entre la informació dels periòdics, controlats per les autoritats, i la que donen altres fonts, entre elles el *Calaix de sastre*.

521

LLOBET PORTELLA, Josep M., «El testament d'Isabel de Sacirera, escrit per Baltasar Sança, confessor seu i autor cerverí del segle XVI», *Miscel·lània Cerverina*, 9 (1994), 173-185.

S'hi edita el text del testament (i dues pàgs. facsimilades) redactat pel prevere Sança, refonedor del *Misteri de Passió*.

522

LLOBET I PORTELLA, Josep M., «Obres manuscrites en català procedents de la biblioteca del primer comte de Guimerà», *Urtx. Revista cultural de l'Urgell*, 7 (1995), 111-116.

523

LLOBET PORTELLA, Josep M., «Oratoria de la ideología realista en Cervera (1823-1827)», dins *Homenaje a Antonio de Béthencourt Massieu*, vol. II, Les Palmes de Gran Canària, Ediciones del Cabildo Insular de Gran Canaria, 1995, 233-252.

Sobre tres sermons en castellà del franciscà Josep Rius, professor a Cervera.

524

LLOBET I PORTELLA, Josep M., «Aparició d'un fragment de l'incunable *Memorial del pecador remut* de Felip de Malla (Girona, 1483)», *Palestra Universitària*, 8 (1996), 131-139.

Inclou facsimil del fragment.

525

LLOBET I PORTELLA, Josep M., «Uns versos inèdits de Mossé Natan, jueu de Tàrrega (segle XIV)», *Urtx. Revista cultural de l'Urgell*, 9 (1996), 135-139.

526

LLOPART, Francesc, [ressenya de:] «BALSALOBRE, Pep i GRATACÓS, Joan (eds.): *La llengua catalana al segle XVIII*, Quaderns Crema, Barcelona, 1995 ("Assaig")», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 480-483.

Veg. també el núm. 624.

527

LLUCH, Ernest, «Català, castellà i llatí llibrescs (1474-1860)», *Serra d'Or*, 425 (maig 1995), 47.

528

LLUCH, Ernest, «Producció de llibres en català (1476-1860): la història de la “morta viva”», *L'Avenç*, 189 (febrer 1995), 22-27.

529

LLUCH, Ernest, *La Catalunya vençuda del segle XVIII. Foscors i clarors de la Il·lustració*, Barcelona, Edicions 62 (Universitària, 1), 1996.

El cap. I, reproduceix, amb lleugeres modificacions, el núm. 530; el cap. II, els núms. 528 i 531.

530

LLUCH, Ernest, «Un cop d'ull a la Il·lustració catalana», dins Pere Gabriel, dir., *Història de la cultura catalana*, III [=El set-cents], Barcelona, Edicions 62, 1996, 15-38.

531

LLUCH, Ernest, «La producció de llibres en català per territoris (1476-1860)», *L'Avenç*, 199 (gener 1996), 20-23.

532

LOHR, Charles, «Ramon Lull's philosophical and theological system», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 13-15.

Text català («El sistema filosòfico-teològic de Ramon Lull») a les pàgs. finals.

533

LOHR, Charles, «Ramon Lull's Theory of Quantification of Qualities», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Lull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 9-17.

534

LONGÈRE, Jean, [ressenya de:] «Raymond LULLE, *Le livre du gentil et des trois sages*, trad., introd. et notes par Armand LLINA RES, Paris, Editions du Cerf, 1993; 1 vol., 282 p. (*Sagesses chrétiennes*)», *Le Moyen-Age*. *Révue d'Histoire et de Philologie*, CI/3-4 (1995), 561-562.

Ressenya del núm. 374 de *Quèrn*, 1.

535

LÓPEZ, Àngel, «La lingüística valenciana a l'edat mitjana: sant Vicent Ferrer i els modistes», dins Manuel Prunyonosa, ed., *Historiografia lingüística valenciana*, València, Universitat de València (Cultura Universitària Popular, 29), 1996, 47-58.

Sobre el *Tractatus de suppositionibus dialecticis* de Ferrer i els gramàtics modistes.

536

LÓPEZ, François, «Las lenguas de España y la lengua española. De las primeras letras a la literatura», dins *El mundo hispánico en el Siglo de las Luces*, vol. I, Madrid, Sociedad Española de Estudios del Siglo XVIII / Fundación Duques de Soria / Editorial Complutense, 1996, 141-159.

Sobre la llengua a l'ensenyament i a la literatura a Catalunya, València, “Provincias Vascongadas” i Galícia al segle XVIII. El treball se centra gairebé exclusivament en el cas català i hi abunden les referències a Capmany i a Gregori Maians.

LÓPEZ MARTÍN, Ramón (veg. núm. 342).

LÓPEZ PEREIRA, J.E. (veg. núm. 299).

537

LÓPEZ PIÑERO, José M., *Clásicos médicos valencianos del s. XVI*, València, Generalitat Valenciana. Conselleria de Sanitat i Consum, 1991.

Visió històrica de conjunt en 53 pp. i facsímils amb antologia de textos.

538

LÓPEZ I QUILES, Antoni, «Església, lletres i barroc valencià», *Saó*, 202 (desembre 1996), 28-29.

539

LÓPEZ QUILES, Antoni, «Persistència lingüística i sant Vicent Ferrer», *Saó*, Monogràfics 26 [=Sant Vicent Ferrer i els dominics valencians] (juny 1996), 15-18.

Referències a J.B. Escorihuela, Joan Collado i la predicació barroca a València.

540

LÓPEZ RÍOS, Santiago, «Teoría y práctica de la crueldad en *Tirant lo Blanch*», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. I, Granada, Universidad de Granada, 1995, 81-88.

541

LUCERO COMAS, Lluís, «Litúrgia i paralitúrgia del dia de Nadal a la Seu de Girona segons la consuetud de 1360», *Annals*. Institut d'Estudis Gironins, XXXV (1995 [1996]), 159-181.

S'hi transcriu el text llatí de la consuetud i s'hi analitzen els elements escènics, els esments dels drames litúrgics representats i les notícies al voltant de la figura del Bisbetó. En apèndix es transcriuen fragments d'una consuetud de 1595, en català, que al·ludeixen a elements d'atrezzo i s'hi esmenta el cant d'una nadala.

542

LUCERO COMAS, L., «La tradició ovidiana en l'obra de Joan Roís de Corella: una aproximació parcial», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica*. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 437-442.

543

LUCERO COMAS, Lluís, «La tradición manuscrita y el uso de las fuentes en el Libro II de *Paralipomenon Hispaniae*», dins Isidoro Pisonero del Amo, M<sup>a</sup> José Gámez Fuentes i Greg Hainge, ed., IV Congreso de Postgraduados en Estudios Hispánicos. 4<sup>th</sup> Hispanic Studies Postgraduate Conference. University of Nottingham, 4-5 Enero 1996. Actas del Congreso, Londres, Embajada de España. Consejería de Educación y Ciencia, 1996, 101-111.

544

LÜDTKE, Helmut, «Entre llatí i romànic: amb especial consideració del català», dins Axel Schönberger i Tilbert Dídac Stegmann, ed., *Actes del desè col·loqui internacional de llengua i literatura catalanes*. Frankfurt am Main, 18-25 de setembre de 1994, vol. III, Barcelona, Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 172), 1996, 57-70.

545

LUJÁN ATIENZA, Angel Luis, «Estructura semántica binaria en la lírica trovadoresca. Desde los provenzales a Ausias March», dins *O Cantar dos trovadores*, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia. Consellería de Cultura e Xuventude, 1993, 425-432.

546

LUJÁN, Ángel Luis, «La corrección lingüística. Furió Ceriol y Palmireno en el *ciceronianismo* español», *Revista de Filología Española*, LXXVI/1-2 (gener-juny 1996), 141-153.

547

MACHIRANT, Francesc, ed., ANÒNIM, *Història de Jacob Xalabín*, versió de ..., Alzira, Bromera (Els nostres autors), 1995.

Adaptació moderna de la novel·la medieval. Introducció de Vicent Josep Escartí, propostes de S. Bataller i V.J. Escartí i il·lustracions de Carles Prunés. Veg. una descripció del volum a *Serra d'Or*, 439-440 (juliol-agost 1996), 107.

548

MADRENAS TINOCO, Dolors i RIBERA LLOPIS, Juan M., «Oralitat i narratologia: Episodis narratius en la crònica de les literatures peninsulars», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V

Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. III, Granada, Universidad de Granada, 1995, 147-160.

Hi analitza, d'entre les cròniques catalanes, les del rei Jaume, la de Desclot i la de Muntaner.

549

MAGDALENA NOM DE DÉU, José Ramon, ed., JAFUDÀ BONSENYOR, *Libro de palabras y dichos de sabios y filósofos*, Barcelona, Riopiedras Ediciones (Nueva Sefarad, 15), 1990.

Introducció de 13 pp. sobre l'autor i l'obra, i versió espanyola.

550

MAÑAS NÚÑEZ, Manuel, «Los *Dialectices libri quatuor* de Juan Luis Vives: una obra desconocida», *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 6 (1994), 207-226.

551

MANCINI, Diana, [ressenya de:] «Joan TUSQUETS I TERRATS, *La filosofía del llenguatge en Ramon Llull. Marc, exposició i crítica*, Barcelona, Editorial Balmes 1993, 100 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 319-324.

Ressenya del núm. 669 de *Quèrn*, 1.

552

MANDINGORRA LLAVATA, M<sup>a</sup> Luz, «Alfabetismo y educación gráfica en la Valencia del Quinientos. El libro de albaranes del convento del Carmen (1517-1538)», *Estudis Castellonencs*, 6/II [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 785-798.

553

MANUNTA, Francesc, «Els perfets simples i perifràstics en la tradició algueresa», dins *Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit*, vol. I, Barcelona, Departament de Filologia Catalana (Universitat de Barcelona) / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 149), 1995, 604-619.

Anàlisi de la qüestió des del segle XV.

554

MARAÑÓN RIPOLL, Miguel, «Las ediciones gerundenses del *Discurso de todos los diablos* de Quevedo», *Revista Española de Filología*, LXXVI/3-4 (julio-diciembre 1996), 327-342.

Tres edicions, una amb dues emissions, a càrrec de Gaspar Garric i Joan Simon.

555

MARGALEF I SAGRISTÀ, Maria-Josep, «Cristòfor Despuig, autor de *Los Col·loquis de la insigne ciutat de Tortosa*», *Ramàs*. Institut d'Estudis del Montsià, 3 (agost 1994), 19-21.

Sobre la llengua catalana a l'obra de Despuig.

556

MARÍ, Antoni, «La recepció del romanticisme a Catalunya», *Serra d'Or*, 424 (abril 1995), 26-27.

557

MARQUÈS, Josep Maria, «Cultes de sants medievals», *Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior*, LIX (desembre 1994) [=Actes del Divuitè Col·loqui General de la Societat d'Onomàstica (I) Girona, 22 i 23 d'octubre de 1993], 11-30.

558

MARQUÈS, Josep M., [ressenya de:] «L'escriptura a les terres gironines», *Annals*. Institut d'Estudis Gironins, XXXV (1995 [1996]), 541-546.

Ressenya del núm. 39 (*Quèrn*, 1). Veg. també el núm. 101.

559

MARQUÈS, Salomó i RIERA I TUÈBOLS, Santiago, «L'ensenyament i la renovació científica», dins Joaquim Albareda i Salvadó, dir., *Desfeta política i embranzida econòmica. Segle XVIII* [=Borja de Riquer i Permanyer, dir., *Història, Política, Societat i Cultura dels Països Catalans*, vol. V], Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1995, 344-347, 350-353 i 356-361.

560

MARTÍ, Sadurní, «“Més ne mata la gola que'l coltell”», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 909-920.

Comunicació basada en textos dels sermons de Vicent Ferrer.

561

MARTÍ, Sadurní, *Cançoner del Marquès de Barberà*. Biblioteca del Monestir de Montserrat, ms. 992 [=Materials de l'Arxiu Informatitzat de Textos Catalans Medievals. Els Cançoners Catalans - Concordances Vol. 9], edició de ..., Bellaterra, Seminari de Filologia i Informàtica de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1996.

Una microfita.

562

MARTÍ CAÑELLAS, Bernat, «Marià Antoni Togores i Sanglada, un poeta mallorquí de l'època de Jovellanos», *Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana*, 51 (1995), 181-198.

Poeta neoclàssic en llengua castellana de final del XVIII; notícia d'altres autors mallorquins, corresponents de Togores, del seu entorn.

563

MARTÍ I CASTELL, Joan, «Significació lingüística dels *Usatges de Barcelona*», dins *Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit*, vol. III, Barcelona, Departament de Filologia Catalana (Universitat de Barcelona) / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 149), 1996, 103-132.

564

MARTÍ MESTRE, Joaquim, «L'obra en català del canonge valencià Melcior Maurici Fuster (1607 (?) - 1686)», *A Sol Post*. Estudis de llengua i literatura, 3 (1995), 157-178.

565

MARTÍ MESTRE, Joaquim, ed., *Col·loquis eròtico-burlescos del segle XVIII*, València, Edicions Alfons el Magnànim (Biblioteca d'Autors Valencians, 36), 1996.

«Introducció» de l'editor (pp. 9-51).

566

MARTÍN PASCUAL, Llúcia, «La *Disputa de l'ase* d'Anselm Turmeda i la tradició enciclopèdica medieval», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. III, Granada, Universidad de Granada, 1995, 213-228.

567

MARTÍN PASCUAL, Llúcia, «El tigre transformat en serp i la tigressa emmirallada. Algunes notes sobre la configuració dels bestiaris catalans», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXII [=Miscel·lània Germà Colón, 5] (març 1996), 15-32.

568

MARTÍN PUENTE, C., «La doble recreación de un pasaje de las Geórgicas en el “Leandro” de Boscán», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica*. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria - La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 443-446.

569

MARTINELL GIFRE, Emma, «Tesis doctorales de Filología en las Universidades españolas (cursos 1993-1994 y 1994-1995)», *Revista Española de Lingüística*, 26/2 (julio-diciembre 1996), 409-449.

Molts dels treballs ressenyats pertanyen a l'àmbit d'aquest butlletí.

570

MARTINES, Vicent, *Els cavallers literaris. Assaig sobre literatura cavalleresca catalana medieval*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia (Aula Abierta), 1995.

Textos catalans cavallerescos del XIV i herència artúrica.



571

MARTINES, Vicent, «Del *Girart de Rosselló* a la *Questa del Sant Grasal*: Durament ama Déu e Ternitaz lo cavaller benuhirat», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXX [=Miscel·lània Germà Colón, 3] (juny 1995), 23-36.

572

MARTINES, Vicent, «La versió catalana de la *Queste del Saint Graal* i l'original francès», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. III, Granada, Universidad de Granada, 1995, 241-152.

573

MARTINES, Vicent, «Tiempo y espacio en la versión catalana de la *Queste del saint Graal*», *Hispanic Review*, 63/2 (1996), 373-390.

574

MARTÍNEZ ALCALDE, M. José, «L'il·lustrat Gregorio Mayans i la seua "escola"», dins Manuel Prunyonosa, ed., *Historiografía lingüística valenciana*, València, Universitat de València (Cultura Universitària Popular, 29), 1996, 87-102.  
Rerefons maiansià en l'ortografia d'Antoni Bordazar (1728) i l'*Arte del romance castellano* de Benito de San Pedro (1769).

575

MARTÍNEZ ALCALDE, María José, «Panorama de los estudios sobre las ideas lingüísticas y literarias de Gregorio Mayans», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 551-558.

MARTÍNEZ-GIL, Víctor (veg. núm. 223).

576

MARTÍNEZ GOMIS, Mario, «Vida y milagros –escasos– de Don José Montesinos: un gramático del siglo XVIII», *Canelobre*, 29/30 (hivern 1995), 79-88.  
Sobre Josep Montesinos Pérez i Martínez, d'Oriola, gramàtic alacantí del segle XVIII.

577

MARTÍNEZ PÉREZ, Antonia, «Entorno a las transposiciones intertextuales de la tradición artúrica en *La Faula* de Guillem de Torroella», *Revista de Literatura Medieval*, VI (1994), 133-145.

578

MARTÍNEZ PÉREZ, Antonia, «Ficción-realidad en la estructura narrativa de *La Faula* de G. de Torroella», dins José María Pozuelo Yvancos i Francisco Vicente Gómez, ed., *Mundos de ficción*. Actas del VI Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica (1994), Murcia, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia, 1996, 1021-1029.

579

MARTÍNEZ QUINTANA, Manuel, [ressenya de:] «MANUEL BREVA-CLARAMONTE, *La didáctica de las lenguas en el Renacimiento*. Juan Luis Vives y Pedro Simón Abril, Bilbao, Universidad de Deusto, 1994, 270 pp.», *Estudios Clásicos*, 107 (1995), 190-191.  
Ressenya del núm. 140.

580

MARTÍNEZ, Tomàs, «*La brama dels llauradors* o el llenguatge de la revolta», *A Sol Post*. Estudis de llengua i literatura, 3 (1995), 179-191.  
Propostes per definir el sentit i el valor de *La brama dels llauradors* de Jaume Gassull en el context del *Cançoner satíric valencià* i en relació amb els moviments de revolta antisenyorial de les darreries del XV.

581

MARTÍNEZ ROMERO, Tomàs, ed., L.A. SÈNECA, *Tragèdies*. Traducció catalana medieval amb comentaris del segle XIV de Nicolau Trevet, 2 vols., edició crítica de ..., Barcelona, Barcino (Els Nostres Clàssics, B 14-15), 1995.

El primer volum conté una àmplia «Introducció» (pp. 7-101) a càrrec de l'editor. Text clàssic i glossa diferenciats tipogràficament: *Hercules furens*, *Thyestes*, *Thebais*, *Hyppolitus*, *Oedipus*, *Troades*, *Medea*, *Agamemnon*. Veg. les ressenyes dels núms. 747 i 995.

582

MARTÍNEZ, Tomàs, «Antoni Canals, Alonso de Cartagena i unes notes de literatura comparada», *Medioevo Romanzo*, 20/1 (1996), 116-142.

Anàlisi de la recepció cristiana ortodoxa del text del *De providentia* de Sèneca a través de les traduccions de Canals i Cartagena.

583

MARTÍNEZ, Tomàs, «Coluccio Salutati i una *expositio* catalana», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 273-289.

S'hi edita el comentari català, del segle XV, a la primera epístola de Sèneca.

584

MARTÍNEZ, Tomàs, «De traduccions i literatura medievals», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 465-472. Ressenya dels núms. 977 i 982.

585

MARTÍNEZ, Tomàs, «Per a una interpretació del "Triumfo de les dones", de Roís de Corella: claus ecdòtiques i literàries», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXIII [=Miscel·lània Germà Colón, 6] (desembre 1996), 37-69.

S'hi edita el text (pp. 58-67), a partir del ms. de Cambridge.

586

MARTÍNEZ SHAW, Carlos, [ressenya de:] «LAMARCA LANGA, Genaro: *La cultura del libro en la época de la Ilustración. Valencia, 1740-1808*, Valencia, Edicions Alfons el Magnànim, 1994, 214 pàgs., ISBN: 84-7822-117-4», *Hispania*, 190 (1995), 769-770.

Ressenya del núm. 368 de *Quèrn*, 1.

587

MARTÍNEZ SOLBES, Juan Pedro, «Noticia de unas cartas dirigidas al P. Juan Andrés Morell que se conservan en la Biblioteca-Archivo de la "Casa d'Ordunya" del Castell de Guadalest», *Revista de Historia Moderna*, 15 (1996), 129-135.

588

MARTORELL COCA, Josep M., «Vestigis medievals en el teatre popular: el ball de Sant Bartomeu», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Societat Internacional de l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 303-309.

589

MARTOS, Josep Lluís, «La doctrina cavalleresca lul·liana en l'obra de Joanot Martorell: l'episodi de l'ermità», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXX [= Miscel·lània Germà Colón, 3] (juny 1995), 37-46.

590

MARZAL RODRÍGUEZ, Pascual, «Claustros de catedráticos de la Universidad de Valencia (1675-1706)», *Saitabi*, volum extraordinari [=Homenatge a la Dra. Milagro Gil-Masarell] (1996), 201-224. Amb apèndix documental de textos en català.

591

MAS I USÓ, Pasqual, «Funció social del teatre y tradición literaria en el Barroco tardío valenciano», dins Manuel García Martín, Ignacio Arellano, Javier Blasco i Marc Vitse, ed., *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro*. Actas del II Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro, vol. II, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1993, 641-647.

Repàs de l'obra dramàtica d'Antoni Folc de Cardona, Josep Ortí Moles, Manuel Vidal Salvador, Alexandre Arboreda i Francesc Figuerola, l'obra dels quals s'insereix ideològicament en el recolzament de la Contrareforma i l'absolutisme.

592

MAS I USÓ, Pasqual, «Academias ficticias valencianas durante el barroco», *Criticón*, 61 (1994), 47-56.

593

MAS I USÓ, Pasqual, «Teatre i pràctiques escèniques a Castelló segons el *Llibre vert* (1588-1889)», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXX/1 (gener-març 1994), 9-22.

594

MAS I USÓ, Pasqual, ed., José ORTÍ Y MOLES, *Academia a las Señoras (1698)*, edició, introducció i notes de Pascual Mas i Usó, Kassel, Reichenberger / Generalitat Valenciana, 1994.

595

MAS I USÓ, Pasqual, «La Academia valenciana de los Soles. Perfil de una academia de ocasió (1658 y 1659)», *Epos. Revista de Filología*. UNED, 11 (1995), 409-422.

596

MAS I USÓ, Pasqual, «La poesia acadèmica del barroc valencià», *Anuari de l'Agrupació Borrianenca de Cultura*, 6 (1995), 37-46.

597

MAS I USÓ, Pasqual i TORRES BELLÉS, Lola, «La Biblioteca Valenciana del Marqués de Villatorcas y Conde de Cervellón (el Barroco científico)», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXXI/2 (abril-juny 1995), 211-245.

Anàlisi i relació de la biblioteca del noble Josep de Castellví Coloma Alagón i Borja, de principi del segle XVIII.

598

MAS I USÓ, Pasqual, «Academias valencianas de ocasió en la segunda mitad del siglo XVII», *Estudios [mercedarios. Madrid]*, 192 (1996), 13-33.

599

MAS I USÓ, Pasqual, «Curiosas academias valencianas en la primera mitad del siglo XVII», *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, 12/1 (1996), 79-98.

600

MAS I VIVES, Joan, ed., Tomàs AGUILÓ I FORTEZA, *Obra poètica*, edició crítica de ..., Barcelona, Barcino (Biblioteca Renaixença, 6), 1993.

601

MAS I VIVES, Joan, «Poesia inèdita de Tomàs Aguiló i Cortès», *Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana*, 50 (1994), 391-414.

S'hi editen tretze textos poètics.

602

MAS I VIVES, Joan, «Josep de Togores i la llengua catalana», *Llengua & Literatura*, 6 (1994-1995 [1995]), 7-41.

Veg. la ressenya del núm. 903.

603

MAS I VIVES, Joan, «Els entremesos mallorquins es vesteixen de clàssics», *Lluc*, 788 (setembre-octubre 1995), 41-42.

Ressenya del núm. 864. Veg. també el núm. 811.

604

MAS I VIVES, Joan, ed., Josep de TOGORES I SANGLADA, COMTE D'AIAMANS, *Poesies*, edició de ..., Barcelona, Curial Edicions Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Textos i Estudis de Cultura Catalana, 40), 1995.

«Introducció» de l'editor on s'analitza l'obra poètica (pp. 5-34). Veg. la ressenya del núm. 903.

605

MAS I VIVES, Joan, «El gènere de la “moralitat” en el teatre català antic», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 91-104.

Anàlisi dels aspectes al·legòrics del teatre català fins al s. XVI (esp. les consuetes del *Manuscrit Llabrés*).

606

MASSIP, F., «El descendimiento de la cruz: la vitalidad de una tradición», *Hispanorama*, 65 (1993), 26-41.

607

MASSIP, Francesc, «La castanyera viciosa. Un sonet vallfogonès inèdit», *A Sol Post. Estudis de llengua i literatura*, 3 (1995), 205-209.

Conté edició del text.

608

MASSIP, Francesc, «“Un quasi espill de vida”: Fast i espectacle en l’entrada de l’emperador Carles a Mallorca (1541)», *Randa*, 36 [=Miscel·lània Josep M. Llompart, II] (1995), 17-37.

Notícia i lectura iconogràfica del parament espectacular preparat per a tal motiu, des de la perspectiva de “teatre i poder”, a partir de les dades de Joanot Gomis, *Libre de la benaventurada vinguda de l’Emperador y Rey don Carlos en la sua ciutat de Mallorques...* (Palma de Mallorca, Ferrando de Cansoles, 1542).

609

MASSIP, Francesc, «Les arrels del teatre català», *Revista de Catalunya*, 107 (maig 1996), 115-121.

Sobre el mestratge de Josep Romeu i la recopilació de treballs als tres volums de *Teatre català antic* (veg. nùms. 584 (*Quèrn*, 1) i 809-810).

610

MASSIP, F., «Artificio y maravilla en el teatro medieval catalán: el mundo del espectáculo en *Tirant lo Blanc*», dins Martin Gosman i Rina Walthaus, ed., *European Theatre 1470-1600. Tradition and Transformations*, Groningen, Egbert Forsten, 1996, 71-82.

611

MASSIP, Francesc, «La fête du Roi: le début du théâtre politique», dins *Essays on Medieval and Renaissance Culture*, Tours, 1996.

Treball conegut per referència.

612

MASSIP, Francesc, «Imagen y espectáculo del poder real en la entronización de los Trastámara (1414)», dins I. Falcón, ed., *El poder real en la Corona de Aragón*. Actas del XV Congreso de Historia de la Corona de Aragón, t. I vol. III, Saragossa, 1996, 371-386.

Treball conegut per referència.

613

MASSIP, Francesc, «L’immaginario aereo nella scena medioevale», dins Fiorella Paino, ed., *Dramma Medioevale Europeo*. I Conferenza Internazionale sugli aspetti del dramma medioevale europeo, vol. II, Camerino, 1996, 61-82.

Treball conegut per referència.

613<sup>bis</sup>

MASSIP, Francesc, «El món de l’espectacle en *Tirant lo Blanc*. (Primera aproximació)», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l’Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 151-162.

614

MASSOT I MUNTANER, Josep, «Els estudis literaris», *Quaderns ibero-americanos*, 77 (=Omaggio alla Catalogna) (juny 1995), 9-20.

Resum de l’activitat d’historiografia literària catalana d’ençà de 1939.

615

MASSOT MUNTANER, Josep, *Escriptors i erudits contemporanis*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Serra d'Or, 167), 1996.

Recull de treballs publicats anteriorment. A través dels índexs es recuperen notícies sobre literatura medieval i moderna, p.e. «Falsificacions i falsificadors a la literatura catalana», etc.

616

MATEU IBARS, María Dolores, «Noticias montserratinas en la "Historia eclesiástica de Cataluña" de Pedro Serra y Postius (Mss. 186-197 de la Biblioteca de la Universidad de Barcelona)», *Estudis Castellonencs*, 6/II [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 871-881.

617

MAYER, Marc, «Per a una aproximació succinta a l'humanisme clàssic als Països Catalans», *Annals*. Institut d'Estudis Gironins, XXXV (1995 [1996]), 483-495.  
Reproducció del núm. 427 de *Qüern*, 1.

618

McNERNEY, Kathleen, «E solaçant de coses de plaer», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Tirant lo Blanc: Text and Context. Proceedings of the Second Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1993, 149-163.

Cf. el núm. 430 de *Qüern*, 1.

619

McVAUGH, Michael R., «Petrus Cellarius discipulus Arnaldi de Villanova», dins *Comprendre et maîtriser la nature au Moyen Âge. Mélanges d'histoire des sciences offerts à Guy Beaujouan*, Ginebra, Droz, 1994, 337-350.

620

McVAUGH, Michael R., «Two Texts, one Problem: the Authorship of the *Antidotarium* and *De venenis* attributed to Arnau de Vilanova», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 [=Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova, II], (1995), 75-94.

McVAUGH, Michael (veg. també el núm. 396).

621

MEDINA, Jaume, «Un pla d'estudis d'Humanitats per al Seminari de Vic (1787)», dins Josep M. Sans Travé i Francesc Balada i Bosch, coord., *Miscel·lània en honor del doctor Casimir Martí*, Barcelona, Rafael Dalmau editor (Fundació Salvador Vives i Casajuana, 119), 1994, 313-323.  
S'hi transcriu el text, en el qual es reflexiona també sobre l'aprenentatge del castellà a través del català.

622

MEDINA, Jaume, «*Ignis*: un poema jesuític del segle XVIII», *Faventia*, 18/1 (1996), 105-117.  
Poema de Josep Pons i Massana (Barcelona 1730-Spoleto 1816) imprès a Barcelona al 1760. A les pp. 108-117 s'edita el text.

623

MELCHOR, Vicent de, «El paper de les dones en el xoc de dialectes durant el regne de València constituent (1238-c. 1400)», *Journal of Hispanic Research*, 3 (1994-1995 [1995]), 1-12.

624

MELCHOR, Vicent de, [ressenya de:] «DDAA, *La llengua catalana al segle XVIII* (Edició de Pep Balsalobre i Joan Gratacós, revisada per Albert Rossich i August Rafanell). Barcelona, Quaderns Crema, 1995 ("Assaig", núm. 16). 589 ps.», *Els Marges*, 54 (desembre 1995), 124-127.  
Veg. també la ressenya del núm. 526.

MELCHOR, Vicent de (veg. també el núm. 141).

625

MERCADER, Laura, «Llegir el gòtic. Les *Memorias históricas* d'Antoni de Capmany», *Revista de Catalunya*, 96 (maig 1995), 67-84.

Reflexions sobre arquitectura gòtica contingudes a l'obra de Capmany.

626

MÉRIDA, Rafael M., «Diego Clemencín i la seva lectura quixotesca del *Tirant lo Blanch*», *A Sol Post. Estudis de llengua i literatura*, 3 (1995), 211-223.

627

MERRILL, Charles J., «Reading *Tirant lo Blanc* as Medieval Romance», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Tirant lo Blanc: Text and Context. Proceedings of the Second Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1993, 165-179.

628

MERRILL, Charles J., «Should Columbus's First *Carta de las Indias* Count as a Work of Catalan Letters?», dins Suzanne S. Hintz, ed., *Essays in Honor of Josep M. Solà-Solé. Linguistic and Literary Relations of Catalan and Castilian*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1996, 187-198.

Treball conegut per referència.

629

MESQUIDA I CANTALLOPS, Joan-Antoni, «El registre tècnic-científic de la llengua catalana al segle XVII a través d'un tractat de química titulat *Tractat del salitre* (Palma, 1640)», *Catalan Review*, VIII/1-2 (1994), 265-273.

630

MESTRE, Antonio, «La imagen de la iglesia visigoda en la mentalidad de los ilustrados españoles. El caso de Mayans y Campomanes», dins *Homenaje a Antonio de Bèthencourt Massieu*, vol. II, Les Palmes de Gran Canària, Ediciones del Cabildo Insular de Gran Canaria, 1995, 463-483.

631

MESTRE, Antonio, «Una réplica inédita de Mayans a la teoria de Pufendorf sobre el principi del Derecho natural», dins Joaquín Álvarez Barrientos i José Checa Beltrán, coord., *El siglo que llaman ilustrado. Homenaje a Francisco Aguilar Piñal*, Profesor de Investigación del CSIC, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1996, 643-652.

632

MILLÀS I CASTELLVÍ, Carles, «Una aproximación a los planes de estudio y a las bibliotecas de los franciscanos en Catalunya (siglos XVI-XVIII)», *Archivo Ibero-Americano*, 221-222 (1996), 385-428.

633

MINERVINI, Vincenzo, «Proposta di contributo al lessico tecnico-scientifico catalano», dins Gerold Hilty, ed., *Actes du XX<sup>e</sup> Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes*. Université de Zurich (6-11 avril 1992), vol. IV, Tübinga, Francke Verlag, 1993, 699-707.

A partir d'escrits de caire tècnic-científics antics, com ara el *Llibre de Sidrac*, versions de Pal-ladi, un tractat de manescalia..., l'autor fa aportacions lexicogràfiques absents al *DCVB* i retrodatacions o noves accepcions respecte d'entrades d'aquest.

634

MIRALLES I MONSERRAT, Joan, *Onomàstica i literatura*, Barcelona, Departament de Filologia Catalana i Lingüística General. Universitat de les Illes Balears / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Miquel dels Sants Oliver, 4), 1996.

Pròleg d'Isidor Marí. Aplec de treballs diversos publicats anteriorment. Entra dins l'àmbit d'aquest repertori «Un poeta del segle XVIII: Miquel Socias de Tagamanent (1761-1829)» (pp. 227-240), escrit en col·laboració amb Josep M. Llompart (publicat per primera vegada a *Lluc* al 1970). S'hi editen una "glossada" i dos goigs (pp. 232-240).

635

MIRANDA GARCIA, Carlos, «Actualidad del *Breviari d'amor* del Matfre Ermengaud de Béziers en el debate astrológico del Trescientos: el caso del manuscrito res. 203 de la Biblioteca Nacional de Madrid», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, 44 (1993-1994 [1995]), 101-117.

A partir d'una il·lustració circular dels set planetes present al ms. català del *Breviari* de la BNM, estudi de les relacions sobre el macrocosmos i el microcosmos en sentit astrològic segons Ermengaud i segons la línia humanista de Petrarca.

636

MIRÓ, Maria-Mercè, ed., Francesc FONTANELLA, *Lo desengany*, ed. de ..., [Madrid], Editorial Bruño (Tinell, 18), 1995.

Edició amb ortografia modernitzada de l'edició crítica que en va fer l'autora el 1988. Es tracta d'una edició adreçada a l'ús acadèmic i escolar. Conté una introducció (pp. 7-36) i unes interessants propostes d'activitats al voltant del text (pp. 109-138) i un índex analític abreujat però útil del text fontanellesc. Les anotacions de comprensió lectora, al peu del text, són també a càrrec de l'editora.

637

MIRÓ, Maria-Mercè, ed., *La poesia de Francesc Fontanella*, 2 vols., edició crítica de ..., Curial (Autors Catalans Antics, 10 i 11), 1996.

El vol. I conté un estudi introductori sobre transmissió, datació de les obres i problemes al voltant de l'edició (pp. 11-102) i l'edició crítica dels textos poètics de Fontanella (103-386). El segon volum conté la resta de poesies i els índexs de primers versos i de les obres. Veg. la ressenya del núm. 134.

638

MIRÓ BALDRICH, Ramon, «Predicar la Quaresma a Cervera als segles XV i XVI», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXX [= Miscel·lània Germà Colón, 3] (juny 1995), 81-107.

Bàsicament, recull de documentació sobre noms de predicadors, despeses, etc.

639

MIRÓ BALDRICH, Ramon, «El Consell cerverí i la processó de Corpus», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 163-171.

Documents de 1411 i 1423 sobre la processó de Corpus.

640

MIRÓ, Ramon, «El mestratge de Josep Romeu i Figueras i el teatre català antic», *Serra d'Or*, 435 (març 1996), 74-75.

Ressenya de la compilació d'estudis sobre teatre català antic en tres volums: núms. 584 (*Quèrn*, 1) i 809-810.

641

MIRÓ, Ramon, ed., *Teatre medieval i modern*, Lleida, Edicions de la Universitat de Lleida (Biblioteca Literària de Ponent, 2), 1996.

«Introducció» de l'editor (pp. 7-55), seguida de l'edició de tres textos de teatre religiós: un drama litúrgic, a partir d'una consuetud de la Seu d'Urgell del XV; la Passió cerverina segons la versió del XVI (amb certes variants respecte de l'edició d'Agustí i Eulàlia Duran); i, finalment, la *Comèdia de la Mare de Déu de les Sogues* de Josep Roig, prevere de l'Arbeca, del segle XVIII.

642

MIRÓ MONTOLIU, M. Isabel, *Història de l'educació jueva a la Catalunya de l'edat mitjana*, Tarragona, Edicions El Mèdol (Fòrum, 14), 1996.

MOIX I CAPDEVILA, Andreu (veg. núm. 354).

643

MOLAS, Pere, ed., Gregorio MAYANS Y SISCAR, *Epistolario XIII. Mayans y Jover, 2. Un magistrado regalista en el reinado de Felipe V*, Transcripció, estudi preliminar i notes de ..., València, Ayuntamiento de Oliva / Conselleria de Cultura, Educació i Ciència. Generalitat Valenciana, 1995.

644

MOLINA, Joan, «La participació dels pintors en les cerimònies i espectacles quatrecentistes de Barcelona i Girona», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 173-180.

MOLINA FIGUERAS, Joan (veg. també el núm. 132).

645

MOLINÉ, Enric, [ressenya de:] «HENRY KAMEN, *The Phoenix and the Flame. Catalonia and the Counter Reformation*, New Haven, Yale University Press 1993, 527 p.», *Analecta Sacra Tarraconensia*, 69 (1996), 476-481.

Ressenya del núm. 364 de *Quèrn*, 1. Veg. també els núms. 908 i 989.

646

MOLL, Jaime, *De la impremta al lector. Estudios sobre el libro español de los siglos XVI al XVIII*, Madrid, Arco/Libros, 1994.

Interessen dos treballs: «Implantación de la legislación castellana del libro en los reinos de la Corona de Aragón», pp. 89-94 (notícia i text d'una reial cèdula de 1716 i d'un acord del Consejo de Castilla de 1722 sobre l'aplicació de la legislació castellana del llibre) i «Un memorial del impresor y librero barcelonés Carlos Gibert y Tutó», pp. 95-107 (memorial de 1788 al Consejo de Castilla contra les traves que suposa la centralització de llicències d'impressió a Madrid; el text de Gibert, l'impressor i llibreter amb més premses de Barcelona en aquell moment, mostra la concepció del seu procés editorial).

647

MONTAGNES, Bernard, «Prophétisme et eschatologie dans la prédication méridionale de saint Vicent Ferrier», *Cahiers de Fanjeaux*, 27 [=Fin du monde et signes des temps. Visionnaires et prophètes en France méridionale (fin XIIIè - début XVè siècle)] (1992), 331-350.

648

MORAL, Xavier, «Llengua i ensenyament al Principat», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 201-244.

649

MORRÁS, María, «Una versión catalana desconocida de las *Epístolas familiares* de Antonio de Guevara», dins I. Arellano, M.C. Pinillos, F. Serralta i M. Vitse, ed., *Studia aurea*. Actas del III Congreso de la AISO (Toulouse, 1993), vol. III [=Prosa], Tolosa de Llenguadoc / Pamplona, Grupo de Investigación Siglo de Oro. Universidad de Navarra / Literatura Española Medieval y del Siglo de Oro. Université de Toulouse, 1996, 347-354.

Sobre la traducció de final del XVI-principi del XVII conservada al ms. 1714 de la BUB.

650

MOURELLE DE LEMA, Manuel, «La llengua valenciana del segle XIV, reflexada en Arnau de Vilanova», *Revista de Filologia Valenciana*, 2 (1995), 63-71.

651

MOURELLE DE LEMA, Manuel, «Una nueva versión crítica de “Tirant lo Blanch” (en su V centenario)», *Revista de la Real Academia de Cultura Valenciana*, 3-4 [Al voltant de la llengua valenciana] (1995), 52-80.

652

MOURELLE DE LEMA, Manuel, *La identidad etnolingüística de Valencia. Desde la antigüedad hasta el siglo XIV*, Madrid, Grugalma (Aula Abierta, 7), 1996.

653

MUNAR, Felip, «La Pasqua cristiana: tradició, mitologia i espectacle», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 181-188.

654

MUNDÓ, Anscari M., *Biblioteca de Catalunya. Catàleg del Museu del Llibre Frederic Marés*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1994.

Pergamins, manuscrits, impresos catalans antics d'interès. Índexs i làmines.

655



MUÑOZ I SEBASTIÀ, Joan Hilari, «Algunes dades inèdites de Cristòfor Despuig», *Ramàs*. Institut d'Estudis Comarcals del Montsià, 3 (agost 1994), 16-18.

656

MUSSONS, Ana M., «El contenido hagiográfico del *recull d'exemples i miracles ordenat per alfabeta*», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. III, Granada, Universidad de Granada, 1995, 441-446.

657

NADAL, Josep M. i PRATS, Modest, *Història de la llengua catalana. Volum segon. El segle XV*, Barcelona, Edicions 62 (Col·lecció Estudis i Documents, 34), 1996.

Aquest segon volum conté els capítols IX i X del conjunt de l'obra: «El segle XV (1412-1479)» (pp. 7-301) i «De l'edat mitjana a l'època moderna (1479-1519)» (pp. 303-601).

658

NASCIMENTO, Aires A., «Leitura de príncipes: Gui de Warwick, um romance de cavalaria na corte de Avis», *Oceanos*, 17 (1994), 58-64.

Font del *Tirant*.

NASCIMENTO, Aires A., (veg. també el núm. 299).

659

NEUGAARD, Edward J., «Spanish and Castilian Aesopica», dins Suzanne S. Hintz, ed., *Essays in Honor of Josep M. Solà-Solé. Linguistic and Literary Relations of Catalan and Castilian*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1996, 161-170.

NOGUERAS VALDIVIESO, Enrique J. (veg. núm. 848).

660

NUGHES, Antoni, «Constitució "Coeli et terrae Creator" de Sixt V en la versió catalana de l'Alguer», *Estudis Castellonencs*, 6/II [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 955-962.

Notícia i transcripció del text de la traducció promoguda pel bisbe Andreu Baccallar (1586).

661

ORAZI, Veronica, «Notizia del ritrovamento di un codice catalano perduto», *Revista de l'Alguer*, 5 (1994), 229-238.

El ms. de la *Invençió del cors de s. Antoni* i de *La filla del rei d'Hongria*, que havia estat a la Biblioteca Provincial de Palma de Mallorca, ara és el núm. 1421 de la Biblioteca de Catalunya, entrat sota *Història de l'emperador Constantí*.

662

ORTIZ, Luz, [ressenya de:] «*Les pestes de 1600 i 1648: el Dietari de Josep Aznar i Francesc Sanç. Estudi i edició*», *Alba*. Revista d'Estudis Comarcals de la Vall d'Albaida, 10 (1995), 222-223.

Ressenya del núm. 123. Veg. també el núm. 840.

663

ORTS, Toni, «La llengua de *les estil·lades y amoroses lletres*. Contribució lingüística a la problemàtica sobre la seva autoria», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 59-86.

664

PAGÈS, Amadeu, *Les obres d'Auzias March*, edició crítica d' ..., 2 vols., València, Generalitat Valenciana, 1995.

Reproducció facsímil de l'edició de 1912. Paraules preliminars de Germà Colón (pp. VII-X).

665

PAJARES, Eterio, «La literatura inglesa en la pluma del P. Andrés», *Letras de Deusto*, 64 (1994), 103-129.

666

PALACIOS GAROZ, José Luis, *El último villancico barroco valenciano*, Castelló de la Plana, Publicacions de la Universitat Jaume I (Biblioteca de les Aules, 1), 1995.

Estudi de l'obra musical de Josep Pradas Gallén, mestre de capella de la Seu de València de finals del XVIII, amb un breu estudi sobre els textos i la difusió d'aquest gènere.

667

PALAZÓN LOUSTAUNAU, Alicia, *Iniciació al Tirant lo Blanch (Guia per a la seua llectura)*, València, Ajuntament de València. Regidoria de Cultura, 1995.

Estudi previ i edició de fragments.

PÀMIES, Oriol (veg. núm. 13).

668

PANIAGUA, Juan Antonio, «En torno a la problemática del *corpus* científico arnaldiano», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 [=Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova, II], (1995), 9-22.

Proposta d'un cànon d'obres autèntiques i atribuïdes.

PANIAGUA, Juan A. (veg. també el núm. 395).

669

PANIKKAR I ALEMANY, Raimon, «Intercultural and intrareligious dialogue according to Ramon Llull», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 32-35.

Text català («Diàleg intercultural i intra-religiós segons Ramon Llull») a les pàgs. finals. Resum d'un text publicat a *Revista de Catalunya*, 16 (1988).

670

PAPA, Cristina, «... l'avrebbe adorata come Dio, se la fede cristiana non l'avesse trattenuto. La Vita Christi di Isabel de Villena», *Hagiographica*, 1 (1994), 287-314.

671

PARDO GARCÍA, Pedro Javier, «Don Quijote, Tirante el Blanco y la parodia realista. De nuevo sobre el "pasaje más obscuro del Quijote"», dins I. Arellano, M.C. Pinillos, F. Serralta i M. Vitse, ed., *Studia aurea*. Actas del III Congreso de la AISO (Toulouse, 1993), vol. III [=Prosa], Tolosa de Llenguadoc / Pamplona, Grupo de Investigación Siglo de Oro. Universidad de Navarra / Literatura Española Medieval y del Siglo de Oro. Université de Toulouse, 1996, 377-387.

672

PARDO MOLERO, Juan Fco., «La religiosidad en las obras de Joan Roïç de Corella», *Anales Valentinos*, 39 (1994), 175-193.

Elements de Corella que connecten amb el franciscanisme i la *devotio moderna*. Reavaluació fonamentada de l'espiritualitat del gran prosista.

673

PARÉ, Josep, «Las relaciones entre la Ilustración y el Romanticismo en Cataluña», dins Anna Rossell i Bernd Springer, ed., *La Ilustración y el Romanticismo como épocas literarias en contextos europeos*, Bellaterra, Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1996, 185-200.

Malgrat el títol, és una exposició sumària de la cultura de finals del XVIII i de bona part del XIX, fins a Verdguer, vista com un *continuum*.

674

PARDES I BAULIDA, Maria, «La recuperació d'una figura cabdal de la Il·lustració menorquina: Antoni Febrer i Cardona (1761-1841)», *Llengua & Literatura*, 6 (1994-1995 [1995]), 483-490.

Completa bibliografia sobre l'il·lustrat menorquí al final de l'article.

675

PARDES I BAULIDA, Maria, *Antoni Febrer i Cardona, un humanista il·lustrat a Menorca (1761-1841)*, Barcelona, Curial Edicions Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Textos i Estudis de Cultura Catalana, 49), 1996.

Veg. la notícia breu d'aquest llibre feta per Josep M. Ripoll a la seva «Tria personal» de *Serra d'Or*, 446 (febrer 1997), 66.

676

PARETS I SERRA, J., «Aportacions musicals impreses des d'Inca: Balls, cançons, tornades i goigs. Catàleg i bibliografia», dins *II Jornades d'estudis locals*. Inca 28 i 29 d'abril 1995, 1996.  
Treball conegut per referència.

677

PARRAMON I BLASCO, Jordi, «Una cobla equívoca de Pere Torroella», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, XLIV (1993-1994 [1995]), 169-172.

678

PARRAMON BLASCO, Jordi, «Roís de Corella i l'enigma de Caldesa», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXX [=Miscel·lània Germà Colón, 3] (juny 1995), 69-79.

679

PELÁEZ, M.J. *et al.*, «La femme veuve dans l'œuvre de l'évêque d'Elne, Francesc Eiximenis, 1330-1409», dins *La femme dans l'histoire et la société méridionales (IXe-XIXe siècles)*. Actes de 66 Congrès de la Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon (Narbonne 15 et 16 octobre 1994), Montpellier, Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon, 1995.  
Treball conegut per referència.

680

PELLICER, Joan E., ed., ANÒNIM, *La història de Jacob Xalabín. Història de la filla de l'emperador Constantí*, València, Eliseu Climent Editor (Llibres Clau, 17), 1996.  
Introducció a càrrec de l'editor. Es tracta d'una versió al català modern, per a l'àmbit d'ensenyament no universitari, amb propostes didàctiques sobre els textos.

681

PEÑA, Manuel, «Los encantos y la circulación del impreso en la Barcelona del siglo XVI», *Estudis Castellonencs*, 6/II [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 1047-1056.

682

PEÑA DÍAZ, Manuel, «El entorno de la lectura en Barcelona en el siglo XVI», *Historia Social*, 22 (1995), 3-18.

683

PEÑA, Manuel, «Llengua i lectura a Barcelona el segle XVI», *L'Avenç*, 189 (febrer 1995), 52-57.

684

PEÑA DÍAZ, Manuel, «El mundo del libro jurídico en Barcelona en el siglo XVI», *Estudis Històrics i Documents dels Arxius de Protocols*, XIII (1995), 105-136.

685

PEÑA DÍAZ, Manuel i SIMÓN TARRES, Antoni, «La escritura privada en la Catalunya moderna», dins Carlos Barros, ed., *Historia a debate*, vol. II [=El retorno del sujeto], Santiago de Compostela, Xunta de Galicia. Consellería de Cultura, 1995, 273-282.  
Sobre les memòries i diaris personals a la Catalunya dels ss. XVI-XVIII.

686

PEÑA, Manuel, *Cataluña en el Renacimiento: libros y lenguas (Barcelona, 1473-1600)*, Lleida, Milenio (Hispania, 4), 1996.  
Pròleg de Ricardo García Cárcel.

687

PEÑA, Manuel, «La circulació del llibre a Barcelona en el segle XVI», *L'Avenç*, 199 (gener 1996), 28-31.

688

PEÑA DÍAZ, Manuel, «Élites y cultura escrita en la Barcelona del Quinientos», *Manuscrits*, 14 (gener 1996), 211-229.

689

PERNARROYA TORREJÓN, Leopoldo, [ressenya de:] «*El llibre del mostassaf d'Elx (Edició crítica i estudi lingüístic)* ("Instituto de Cultura Juan Gil Albert", Ajuntament d'Elig, Alacant, 1995) de M<sup>a</sup> Antonia Cano i Ivorra», *Revista de la Real Academia de Cultura Valenciana*, 3-4 [Al voltant de la llengua valenciana] (1995), 96-101.

Ressenya del núm. 192.

690

PERARNAU, Josep, [ressenya de:] «Dominique de COURCELLES, *L'écriture dans la pensée de la mort en Catalogne. Les joies/goigs/ des saints, de la Vierge et du Christ de la fin du Moyen Age au XVIII siècle* (Mémoires et Documents de l'École des Chartes, 35), París, École des Chartes 1992, [VI] i 560 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 360-363.

691

PERARNAU, Josep, [ressenya de:] «Pedro M. CÁTEDRA GARCÍA, *Sermón, sociedad y literatura en la Edad Media. San Vicente Ferrer en Castilla (1411-1412). Estudio bibliográfico, literario y edición de textos inéditos*, [Salamanca], Junta de Castilla y León 1994, 714 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 354-358.

Ressenya del núm. 179 de *Qüern*, 1. Veg. també els núms. 277 i 439.

692

PERARNAU, Josep, [ressenya de:] «Pedro RAMIS, *Lectura del «Liber de civitate mundi» de Ramon Llull*. [Prólogo de Sebastià TRIAS MERCANT] (Universitas, 2), Barcelona, Promociones y Publicaciones Universitarias 1992, 442 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 324-327.

693

PERARNAU, Josep, [ressenya de:] «*Raimundi LVLLI opera latina 86-91 Parisiis, Barcinonae et in civitate Maioricensi annis MCCXCIX-MCCC composita* edidit Fernando DOMÍNGUEZ REBOIRAS (Corpus Christianorum. Continuatio mediaevalis CXI. Raimundi Lulli Opera Latina, Tomus XIX), Turnholt, Brepols 1993, LXII i 518 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 316-319.

Ressenya del núm. 239 de *Qüern*, 1.

694

PERARNAU, Josep, [ressenya de:] «Ramon LLULL, *Llibre del gentil e dels tres savis*, A cura d' Antoni BONNER, (Nova edició de les obres de Ramon Llull, II), Palma de Mallorca, Patronat Ramon Llull 1993, XLIV i 222 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 314-316.

Ressenya del núm. 102 de *Qüern*, 1.

695

PERARNAU, Josep, [ressenya de:] «Theodor PINDL-BÜCHEL, *Ramon Lull und die Erkenntnislehre Thomas Le Myésiers* (Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters, NF., 35), Münster, Aschendorff 1992, VIII i 138 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 (1995), 327-329.

696

PERARNAU I ESPELT, Josep, «Les butlles de Sixt IV desviant d'una projectada escola lul·liana del Puig de Randa l'herència d'en Joan de Tagamanent (ca. 1480)», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 415-426.

S'hi transcriuen quatre butlles sobre la qüestió.

697

PERARNAU I ESPELT, Josep, «Fragments catalans del *De helemosyna et sacrificio* d'Arnau de Vilanova», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 400-405.

S'hi editen els fragments catalans amb les traduccions italiana/napolitana i castellana medievals corresponents.

698

PERARNAU I ESPELT, Josep, «Els quatre sermons catalans de sant Vicent Ferrer en el manuscrit 476 de la Biblioteca de Catalunya», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 109-340.  
El treball inclou un estudi preliminar (pp. 109-164), l'edició dels quatre sermons («Apèndix primer») (pp. 165-260; del quart s'editen dues versions successives; es complementa l'edició amb una «Taula de mots catalans dels sermons de sant Vicent Ferrer, pp. 261-294), la de «Dos sermons incomplets del Divendres Sant», d'autor desconegut («Apèndix segon») (pp. 295-315; també du la Taula corresponent, pp. 316-330) i una «Taula de referències bíbliques» unitària per a tots els textos editats (pp. 331-335). Finalment, en un «Apèndix III», s'hi editen les «Ordinacions fetes sobre jurar, sobre joc de daus i de naips i sobre fembres públiques i altres coses», procedents de l'Arxiu del Regne de Mallorca (pp. 336-340).

699

PERARNAU I ESPELT, Josep, «Sobre la catalanitat del *Livro da corte imperial*: el títol», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 406-408.

Es planteja la hipòtesi d'un original català o un autor català que el va redactar en portuguès (potser pertanyent al "grup lul·lista valencià", de principi del XIV).

700

PERARNAU, Josep, [ressenya de:] «*Dietaris de la Generalitat de Catalunya. Volum I. Anys 1411 a 1539*. Director de l'obra: Josep M. SANS I TRAVÉ. A cura de Lluïsa CASES I LOSCOS, Josep FERNÀNDEZ I TRABAL, Laureà PAGAROLAS I SABATÉ, Barcelona, Generalitat de Catalunya 1994, XX i 520 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 603-605.

Ressenya del núm. 169 de *Quèrn*, 1.

701

PERARNAU, Josep, [ressenya de:] «Raimundi LVLLI, *Raymvndi Lvlli opera latina*. 106-113. *In monte Pessvlano et Ianvae annis MCCCIV-MCCCIV composita* editit Jordi GAYÀ ESTELRICH (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis, CXIII. Raimvndi Lvlli opera latina. Tomus XX), Turnhout, Brepols 1995, LXXVIII i 494 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 589-590.

Ressenya al núm. 423.

702

PERARNAU, Josep, [ressenya de:] «Ramon LLULL, *Llibre d'amic i amat*. Edició crítica d'Albert SOLER I LLOPART (Els Nostres Clàssics. Col·lecció B, 13), Barcelona, Editorial Barcino 1995, 312 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 586-589.

Ressenya del núm. 890. Veg. també el núm. 755.

703

PEREA I SABATER, Maria Pilar, «Transcripció i estudi lingüístic d'una acta del Llibre de Consells de la Comunitat de Preveres de Cervera (1566)», *Anuari de Filologia*, XVIII, C/6 (1995), 57-104.

Transcripció paleogràfica del text i reproducció fotogràfica de l'original.

704

PEREIRA, Michela, «Arnaldo da Villanova e l'Alchimia. Un'indagine preliminare», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 [=Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova, II] (1995), 95-174.

705

PEREIRA, Michela, «Le figure alchemiche pseudolulliane: un indice oltre il testo?», dins C. Leonardi, M. Morelli i F. Santi, ed., *Fabula in Tabula. Una storia degli indici dal manoscritto al testo elettronico*. Atti del Convegno di studio della Fondazione E. Franceschini e della Fondazione IBM Italia. Certosa del Galluzzo. 1994, Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 1995, 111-117.

706

PEREIRA, Miquela, «Ramon Llull and the alchemical tradition», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 40-43.

Text català («Raimon [*sic*] Llull i la tradició alquímica») a les pàgs. finals.

707

PÉREZ DURÀ, Jordi i ESTELLÉS GONZÁLEZ, Josep M., «L'actualitat de Joan Lluís Vives. (Oportunitat per a una revisió crítica de la seua obra completa en el moment actual)», dins Manuel Prunyonosa, ed.,

*Historiografia lingüística valenciana*, València, Universitat de València (Cultura Universitària Popular, 29), 1996, 75-86.

Sobre la recent edició dels *Commentarii* de Vives a *La Ciutat de Déu* de sant Agustí, de què han tingut cura els dos autors.

PÉREZ DURÁ, Jorge (veg. també el núm. 344).

708

PÉREZ GARCÍA, Pablo, «Municipalización hospitalaria y reforma de la beneficencia en *De subventionem pauperum*: una nota valenciana al programa vivesiano sobre la organización de la asistencia pública», *Saitabi*, volum extraordinari [=Homenatge a la Dra. Milagro Gil-Masarell] (1996), 115-139.

709

PÉREZ GARCÍA, Pablo, «El trabajo en la obra de Juan Luis Vives: de la humana menesterosidad al proyecto humanista», dins Ángel Vaca Lorenzo, ed., *El trabajo en la historia*. Séptimas Jornadas de Estudios Históricos organizadas por el Departamento de Historia Medieval, Moderna y Contemporánea de la Universidad de Salamanca, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca (Acta Salmanticensia. Estudios Históricos y Geográficos, 98), 1996, 129-173.

710

PÉREZ GARCÍA, Pablo, «Tres décadas de estudios mayansianos», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 515-551.

711

PÉREZ MAGALLÓN, Jesús, ed., Gregorio MAYANS Y SISCAR, *Escritos literarios*, Madrid, Taurus (Clásicos Taurus, 24), 1994.

712

PÉREZ PASCUAL, Ángel, «La teoría emblemática en el *Arte poética española* de Rengifo y Vicens», dins Sagrario López Poza, ed., *Literatura emblemática hispánica*. Actas del I Simposio Internacional: La Coruña, 14-17 de septiembre 1994, La Coruña, Universidade da Coruña, 1996, 569-577.

S'hi posa de relleu la important aportació de Vicenç a la codificació de la literatura emblemàtica en l'ampliació que va fer de l'original de Rengifo.

713

PÉREZ-RASILLA, Eduardo, «Guillén de Castro, *Los malcasados de Valencia*. Otra comedia de enredo», *Reseña de Literatura, Arte y Espectáculos*, 257 (gener 1995), 18.

Ressenya d'una representació teatral a València.

PÉREZ SAMPER, M. Àngels (veg. núm. 457).

714

PERUGINI, Carla, ed., *Question de amor*, ed. de ..., Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1995.

L'edició anotada del text (que segueix l'edició de València, Diego de Gumiel, 1513), ve precedida d'un «Estudio crítico» (pp. 9-39) a càrrec de l'editora.

715

PERUJO MELGAR, Joan, *La coherència estructural del «Tirant lo Blanch»*, València / Alacant, Generalitat Valenciana / Institut de Cultura "Joan Gil-Albert" / Diputació d'Alacant (Textos Universitaris), 1995.

716

PERUJO MELGAR, Joan M., «La tècnica de l'anticipació en el *Tirant lo Blanch*», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. IV, Granada, Universidad de Granada, 1995, 51-64.

717

PERUJO MELGAR, Joan M., «El *Tirant lo Blanch* i la *Història del rei Omar An-Numan*», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, 31 [=Miscel·lània Germà Colón, 4] (novembre 1995), 107-123.

718

PICH I MITJANA, Josep i SAUMELL SOLER, Antoni, «Jaume Ramon Vila i la defensa de la història de Catalunya i del català a principis del segle XVII», *Recerques*, 32 [=El patriotisme i la monarquia hispànica] (1995), 71-77.

Concentrada notícia sobre Vila i transcripció del pròleg amb que aquest heraldista va encapçalar la còpia de la crònica de Jaume I conservada avui a la BUB (ms. 69).

719

PICÓ PASCUAL, Miguel Ángel, «Prohibiciones de canciones populares en la Valencia de principios del siglo XVII», *Revista de Folklore* [Valladolid], 181 (1995), 24-27.

720

PIERA, Josep, *El paradís de les paraules. Història i poesia a l'Orient d'al-Àndalus, s. XI-XIII*, Barcelona, Edicions 62, 1995.

Entre altres qüestions, s'hi reivindica l'aportació a la literatura catalana medieval. Veg. una descripció breu del llibre a *Serra d'Or*, 439-440 (juliol-agost 1996), 107-108.

721

PIERA, Montserrat, [ressenya de:] «Dominique de Courcelles, *La parole risquée de Raymond Lulle: entre le judaïsme, le christianisme et l'islam*. París: Librairie Philosophique J. Vrin, 1993. 192 pgs.», *Catalan Review*, 8/1-2 (1994), 401-404.

Ressenya del núm. 225 de *Quèrn*, 1.

722

PIERA, Montserrat, «“Aquells qui ho voldran saber, lligen mestre Guido de Columpnis”: una lectura de *Curial e Güelfa*», *Catalan Review*, IX/1 (1995), 113-124.

723

PIERA, Montserrat, «L'elaboració de conceptes humanistes a *Curial e Güelfa*», dins August Bover i Font, Jaume Martí-Olivella i Mary Ann Newman, ed., *Actes del setè col·loqui d'estudis catalans a Nord-amèrica*. Berkeley, 1993, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 165), 1996, 211-220.

724

PINADA, Victoria, «La *Ratio imitandi* de Pedro Juan Nuñez», *Romanische Forschungen*, 105 (1993), 302-314.

Estudi i edició de l'obreta de Pere Joan Nunyes sobre la imitació de Ciceró.

725

PINDL, Theodor, «Ramon Lull, Thomas Le Myésier und die Miniatures des *Breviculum ex Artibus Raiumndi Electum*», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 501-516.

PIQUÉ, Jordi (veg. núm. 939).

726

PONS ALÒS, Vicent, «Documento y sociedad: El testamento en la Valencia medieval», *Estudis Castellonencs*, 6/II [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 1101-1118.

Fórmules d'expressió testamentària en català i història de les mentalitats.

PONS ALÒS, V. (veg. també el núm. 123).

727

PONS FUSTER, Francesc, «L'il·luminisme valencià: el recolliment en els segles XVI i XVII», *Saó*, Monogràfics 22 [=Franciscanisme al País Valencià] (gener 1995), 25-27.

Referències a la cultura religiosa de l'època.

728

PONS FUSTER, Francisco, «El mecenazgo cultural de los Borja de Gandía: erasmismo e iluminismo», *Estudis*, 21 (1995), 23-43.

729

PONS FUSTER, Francesc, «Bernat Pérez (de Chinchón). Un erasmista en la Cort dels Borja a Gandia», *Afers*, 23/24 [=Política i societat (segles XVI-XVIII)] (1996), 153-176.

730

PONS, Antoni-Joan, «La llengua a Menorca: entre el mite i la realitat», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 469-498.

731

PONS PONS, Antoni Joan, GAYÀ ESTELRICH, Jordi i SCHIB TORRA, Gret, ed., Ramon LLULL, *Llibre dels articles de la fe. Llibre què deu hom creure de Déu. Llibre contra Anticrist*, Nova Edició de les Obres de Ramon Llull, vol. III, Palma de Mallorca, Patronat Ramon Llull, 1996.  
Edició crítica de tres opuscles doctrinals de 1275-1276, 1296 i 1302, respectivament.

732

PONSODA SANMARTÍN, Joan J., *Llengua catalana a Cocentaina al segle XIII segons el Llibre de Cort de Justícia*, Alacant, Universidad de Alicante. Secretariado de Publicaciones, 1994.  
Publicació coneguda per referència.

733

PONSODA, Joan J., «Les llengües dels mudèjars i dels repobladors al comtat de Cocentaina al segle XIII», dins Jordi Colomina i Castanyer, ed., *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*, Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana (Biblioteca de Filologia Catalana), 1995, 115-133.

734

PONSODA SANMARTÍN, Joan J., *El català i l'aragonès en els inicis del Regne de València segons el llibre de Cort de Justícia de Cocentaina (1269-1295)*, Alcoi, Marfil (Universitas, 6), 1996.

PONSODA, Joan J. (veg. també el núm. 258).

735

POU MARTÍ, José, OFM, *Visionarios, beguinos y fraticelos catalanes (siglos XIII-XV)*, Alacant, Instituto de cultura "Juan Gil-Albert", 1996.  
Reimpresió del llibre de 1930, diferent de la de Madrid 1991. L'estudi introductori, d'Albert Hauf, de 112 pp., és ple d'informació de primera mà sobre ermitans, fraticels i beguins en relació a les lletres catalanes medievals.

736

POZZI, Mario, ed., Baldassare CASTIGLIONE, *El cortesano*, traducció de Juan BOSCÁN, Madrid, Cátedra (Letras Universales, 206), 1994.  
Text de la traducció de Boscà segons l'edició prínceps de Barcelona, Pere Mompezat, 1534 (pp. 87-537), precedida d'una «Introducción» de l'editor (pp. 7-86), les pp. 58-77 de la qual són dedicades a Boscà i al comentari de la seva traducció. Al final, un «Índice de nombres y de cosas notables».

737

PRATS DOMINGO, Modest i IGLÉSIAS FRANCH, Narcís, «Toponímia del Pla de Girona en els atlas francesos del segle XVIII», *Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior*, LIX (desembre 1994) [=Actes del Divuitè Col·loqui General de la Societat d'Onomàstica (I) Girona, 22 i 23 d'octubre de 1993], 31-48.

738

PRATS, Modest, «Contrarreforma i barroc», *L'Avenç*, 189 (febrer 1995), 58-63.  
Sobre la llengua catalana al segle XVII.

739



PRATS, Modest, «L'estat de la llengua i de la cultura», dins Joaquim Albareda i Salvadó, dir., *Desfeta política i embranzida econòmica. Segle XVIII* [=Borja de Riquer i Permanyer, dir., *Història, Política, Societat i Cultura dels Països Catalans*, vol. VI], Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1995, 308-311, 314-317 i 320-323.

Com a subapartats, també del mateix autor, inclou «Apologistes, gramàtics i lexicògrafs» (pp. 312-313) i «La repressió lingüística i cultural» (pp. 324-325).

740

PRATS, Modest, «La llengua catalana al segle XVIII. Possibles pautes d'estudi», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 15-73.

Versió de la referència anterior, amb notes.

741

PRATS, Modest, ed., *Política lingüística de l'església catalana. Segles XVI i XVII. Concilis de la Tarraconense, anys 1591, 1636, 1637*, ed. de ..., Vic / Girona, EUMO / Universitat de Girona / Estudis Universitaris de Vic (Biblioteca Universitària. Història de la Llengua, 4), 1995.

S'editen textos dels concilis esmentats sobre el tema i alguns textos precedents. L'editor és autor d'una «Introducció» i dels resums que encapçalen cada apartat de textos. Veg. el núm. 841 i les ressenyes dels núms. 357 i 358.

PRATS, Modest (veg. també el núm. 657).

742

PRIANI SAISÓ, Ernesto, «Diálogo místico: Pseudo-Dionisio el areopagita y Ramón Llull», dins Concepción Alemany, Aurelio González, Lilian von der Walde i Concepción Abellán, ed., *Voces de la Edad Media*. Actas de las Terceras Jornadas Medievales, Mèxic, Universidad Nacional Autónoma de México [=Publicaciones *Medievalia*, 6], 1993, 69-74.

743

PRIMORAC, Berislav, «Progne y Filomena de Guillén de Castro», dins Ysla Campbell, ed., *El escritor y la escena. Estudios sobre teatro español de los Siglos de Oro*. Homenaje a Alfredo Hermenegildo. Actas del IV Congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (8-11 de marzo de 1995, Ciudad Juárez), vol. IV, Mèxic, Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 1996, 57-68.

744

PRINCE, Dawn, «A Reappraisal of the Correspondence of Violant de Bar (1365-1431)», *Catalan Review*, 8/1-2 (1994), 295-308.

Documentació d'arxiu sobre Violant de Bar com a protectora de les lletres. S'hi editen cinc cartes en apèndix.

745

PUIG, Jaume de, ed., Ramon SIBIUDA, *Llibre de l'home caigut i redimit (Llibre de les creatures, capítols 223-230)*, introducció i traducció de ..., Barcelona, Proa (Clàssics del Cristianisme, 55), 1995.

746

PUIG I OLIVER, Jaume de, «La *Incantatio studii Ilerdensis* de Nicolau Eimeric, O.P. Edició i estudi», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 7-108.

Estudi preliminar (pp. 7-42), seguit de l'edició (pp. 43-87) i una «Taula alfabètica de mots», del darrer dels tractats de la campanya antilul·liana d'Eimeric (1396).

747

PUIG, Jaume de, [ressenya de:] «Tomàs MARTÍNEZ I ROMERO, ed., *L. A. Sèneca, Tragèdies. Traducció catalana medieval amb comentaris del segle XIV de Nicolau Trevet*, I-II (Els Nostres Clàssics, B, 14-15), Barcelona, Editorial Barcino 1995, 570 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 600-603.

Ressenya del núm. 581. Veg. també el núm. 995.

748

PUIG I PLA, Santi, [ressenya de:] «WITTLIN, Curt: *Repertori d'expressions multinominals i de grups de sinònims en traduccions catalanes antigues*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 1991 («Repertoris de la Secció Filològica», 1)», *Llengua & Literatura*, 6 (1994-1995 [1995]), 476-480.  
Veg. també el núm. 139.

749

PUIG RODRÍGUEZ-ESCALONA, M., «Un episodi d'Apuleu a Jacme Roig», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC* (St. Julià de Lòria-La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 559-562.

750

PUIGVERT, Joaquim M., «Església, cultura i llengua a la societat catalana del Setcents», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 245-286.

751

PUJOL, Josep, «*Jo viu lo Ray ab la nobla Leusetà*. Ressons d'una *razo* a la literatura catalana del XIV», *A Sol Post. Estudis de llengua i literatura*, 3 (1995), 225-231.

Una *razó*, que personifica el raig de llum i l'alosa del poema de Bernat de Ventadorn, arriba fins a la *Glòria d'amor* de Rocabertí i a Francesc Ferrer. Relacions del tema amb la *Tragèdia de Caldesa* i el *Tirant lo Blanc*.

752

PUJOL, Josep, «El narrador al verger. Tradicions i models en les *Ventures* al·legòriques amoroses del segle XIV», dins *La narrativa in Provenza e Catalogna nel XIII e XIV secolo*, Pisa, Edizioni ETS-Atti, 1995, 161-184.

Anàlisi de les característiques morfològiques de quatre peces al·legòrico-narratives de la segona meitat del XIV: *El Roser de la Vida Gaia*, *La Joiosa Garda*, *El déu d'Amor caçador* i *Una ventura*.

753

PUJOL, Josep, «La "poètica nau de l'enteniment" i el naufragi d'Ulisses: opinions, teologia i poesia a l'obra de Felip de Malla», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, XLIV (1993-1994 [1995]), 275-302.

754

PUJOL, Josep, «"Psallite sapienter": la gaia ciència en els sermons de Felip de Malla de 1413 (Estudi i edició)», *Cultura Neolatina*, 56/1-2 (1996), 177-250.

Edició de cinc fragments oratoris de Felip de Malla relacionats amb els Jocs Florals de 1413 continguts al ms. 466 de la BC.

755

PUJOL, Josep, [ressenya de:] «Ramon LLULL, *Llibre d'amic i amat*, edició crítica d'Albert Soler i Llopart. Barcelona, Barcino, 1995. ("Els Nostres Clàssics", col·lecció B, vol. 113). 310 ps.», *Els Marges*, 55 (maig 1996), 112-114.

Ressenya del núm. 890. Veg. també el núm. 702.

756

PUJOL SANMARTÍN, Josep M., «*The Llibre del rei En Jaume: A Matter of Style*», dins Alan Deyermond, ed., *Historial Literature in Medieval Iberia*, Londres, Department of Hispanic Studies. Queen Mary and Westfield College (Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar, 2), 1996, 35-65.

757

QUADRADA, Mariona, ed., *El llibre de cuina de Scala Dei*, Tarragona, Fundació Ciutat de Valls / Hereus de Josep Iglésias i Mariona Quadrada / Edicions El Mèdol, 1996.

Text anònim del s. XVII. De fet, es tracta d'un facsímil de l'edició feta per Josep Iglésias (Barcelona, Fundació Francesc Blasi Vallespinosa, 1963). L'editora hi incorpora al final un glossari i altres apèndixs de tema culinari.

758

QUADRADO, Josep M., *Assaigs literaris*, edició d'Antònia Tayadella, Barcelona, Universitat de les Illes Balears. Departament de Filologia Catalana i Lingüística General / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Marian Aguiló, 21), 1996.

Recull de treballs de crítica publicats a finals del XIX. Interessen els treballs: «Poetas mallorquines» (pp. 73-87), on al·ludeix a certàmens medievals, la poesia de Llull, la de «Lorongo Rosselló» i Bernat Mogoda (ambdós datats com a poetes del XIV), les poesies d'Antonio Geraldini i Nicolau de Pacs en lloança de Llull, i les de Francesc d'Olesa i Rafel Bonet (s. XVII), de les quals se n'editen fragments; «Ausias March» (pp. 89-146) i dos articles sobre Ramon Llull (pp. 169-188).

759

QUIRANTE SANTACRUZ, Luis, «De *Les Torres dels Serrans* a la *Seu* y viceversa: relaciones entre teatro religioso y entradas reales en la Valencia del siglo XV», dins Felipe B. Pedraza Jiménez i Rafael González Cañal, ed., *Los albores del teatro español*. Actas de las XVII Jornadas de teatro clásico. Almagro, julio de 1994, Almagro, Universidad de Castilla-La Mancha / Festival de Almagro, 1995, 9-23.

760

QUIRANTE, Luis, «Notas sobre *Lo fet de la Sibil·la e de l'emperador Sésar*», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 453-459.

761

RABELLA, Joan Anton, [ressenya de:] «BASTARDAS I PARERA, Joan: *La lengua catalana mil anys enrere*, Barcelona, Curial, 1995 ("Biblioteca de Cultura Catalana", 79).», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 483-484.

Ressenya del núm. 93.

762

RABELLA, Joan Anton, [ressenya de:] «MORAN I OCERINJAUREGUI, Josep: *Treballs de lingüística històrica catalana*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1994 ("Biblioteca Serra d'Or", 137).», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 522-523.

Ressenya del núm. 461 (*Qüern*, 1).

763

RAFANELL, August, «Les idees sobre l'apitxat de València a l'edat moderna», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 13-47.

764

RAFANELL, August, «La invenció d'una tradició. L'emergència dels dialectes en la llengua literària», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 287-328.

765

RAFANELL, August i ROSSICH, Albert, «Bibliografia general d'història de la llengua catalana del segle XVIII», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 547-589.

766

RAINDO DÁVILA, Manuel, «Las ediciones de cancioneros. Tradiciones, problemas y métodos. La tradición catalana y las tradiciones románicas», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. IV, Granada, Universidad de Granada, 1995, 95-104.

767

RAMON I FERRER, Lluís, «Descripció codicològica de la traducció catalana del *Communiloquium* de Joan de Gal·les», *Saitabi*, XLV (1995), 371-392.

Descripció dels quatre mss. que la conserven.

768

RAMOS, Rafael, «Tirant lo Blanc, Lancelot du Lac y el *Llibre de l'ordre de cavalleria*», *La Corónica*, 23/2 (1995), 74-87.

769

RASICO, Philip D., «Toponímia històrica del terme de Cotlliure segons el capbreu de l'any 1292», dins *Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit*, vol. II, Barcelona, Departament de Filologia Catalana (Universitat de Barcelona) / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 149), 1995, 183-195.

REBELO GONÇALVES, M.I. (veg. núm. 299).

770

REDONDO, Jordi, «Hipòcrates líric a l'Humanisme català», *Faventia*, 18/1 (1996), 89-103.  
Coneixement d'Hipòcrates en l'obra de Marc i relació amb l'humanisme dels Pau, Margarit i Ferrer.

771

REINHARDT, Klaus, «Eine mögliche Quell der antijüdischen Apologetik von Juan Luis Vives: die Dialoge von Bernardo Pérez de Chinchón», *Revista Catalana de Teologia*, XIX [=Pensar en diàleg. Miscel·lània en homenatge al Prof. Dr. Eusebi Colomer] (1994), 155-163.

772

REINHARDT, Klaus, «Ramón Lull und die Bible», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 311-331.

Repàs de les cites bíbliques del *Llibre de contemplació*, del *Liber de praedicatione*, del *Liber praedicationis contra iudeos*, de l'*Ars compendiosa Dei*, i de l'*Ars maior praedicationis / Ars abbreviata praedicandi*.

773

REINHARDT, Klaus, «Raimundus Lullus und Nicolaus Cusanus: ihr Umgang mit der Bibel in der Predigt», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 133-145.

774

RENEDO, Xavier, «Fades, inferns, mapes i purgatoris», *Circularart. Seminaris per a professors de llengua i literatura a l'ensenyament secundari*, 33-34 (març 1994), 20-23.  
Predicadors i filòsofs naturals davant dels volcans, viatges al més enllà, l'Atlas Català i altres qüestions màgiques.

775

RENEDO I PUIG, Xavier, «Totes artificials laqueries... Dietètica i moral en un capítol del *Terç del Crestià* de Francesc Eiximenis», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 921-931.

776

RENEDO I PUIG, Xavier, «Turpia feminarum incessa [=incesta] lascivarum (El joc teatral en el capítol 283 del *Tirant lo Blanc*)», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 209-216.

777

REUS I BELMAR, Salvador, «Uns poemes atribuïts a Pere Ordines (s. XVI)», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXI [=Miscel·lània Germà Colón, 4] (novembre 1995), 151-163.  
S'hi editen tres poemes (pp. 161-163).

778

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, «La narrativa breve en las literaturas peninsulares: *Història de Jacob Xalabín* y *El abencerraje* y *la hermosa Jarifa*», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. IV, Granada, Universidad de Granada, 1995, 123-136.

RIBERA LLOPIS, Juan M. (veg. també el núm. 548).

779

RICO, Albert i SOLÀ, Joan, *Gramàtica i lexicografia catalanes: síntesi històrica*, València, Universitat de València (Biblioteca Lingüística Catalana, 16), 1995.

Pertanyen al nostre àmbit cronològic, les pàgines inicials del capítol «El segle XIX», per a la gramàtica, i els sis capítols inicials de l'aparat de lexicografia (pp. 91-125). Veg. la ressenya del núm. 983.

780

RICO GIMÉNEZ, Juan, «Juan Sempere y Guarinos en la Academia de Derecho Público de Santa Bárbara: derecho patrio *versus* jurisprudencia ultramontana», *Revista de Historia Moderna*, 15 (1996), 447-463.

781

RIEDLINGER, Helmut, «Zu Ramon Lulls gegenwärtiger Bedeutung», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 571-580.

782

RIEGER, Angelica, «L' image d' Alphonse II d' Aragon dans les *Vidas* des troubadours», dins *O Cantar dos trovadores*, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia. Consellería de Cultura e Xuventude, 1993, 263-288.

RIERA I TUÈBOLS, Santiago (veg. núm. 559).

783

RIQUER, Isabel de, «Géneros trovadorescos en el *Jaufré*», dins *La narrativa in Provenza e Catalogna nel XIII e XIV secolo*, Pisa, Edizioni ETS-Atti, 1995, 12-26.

784

RIQUER, Isabel de, «Jaufré Rudel y los *prechs d'amor*», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. IV, Granada, Universidad de Granada, 1995, 151-164.

El text anomenat *Prechs d'amor*, d'autor català i copiat al ms. 10264 de la BN de Madrid, pertany a l'àrea del *salut d'amor* i conté una llista d'enamorats cèlebres. Edició del text.

785

RIQUER, Martín de, «El arte de la guerra en Eiximenis y el conde de Denia», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. I, Granada, Universidad de Granada, 1995, 171-190.

786

RIQUER, Martín de, *Vidas y retratos de trovadores*. Textos y miniaturas del siglo XIII, Barcelona, Galaxia Gutenberg / Círculo de Lectores, 1995.

Corpus complet de les vides dels trobadors amb reproducció de les miniatures del còdexs. A les pp. 285-303 hi ha els trobadors catalans.

787

RIQUER, Martí de, *Les poesies del trobador Guillem de Berguedà*, Barcelona, Quaderns Crema (Sèrie gran, 18), 1996.

Introducció històrica i literària, fixació del text, traducció al català modern, notes interpretatives, índex de noms i bibliografia. Es tracta d'una reducció i actualització de l'edició de l'Abadia de Poblet feta al 1971.

788

RIQUER PERMANYER, A., «Consideracions sobre el *sapphicum carmen* de Ferran Valentí», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica*. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 593-598.

789

RIVERA, María-Milagros, «El cuerpo femenino y la “querella de las mujeres” (Corona de Aragón, siglo XV)», dins Christiane Klapisch-Zuber, dir., *La Edad Media* [=Georges Duby i Michelle Perrot, dir., *Historia de las mujeres en Occidente*, vol. II], Barcelona, Cículo de Lectores, 1994, 593-605.  
Inserció de l'obra d'Isabel de Villena (pp. 600-605) en la “querelle des femmes” (ss. XIV-XV).

790

ROCA MELIÀ, Ismael, «El héroe clásico y el sabio humanista. Tomás de Aquino y Juan Luis Vives», *Los héroes medievales. Cuadernos del CEMYR* [=Centro de Estudios Medievales y Renacentistas. Universidad de La Laguna], 1 (1993), 185-207.

791

ROCA MELIÀ, Ismael, «Revisión crítica de la interpretación de Gregorio Mayáns sobre J.L. Vives *Aedes Legum*, 5-10», *Helmantica*, 139-141 (1995), 505-524.

792

ROCA RICART, Rafael, «La Decadència: un concepte de tallar i apegar», *Saó*, 177 (setembre 1994), 39-43.

793

ROCA RICART, Rafael, «“Què portau a l'església?”. Vitalitat i ús de la llengua autòctona als textos litúrgics valencians», *Saó*, 178 (octubre 1994), 42-44.

794

ROCA RICART, Rafael, «La vida a través dels clàssics. El professor Albert Hauf Valls», *Saó*, 178 (octubre 1994), 25-31 i 47-49.

Àmplia entrevista al prof. Hauf sobre literatura catalana medieval.

795

ROCA RICART, Rafael, ed., Jordi de SANT JORDI, *Obra poètica*, València, Edicions Alfons el Magnànim (Biblioteca d'Autors Valencians, 33), 1994.

Introducció de 29 pp., text modernitzat gràficament i glossari.

796

ROCA I ROVIRA, Jordi, «La transmissió oral en la processó de Verges», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval*. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 327-331.

797

ROCA TRAVER, Francesc, «Un dia en la societat foral: el ritme del temps en la València del XV», *Revista de Filologia Valenciana*, 2 (1995), 111-136.

L'estudi parteix de fonts documentals d'arxius del País Valencià.

798

RODRIGO LIZONDO, Mateu, «Els escrivans de València», *Serra d'Or*, 436 (abril 1996), 107.

Ressenya del núm. 834. Veg. també el núm. 298.

RODRÍGUEZ, Evangelina (veg. núm. 191).

799

RODRÍGUEZ-GARCÍA, José María, «Palabras y acciones en el *Llibre dels fets* del rey En Jaume», *La Corónica*, 25/1 (1996), 106-127.

800

RODRÍGUEZ MACIÀ, Manuel, «La processó de la Mare de Déu, un acte clau de la Festa d'Elx», *Catalan Review*, 8/1-2 (1994), 313-321.

Cerimònia paralitúrgica antiga, situada als orígens de la representació de l'Ascensió.

801

RODRÍGUEZ PEREGRINA, J.M., «Las obras retóricas de Luis Vives», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica*. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu

d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 612-615.

802

ROGERS, Donna, «A *stemma codicum* for Francesc Eiximenis' *Dotzè del Crestià*», dins Larry J. Simon, ed., *Iberia and the Mediterranean World of the Middle Ages*. Studies in Honour of Robert I. Burns, S.I., vol. I [=Proceedings from Kalamazoo. The Medieval Mediterranean. Peoples, Economies and Cultures, 400-1453], Leiden / Nova York / Colònia, E.J. Brill, 1995, 321-334.

803

ROGERS, Donna M., «The Marks of the Hidden Flame: Three Faces of Dido in *Curial e Güelfa*», *Neophilologus*, LXXX/1 (1996), 53-60.

804

ROIG, Adrien, «L'aventure catalane de Don Quichotte», dins François Cerdan, ed., *Hommage à Robert Jammes*, vol. III, Tolosa de Llenguadoc, Presses Universitaires du Mirail (Anejos de Criticón, 1), 1994, 995-1003.

S'hi fan referències a l'activitat editorial barcelonina de l'època que són recollides a l'obra de Cervantes.

805

ROMA, Josefina, «L'entrada del comte Arnau en la mitologia catalana», *L'Avenç*, 193 (juny 1995), 54-61. Esp. interès en l'apartat sobre la "descoberta" erudita del mite (Aguiló, Milà...) i la recreació literària posterior.

806

ROMAGUERA I GÜELL, Teresa, «Drames litúrgics del cicle de Pasqua a la ciutat de Girona», *Annals*. Institut d'Estudis Gironins, XXXV (1995 [1996]), 183-199.

Anàlisi de les referències teatrals de diversos textos litúrgics dels segles XIV i XV.

807

ROMERA CASTILLO, José, «Otro asalto a *El Patrañuelo*: la patraña octava», dins I. Arellano, M.C. Pinillos, F. Serralla i M. Vitse, ed., *Studia aurea*. Actas del III Congreso de la AISO (Toulouse, 1993), vol. III [=Prosa], Tolosa de Llenguadoc / Pamplona, Grupo de Investigación Siglo de Oro. Universidad de Navarra / Literatura Española Medieval y del Siglo de Oro. Université de Toulouse, 1996, 447-453.

808

ROMERA CASTILLO, José, «Romances en el "Patrañuelo": la leyenda de Ciro en un romance de Sepúlveda y en la patraña 16», dins M. Criado de Val, ed., *La juglaresca*. Actas del I congreso internacional sobre la juglaresca, 1996.

Treball conegut només per referència.

809

ROMEU I FIGUERAS, Josep, *Teatre català antic*, vol. II, edició a cura de Francesc Massip i Pep Vila, Barcelona, Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona / Curial (Biblioteca de Cultura Catalana, 78), 1995.

Reproducció de treballs publicats anteriorment, diversament modificats i actualitzats: «Un estudi introductor al teatre hagiogràfic català antic» (pp. 7-118, de 1957), «El teatre assumpcionista de tècnica medieval als Països Catalans» (121-181, de 1984), «Sobre *La Festa d'Elx i els misteris medievals europeus* de Francesc Massip» (182-190, de 1990), «Unes reflexions sobre el Misteri d'Elx» (191-196, de 1993: núm. 579 de *Quèrn*, 1) i «Un repertori bibliogràfic extremament útil i necessari» (197-206, de 1994; veg. el núm. 175 de *Quèrn*, 1). Veg. la ressenya del núm. 640.

810

ROMEU I FIGUERAS, Josep, *Teatre català antic*, vol. III, edició a cura de Francesc Massip i Pep Vila, Barcelona, Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona / Curial (Biblioteca de Cultura Catalana, 82), 1995.

Reproducció de treballs publicats anteriorment, diversament modificats i actualitzats: «Notes a l'aspecte dramàtic de la processó de Corpus a Catalunya» (pp. 7-13, de 1957), «La *Representació de la Mort*, obra dramàtica del segle XVI, i la dansa de la Mort» (17-95, trad. cat. d'un treball de 1958; s'hi edita novament el text, amb lleugeres modificacions), «Francesc d'Olesa, autor dramàtic: una hipòtesi

versemblant» (96-112, de 1980), «Teatre profà: una síntesi» (115-152, de 1962) i «Joglaria: espectacle i incidència en el teatre a la Catalunya medieval» (153-163, de 1988, encara inèdit). Aquest tercer volum es clou amb un «Índex ideològic» (a cura de Francesc Massip) i un «Índex onomàstic i toponímic» (a cura de Pep Vila) per a tots tres volums. Veg. la ressenya del núm. 640.

811

ROMEU I FIGUERAS, Josep, «Entremesos mallorquins editats per Antoni Serrà», *Serra d'Or*, 436 (abril 1996), 105-107.

Ressenya del núm. 864. Veg. també el núm. 603.

812

ROSSELLÓ I BOVER, Pere, [ressenya de:] «DOLÇ, Miquel: *Estudis de crítica literària. De Ramon Llull a Bartomeu Rosselló-Pòrcel*, Introducció i edició a cura de M. del Carme Bosch. Barcelona, Departament de Filologia Catalana i Lingüística General de la Universitat de les Illes Balears/Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1994 ("Biblioteca Miquel dels Sants Oliver", 2).», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 490-493.

Ressenya del núm. 236 (*Qüern*, 1).

813

ROSSELLÓ VAQUER, Ramon i BOVER PUJOL, Jaume, «Jaume Irdís, llibreter. Mallorca, segles XV-XVI», *Randa*, 37 [=Miscel·lània Josep M. Llompart, III] (1995), 43-52.

Un llibreter napolità establert a Mallorca entre 1497 i 1541.

814

ROSSELLÓ VAQUER, Ramon i BOVER PUJOL, Jaume, «Notes per a la història del llibre a Mallorca (4)», *Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana*, 51 (1995), 97-104.

Inventaris mallorquins amb llibres no recollits per J.N. Hillgarth, *Readers and Books...*, 1991.

Continuació del núm. 585 (*Qüern*, 1).

815

ROSSI, Pietro B., [ressenya de:] «Enrique Montero Cartelle, *Tractatus de sterilitate*, Anónimo de Montpellier (s. XIV) (Atribuido a A. de Vilanova, R. de Moleris y J. de Turre), Valladolid, Universidad de Valladolid - Caja de Salamanca y Soria, 1993 (Lingüística y Filología, 16)», *Aevum*, 2 (1994), 456-458.

816

ROSSICH, Albert, «Un acadèmic de començament del XIX: Bru Bret», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 197-214.

Notícia d'un poeta de la RABLB. Edició de dos poemes catalans.

817

ROSSICH, Albert, «Una qüestió d'història de la llengua a l'edat moderna: el reconeixement de la vocal neutra», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 119-200.

818

ROSSICH, Albert, «Una sessió pública de l'Acadèmia de Barcelona al 1731», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, XLIV (1993-1994 [1995]), 303-333.

819

ROSSICH, Albert, «Les arrels literàries de Verdaguier», *Ausa*, XVII, núm. 136 (1996), 39-60.

Estudi sobre la llengua literària del primer Verdaguier amb àmplies referències a la tradició literària anterior.

820

ROSSICH, Albert, «Formas del plurilingüismo literario: textos de doble y triple lectura», dins I. Arellano, M.C. Pinillos, F. Serralta i M. Vitse, ed., *Studia aurea*. Actas del III Congreso de la AISO (Toulouse, 1993), vol. I [=Plenarios. General. Poesía], Tolosa de Llenguadoc / Pamplona, Grupo de Investigación Siglo de Oro. Universidad de Navarra / Literatura Española Medieval y del Siglo de Oro. Université de Toulouse, 1996, 501-512.



821

ROSSICH, Albert, «La literatura (1716-1808)», dins Pere Gabriel, dir., *Història de la cultura catalana*, III [=El set-cents], Barcelona, Edicions 62, 1996, 121-142.

822

ROSSICH, Albert, «Prefaci» a *Humor i literatura (de Russinyol a Monzó)*, a cura de Margarida Casacuberta i Marina Gustà, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1996, 5-16.  
Inclou un repàs a la presència i evolució de l'humor en la literatura catalana des dels orígens medievals fins a l'actualitat.

ROSSICH, Albert (veg. també el núm. 765).

823

ROVIRA, José Carlos, «Para una revisión de la polémica mexicana dieciochesca con Manuel Martí, deán de Alicante», *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, 10-11 [=Homenatge / Homenaje a María Jesús Rubiera Mata] (1993-1994), 607-636.

824

ROVIRA, José Carlos, «A l'entorn de la poesia bilingüe del segle XV», *A Sol Post. Estudis de llengua i literatura*, 3 (1995), 241-246.

825

ROVIRA I GÓMEZ, Salvador-J., *Els nobles de Tortosa (segle XVI)*, Tortosa, Consell Comarcal del Baix Ebre, 1996.

A les pàgines 117-127 figuren les dades relatives al llinatge Despuig i noves aportacions documentals sobre Cristòfor Despuig.

826

RUBIO, Josep E., «El "coneixement per la negativa" com a conseqüència epistemològica de l'oposició bé-mal al *Llibre de contemplació*», *Randa*, 36 [=Miscel·lània Josep M. Llompart, II] (1995), 5-15.

827

RUBIO ALBARRACIN, Josep Enric, *Literatura i doctrina al «Llibre de Contemplació de Ramon Llull» (estudi formal i de continguts del primer volum)*, València, Saó (Col·lecció Saviesa Cristiana, 2), 1995.

828

RUBIO ALBARRACIN, Josep Enric, «Les tres potències de l'ànima en la poesia d'Ausiàs March», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, XLIV, 1993-1994 [1995], pp. 143-168.

829

RUBIO, Josep E., «L'estètica en Ramon Llull: una qüestió epistemològica», *Tesserae. Journal of Iberian and Latin-American Studies*, 2 (1996), 73-80.

Principis d'estètica al *Llibre de contemplació*.

830

RUBIO, Josep E., «La figura S de l'Art lul·liana i el *Llibre de contemplació en Déu*», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 61-89.

831

RUBIÓ I BALAGUER, Jordi, *Sobre biblioteques i biblioteconomia* [=Obres de Jordi Rubió i Balaguer, XII], Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 155), 1995.

Pròleg d'Amadeu-J. Soberanas i Lleó. Entre altres treballs, conté estudis sobre biblioteques medievals.

832

RUBIÓ I BALAGUER, Jordi, *Estudis literaris. Trames culturals i individualitats creadores*, selecció i edició a cura de Joaquim Molas, Barcelona, Edicions 62 / «La Caixa» (Les Millors Obres de la Literatura Catalana, 122), 1996.

Aplec de treballs diversos. Interès esp. en la segona secció, amb la reedició de treballs sobre Llull i alguns dels apareguts al seu llibre *La cultura catalana del Renaixement a la Decadència*. Veg. la ressenya núm. 917.

RUBIÓ I RODON, Anna (veg. núm. 217).

833

RUBIO VELA, Agustín, «El consumo de pan en la Valencia bajomedieval», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. I [Ponències], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 153-183.

Utilitza fonts literàries com els sermons de Vicent Ferrer, epistolaris valencians medievals, la crònica del Cerimoniós, obres de l'Escola Valenciana del tombant del XV, Eiximenis, etc., entre altres textos.

834

RUBIO VELA, Agustín, *L'escrivania municipal de València als segles XIV i XV: burocràcia, política i cultura*, València, Generalitat Valenciana (Sèrie Minor, 24), 1995.

Pròleg de Germà Colón. Veg. les ressenyes dels núms. 298 i 798.

835

RUBIO VELA, Agustín, «L'espiritualisme radical dels beguins valencians», *Saó*, Monogràfics 22 (gener 1995), 10-14.

Al·lusions a Arnau de Vilanova i a la cultura i lectures dels beguins.

836

RUBIO VELA, Agustín, «"Crimen de incesto" en Alcablas (1489)», *Saitabi*, volum extraordinari [=Homenatge a la Dra. Milagro Gil-Masarell] (1996), 65-84.

Apèndix documental amb textos del procés, en català.

837

RUIZ, Francesc, SANZ, Rosa, i SOLÉ I CAMARDONS, Jordi, *Història social i política de la llengua catalana*, València, 3 i 4 (Contextos, 2), 1996.

Síntesi divulgativa d'història externa de la llengua catalana des dels inicis fins al dia d'avui: incorpora diversos textos, taules i mapes. Al final (pp. 219-238), unes «Bibliografia bàsica» i «Bibliografia complementària» i un «Glossari».

838

RUIZ SIMON, Josep Maria, «Ramon Llull y las contradicciones aparentes», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 19-38.

839

SÁENZ-DÍEZ, Juan Ignacio, *Ramón Llull, un medieval de frontera*, Madrid, Anaya / Mario Muchnik, 1995. Biografia novel·lada.

840

SALAVERT I FABIANI, Vicent L., [ressenya de:] «BOLUDA, A., GALIANA, J.P. i PONS, V., *Les pestes de 1640 i 1648: el dietari de Josep Aznar i Francesc Sanç. Estudi i edició*, "Quaderns divulgatius/5", Ajuntament d'Ontinyent, Ontinyent: 1995, 88 pp.», *Afers*, 23/24 [=Política i societat (segles XVI-XVIII)] (1996), 392-393.

Ressenya del núm. 123. Veg. també el núm. 662

841

SALES, Núria, «Estat, monarquia i llengua», *Afers*, 23/24 [=Política i societat (segles XVI-XVIII)] (1996), 357-365.

Treball de reflexió al voltant del llibre de Modest Prats, *Política lingüística de l'Església catalana* (núm. 741).

842

SALICRÚ I LLUCH, Roser, «La coronació de Ferran d'Antequera: l'organització i els preparatius de la festa», *Anuario de Estudios Medievales*, 25/2 (1995), 699-759.

Entre moltes altres coses, dóna notícies de representacions d'entremesos i altres espectacles, i de l'actuació de joglars, extretes de cròniques, esp. la d'Álvar García de Santa María, compulsades amb documentació de l'ACA.

SALMÓN, Fernando (veg. núm. 394).

SALORD, Josefina (veg. núm. 83).

843

SALVADÓ RECASENS, Joan, «La edición barcelonesa del *De accentu latino* de Nebrija y el *De prosodia* de Martín Ivarra», dins Carmen Codoñer i Juan Antonio González Iglesias, ed., *Antonio de Nebrija: Edad Media y Renacimiento*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1994, 311-319.

844

SALVADOR ESTEBAN, Emilia i BENÍTEZ SÁNCHEZ-BLANCO, Rafael, «Estament, professio i ofici en la València del segle XVI. Variants lexicogràfiques», *Revista de Filologia Valenciana*, 3 (1996), 117-131. A partir dels *Libres de avehinaments* de l'Arxiu Municipal de València.

SAMPRÓN I LÓPEZ, Oliva (veg. núm. 217).

845

SÁNCHEZ ADELL, José, «Toponimia rural de Castellón de la Plana en la Edad Media (s. XIV-XV)», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXX/4 (octubre-desembre 1994), 517-600. Recull de dades toponímiques procedents de l'Arxiu Municipal de Castelló, esp. *Llibres de vàlues de la peita i Llibres de consells*.

846

SÁNCHEZ I FERRÉ, Pere, «Ramon Llull i l'alquímia. Consideracions sobre un malentès», *Revista de Catalunya*, 97 (juny 1995), 27-40.

847

SÁNCHEZ GOZALBO, Ángel, «Teatro religioso en el Corpus de Morella», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXX/1 (gener-març 1994), 5-8. Reproducció d'un treball publicat al 1946. Dades sobre representacions als segles XV-XVI.

848

SÁNCHEZ RODRIGO, Lourdes i NOGUERAS VALDIVIESO, Enrique J., «Quinientos años de *Tirant lo Blanc*», dins Juan Paredes, Enrique J. Noguera Valdivieso i Lourdes Sánchez Rodrigo, ed., *Estudios sobre el Tirant lo Blanc*, Granada, Universidad de Granada, 1995, 153-179. Visió de conjunt de la recepció i de la crítica.

SÁNCHEZ SALOR, Eustaquio (veg. núm. 394).

849

SANHUESA FONSECA, María, «La obra de Javier Lampillas (1731-1810) y la defensa de la literatura y música españolas», dins *El mundo hispánico en el Siglo de las Luces*, vol. II, Madrid, Sociedad Española de Estudios del Siglo XVIII / Fundación Duques de Soria / Editorial Complutense, 1996, 1193-1204.

SANSANO, Gabriel (veg. núm. 329).

850

SANTANACHI SUÑOL, Joan, [ressenya de:] «Maria BARCELÓ i Gabriel ENSENYAT, *Ferrando Valentí i la seva família*. Pròleg de Lola Badia. Barcelona, Departament de Filologia Catalana i Lingüística General de la Universitat de les Illes Balears / Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1996 («Biblioteca Miquel dels Sants Oliver», núm. 5). 103 ps.», *Els Marges*, 57 (desembre 1996), 115-117. Ressenya del núm. 90.

851

SANTANDREU BRUNET, Pere J., «Ideologia i visió del món a la *Doctrina Pueril* de Ramon Llull i al *Llibre de bons amonestaments* d'Anselm Turmeda: una aproximació», *Randa*, 39 [=Miscel·lània Josep M. Llompart, V] (1996), 5-27.

852

SANTI, Francesco, «Due nuovi manoscritti parigini del “De adventu Antichristi” di Arnaldo de Vilanova», *Filologia Mediolatina*, II (1995), 279-291.

853

SANTI, Francesco, «Guglielmo di Saint-Thierry (non)fonte di Raimondo Lullo», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 333-354.

854

SANTOJA, Pedro, *El «Eusebio» de Montegón y el «Emilio» de Rousseau: El contexto histórico*, Alacant, 1994.

SANZ, Rosa (veg. núm. 837).

855

SARRIÓ RUBIO, Pilar, «*Lo mejor es lo mejor*: una comedia espectáculo de Antonio Folch de Cardona», *Quaderns de Filologia. Estudis Literaris* [=Ferrán Carbó, Juan Vicente Martínez, Evelio Miñano i Carmen Morenilla, ed., *Homenatge a Amelia García Valdecasas*], vol. II, València, Universitat de València, 1995, 773-797.

856

SARTI MARTÍNEZ, M<sup>a</sup> Jesús, «La representación de la escritura y de la lectura en la pintura gótica valenciana», *Estudis Castellonencs*, 6/II [=Miscel·lània d'estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 1343-1352.

SAUMELL SOLER, Antoni (veg. núm. 718).

857

SAVAL, Josep Vicenç, «Les líriques tradicionals catalana i castellana: Punts de connexió i diferències», dins Suzanne S. Hintz, ed., *Essays in Honor of Josep M. Solà-Solé. Linguistic and Literary Relations of Catalan and Castilian*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1996, 171-186.

SCHIB TORRA, Gret (veg. núm. 731).

858

SEGARRA, Mila, «L'ortografia catalana a través de la història: la definició de l'espai nacional», *Articles de Didàctica de la Llengua i de la Literatura*, 3 (gener 1995), 65-72.  
Síntesi de la història de l'ortografia catalana des de l'origen fins a l'actualitat.

859

SEGARRA, Mila, «Una llengua d'ús estrictament popular», dins Pere Gabriel, dir., *Història de la cultura catalana*, III [=El set-cents], Barcelona, Edicions 62, 1996, 143-162.

860

SEGUÍ CANTOS, J., «El barroco valenciano a través de sus fiestas: el inventario de la procesión del Corpus de 1589», *Anales de la Academia de Cultura Valenciana*, 52 (1992), 153-165.

861

SEPHIHA, Haïm Vidal, «Existe-t-il un judéo-catalan calque? Oui! Constance lexicale», dins *Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit*, vol. II, Barcelona, Departament de Filologia Catalana (Universitat de Barcelona) / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 149), 1995, 339-345.

Sobre l'escriptura del català en caràcters hebreus (anàlisi aplicada a uns versets dels Psalms editats per Jaume Riera i Sans (*Oracions jueves en català*, 1969)).

862

SERÉS, Guillermo, «El concepto de *fantasía*, desde la estética clásica a la dieciochesca», *Anales de Literatura Española*. Universidad de Alicante, 10 (1994), 207-236.

Panorama general sobre el concepte de *fantasia* des de Plató, amb una breu referència al *Phantasticus* de Ramon Llull (p. 214).

863

SERRÀ CAMPINS, Antoni, «El corrandista, glosador o enversador», *Escola Catalana*, 3/4 (novembre 1994), 11-15.

864

SERRÀ CAMPINS, Antoni, ed., *Entremesos mallorquins*, edició crítica d' ..., Barcelona, Barcino (Els Nostres Clàssics, B 12), 1995.

«Introducció» a càrrec de l'editor (pp. 7-78). S'hi editen fins a deu textos: dos d'autor conegut (Rafael Sastre i Clar i Guillem Roca i Seguí) i vuit d'anònims, agrupats temàticament sota tres epígrafs: «El casament», «La infidelitat conjugal» i «La picaresca quotidiana». Veg. les ressenyes dels núms. 603 i 811.

865

SERRÀ CAMPINS, Antoni, «Aproximació al poeta oral de llengua catalana», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 7-59.

Estudi ampli sobre la poesia oral catalana, especialment a l'edat moderna i contemporània, amb molta bibliografia.

866

SERRA DE MANRESA, Fra Valentí, «Aproximació a les biblioteques dels caputxins setcentistes del Principat: clàssics, escolàstics i novatores», *Pedralbes*, 15 (1995), 265-277.

867

S[ERRA], V[alenti], [ressenya de:], «Joaquim PRATS I CUEVAS, *La Universitat de Cervera i el reformisme borbònic*. Pagès editors, (Col. Seminari, 2). Lleida 1993, 436 p.», *Analecta Sacra Tarraconensia*, 68 (1995), 439-440.

Ressenya del núm. 515 de *Quèrn*, 1. Veg. la del núm. 869.

868

SERRA DE MANRESA, Valentí, *Els caputxins de Catalunya, de l'adveniment borbònic a la invasió napoleònica: vida quotidiana i institucional, actituds, mentalitat, cultura (1700-1814)*, Barcelona, Facultat de Teologia de Catalunya / Herder (Col·lectànea Sant Pacià, LVII), 1996.

Pròleg de Joan Bada. Entre altres aspectes, interessa el tema de la predicació per a l'estudi de la història social de la llengua catalana. Veg. la ressenya del núm. 373.

869

SERRA, Valentí, [ressenya de:] «Joaquim PRATS I CUEVAS, *La Universitat de Cervera i el reformisme borbònic*. Pròleg de Mariano PESET (Col·lecció Seminari. Sèrie Catalònia, 2), Lleida, Pagès editors 1993, 436 pp.», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 15 (1996), 611-613.

Ressenya del núm. 515 de *Quèrn*, 1. Veg. la del núm. 867.

870

S[ERRA], V[alenti], [ressenya de:], «María-Milagros CÁRCEL ORTÍ: *La lengua vulgar en la administración episcopal valentina (siglos XIV y XV)*. Castellón de la Plana, Sociedad Castellonense de Cultura 1994, 112 p. (Obras de Investigación Histórica, LXVII)», *Analecta Sacra Tarraconensia*, 69 (1996), 469-470.

Ressenya del núm. 199. Veg. també el núm. 987.

871

SERRA I KIEL, Dolors, *Bibliografia nord-catalana*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1996.

Bibliografia catalana produïda per autors del territori agregat a França pel Tractat del Pirineu, entre 1502 i 1994.

872

SERRA MILÀ, Maria Rosa, «Dos poemes de Pau Puig per a una bessonada borbònica», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 183-195.

Edició anotada de dos poemes escrits amb motiu del naixement de dos bessons, néts de Carles III (1783), amb notícia d'altres textos sobre el mateix succès.

873

SERRA, Eva, «La història de la senyera», *L'Avenç*, 193 (juny 1995), 75-76.  
És ressenya del núm. 286 de *Quèrn*, 1.

874

SERRA I PUIG, Eva, ed., *Escrits polítics del segle XVII. Tom II. Secrets Públics, de Gaspar Sala, i altres textos*, Vic, Institut Universitari d'Història Jaume Vicens i Vives / Eumo Editorial (Jaume Caresmar, 8), 1995.

Després d'una «Presentació» a càrrec de l'editora (pp. 5-22), s'hi editen els *Secrets públics. Pedra de toc de les intencions de l'enemic i llum de la veritat* (1640) de fra Gaspar Sala i Berart, la *Política del comte d'Olivares...* de Josep Sarroca (1641) i el *Sermó* de Sant Jordi predicat per fra Josep de Jesús Maria (1641), amb ortografia modernitzada i anotació.

875

SERRANO DAURA, Josep, «L'onomàstica sarraïna i dels cristians nous de Flix (Baronia de Barcelona, a la Ribera d'Ebre), els segles XIV al XVII», *Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior*, LXVI (setembre 1996), 38-48.

876

SERRANO DEZA, Ricardo, «De la tragedia renacentista a la tragedia barroca: las *Semíramis* de Virués y Calderón», dins Ysla Campbell, ed., *El escritor y la escena. Estudios sobre teatro español de los Siglos de Oro*. Homenaje a Alfredo Hermenegildo. Actas del IV Congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (8-11 de marzo de 1995, Ciudad Juárez), vol. IV, Mèxic, Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 1996, 69-75.

877

SERVERAT, Vincent, «“Trouver chaussure à son pied”. Un passage antilullien dans un sermon de Guillaume de Sequavilla», *Archives d'Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Age*, 62 (1995), 443-469.  
Conté edició del sermó.

878

SIMÓN PALMER, José, «*Expedición de los catalanes y aragoneses contra turcos y griegos*, de Francisco de Moncada: Fuentes bizantinas», *Erytheia*, 15 (1994), 95-104.

879

SIMÓN PALMER, J., «La tradició clàssica a l'*Expedición de los catalanes y aragoneses contra turcos y griegos* de Francesc de Montcada», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica*. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993), Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 655-658.

SIMON TARRÉS, Antoni (veg. núm. 685).

880

SIRERA, Josep Lluís, *Història de la literatura valenciana*, València, Edicions Alfons el Magnànim, 1995.  
En un volum, una síntesi de la literatura produïda a València, en català i en castellà, des del segle XIII fins al present.

SIRERA, José Luis (veg. també el núm. 191).

881

SIRIAS, Silvio, «Boscán's "Epístola a Mendoza" and its Indebtedness to Catullus», *Romance Notes*, XXXV (1994), 97-100.

882

SIVIERO, Donatella, ed., Jordi de SANT JORDI, *Poesia*, Milà, Luni Editrice (Biblioteca medievale), 1996.  
Introducció, traducció interpretativa a l'italià i notes del *corpus* complet.

883

SOBERANAS, Amadeu-J., «El fragment passionístic de Vallclara del segle XV», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXIII [=Miscel·lània Germà Colón, 6] (desembre 1996), 71-87.  
S'hi edita el text (pp. 82-87).

SOBERANAS, Amadeu J. (veg. també el núm. 81).

884

SOCIAS I BATET, Immaculada, «Una panoràmica sobre el gravat xilogràfic català del Sis-cents», *D'Art*, 20 (1994), 281-294.

Els gravadors i impressors catalans Llorenç Déu, els Abadal de Mojà i Joan Jolis i les xilografies en els llibres impresos i goigs de major difusió al Principat.

885

SOCIAS BATET, Imma, «El primer *Quijote* il·lustrado de Catalunya: la edició xilogràfica de Joan Jolis de 1755», dins *El mundo hispánico en el Siglo de las Luces*, vol. II, Madrid, Sociedad Española de Estudios del Siglo XVIII / Fundación Duques de Soria / Editorial Complutense, 1996, 1229-1244.

SOL, Romà (veg. núm. 13).

SOLÀ, Joan (veg. núm. 779).

SOLÀ-SOLÉ, Josep M. (veg. núm. 512).

886

SOLDEVILA, Ferran, *Cronistes, joglars i poetes*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, (Biblioteca Abat Oliba, 175), 1996.

El volum ha estat preparat per Joaquim Molas, autor, a més, del pròleg, i per Josep Massot i Muntaner. Conjunt de trenta-tres treballs, dividit en tres seccions, les dues primeres de les quals tracten de les cròniques, joglars, poemes prosificats, etc., de l'època medieval. Joan Triadú en fa una ressenya que apareix a *Serra d'Or*, 445 (gener 1997), 74, tot i que gairebé no diu res dels treballs que aquí interessin.

SOLÉ I CAMARDONS, Jordi (veg. núm. 837).

887

SOLER, A., [ressenya de:] «Riera i Sans, Jaume, "Falsos dels segles XIII, XIV i XV", *Actes del Novè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes. Alacant/Elx 9-14 de setembre de 1991 I* (Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1993) pp. 425-491», *Studia Lulliana*, 90 (1994), 144-146.

Ressenya del núm. 554 de *Quèrn*, 1.

888

SOLER, Albert, «Joan Bonllavi, lul·lista i editor eximi», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, 31 [=Miscel·lània Germà Colón, 4] (novembre 1995), 125-150.

Perfil de Bonllavi com a filòleg a través de l'*editio princeps* del *Blaquerna*. Documentació codicològica i ecdòtica.

889

SOLER I LLOPART, Albert, ed., Ramon LLULL, *Blanquerna*, antologia y edición de ..., Barcelona, Barcino / Generalitat de Catalunya (Delegación de Madrid), 1995.

Introducció orientativa i algunes notes de context. Text català normalitzat i versió espanyola.

890

SOLER I LLOPART, Albert, ed., Ramon LLULL, *Llibre d'amic i amat*, edició crítica d' ..., Barcelona, Barcino (Els Nostres Clàssics, B 13), 1995.

L'edició crítica del text, que pren en consideració tots els testimonis de la tradició manuscrita i impresa en català, occità, francès i llatí, ve precedida d'un «Prefaci» (pp. 7-59), dedicat bàsicament a la tradició textual del llibre lul·lià, i seguida d'un extens corpus d'apèndixs (descripció dels mss., de les edicions, transcripció de proemis antics, etc.; pp. 195-289). Veg. les ressenyes dels núms. 702 i 755.

891

SOLER, Albert, [ressenya de:] «*Annali. Sezione Romanza de l'Istituto Universitario Orientale*, vol. XXXIV, 1. Nàpols, gener 1992. *Atti del Convegno Internazionale "Ramon Llull, il lullismo internazionale, l'Italia"*. Homenatge de l'Associazione Italiana di Studi Catalani a Miquel Batllori. Nàpols 30 o 31 de març, 1 d'abril de 1989. Edició a cura de Giuseppe Grilli», *Llengua & Literatura*, 6, (1994-1995 [1995]), 401-405.

SOLER, Albert (veg. també el núm. 82).

SOLERVICENS, Josep (veg. els núms. 211 i 314).

892

SQUILLACIOTI, Paolo, «*Senher Dieu[s], que fezist Adam* di Folchetto di Marsiglia e due versioni catalane», *Studi Mediolatini e Volgari*, XLI (1995), 128-164.

S'hi editen les tres versions, l'occitana i les dels mss. d'Olot i del monestir de St. Pere de les Puelles (reproducció de la transcripció de Valls i Taberner).

893

STRELTSOVA, Ekaterina, «La idea del Temps en la poesia filosòfica de Francesc Fontanella», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 157-161.

894

SUBIRÀS I PUGIBET, Marçal, «Ausias March, trovador de la modernidad», *Quimera*, 153-154 (desembre 1996-gener 1997), 30-34.

Es tradueix al castellà el poema XVIII sencer.

895

SUGRANYES DE FRANCH, Ramon, «Ramon Llull's missionary work», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 44-47.

Original català («L'obra missional de Ramon Llull») a les pàgs. finals.

896

TATE, Brian, «The Rewriting of the Historical Past: *Hispania et Europa*», dins Alan Deyermond, ed., *Historial Literature in Medieval Iberia*, Londres, Department of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield College (Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar, 2), 1996, 85-103.

Referències a Joan Margarit i a altres historiadors al servei dels reis d'Aragó.

897

TAVANI, Giuseppe, «Dalle *Razos* di Ramon Vidal alle *Regles* di Jofre de Foixà: a proposito delle *grammatiche* provenzali del Duecento», dins Juan Paredes, ed., *Medioevo y Literatura*. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. (Granada, 27 septiembre - 1 octubre 1993), vol. IV, Granada, Universidad de Granada, 1995, 363-371.

898

TAVANI, Giuseppe, «Els joglars catalans», *Versants*, 28 [=Les Jongleurs en spectacle] (1995), 131-152.

899

TAVANI, Giuseppe, [ressenya de:] «Hugh FIELD, éd.— *Ramon Vidal de Besalú, Obra poètica*. Barcelone, Curial, 1989, 2 vol., 287 et 295 pp. ("Autors catalans antics", 7 et 8).», *Cahiers de Civilisation Médiévale*, XXXVIII/3 (setembre 1995), 283-285.

900

TAVANI, Giuseppe, *Per una història de la cultura catalana medieval*, Barcelona, Curial (Biblioteca de Cultura Catalana, 83), 1996.

Recull de treballs ja publicats sobre problemes de la cultura catalana dels segles XIII al XV: cultura catalana i cultura àrabo-islàmica, textos joglarescos, consistoris de Tolosa i Barcelona, literatura i societat a Barcelona entre el XIV i el XV, l'eix Barcelona-Nàpols als ss. XIV-XV, Bernat Metge, pluralisme lingüístic i cultural a la Corona d'Aragó.



901

TAYLOR, Barry, «Some Complexities of the *Exemplum* in Ramon Llull's *Llibre de les bèsties*», *The Modern Language Review*, 90/3 (1995), 646-658.

902

THIOLIER-MÉJEAN, Suzanne, ed., *Une Belle au Bois Dormant médiévale. Frayre de Joy e Sor de Plaser. Nouvelle d'oc du XIVe siècle. Text, traduction, notes et commentaires*, París, Centre d'Enseignement et de Recherche d'Oc. Université Paris IV, 1996.

903

TOMÀS, Margalida, [ressenya de:] «[1] MAS I VIVES, Joan: *Josep de Togores i Sanglada. Comte d'Aiamans (1767-1831). Biografia d'un il·lustrat liberal*, Barcelona, Universitat de les Illes Balears/Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1994 ("Biblioteca Miquel dels Sants Oliver", núm. 1). [2] TOGORES I SANGLADA, Josep de, COMTE D'AIAMANS: *Poesies*, MAS I VIVES, Joan: "Introducció i edició". Curial Edicions Catalanes/Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1995 ("Textos i Estudis de Cultura Catalana", núm. 40). [3] MAS I VIVES, Joan: *Josep de Togores i la llengua catalana*, "Llengua & Literatura", núm. 6 (Barcelona 1995), ps. 7-41.», *Llengua & Literatura*, 7 (1996), 461-465. Ressenya del núm. 417 de *Quèrn*, 1, i dels núms. 602 i 604 del present.

904

TORO PASCUA, María Isabel, «Literatura popular religiosa en el siglo XVI: los sermones impresos de San Vicente Ferrer», dins I. Arellano, M.C. Pinillos, F. Serralta i M. Vitse, ed., *Studia aurea*. Actas del III Congreso de la AISO (Toulouse, 1993), vol. III [=Prosa], Tolosa de Llenguadoc / Pamplona, Grupo de Investigación Siglo de Oro. Universidad de Navarra / Literatura Española Medieval y del Siglo de Oro. Université de Toulouse, 1996, 521-529.

905

TORRAS I RIBÉ, Josep M., ed., *Escrits polítics del segle XVIII. Tom II. Documents de la Catalunya sotmesa*, edició de ..., Vic, Institut Universitari d'Història Jaume Vicens Vives / Eumo Editorial (Jaume Caresmar, 9), 1996. Introducció de l'editor (pp. 5-35), seguida de l'edició de cinc textos: l'informe del confident borbònic Rafel Cruïlles (1719), la demanda a Felip V de la rebaixa de l'impost del cadastre (1723), el *Record de l'aliança...* fet al rei anglès (1736), un memorial adreçat al marquès de Squillace (1759) i el Memorial de greuges de 1760.

906

TORRENT-LENZEN, Aina, «Ramon Llull: el Dant català», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXX [=Miscel·lània Germà Colón, 3] (juny 1995), 5-22.

TORRES, Carme (veg. núm. 13).

907

TORRES-ALCALÀ, Antoni, «*Tirant lo Blanc: Between the Spirit and the Flesh*», dins Josep M. Solà-Solé, ed., *Tirant lo Blanc: Text and Context. Proceedings of the Second Catalan Symposium*, Nova York / Berna, Peter Lang, 1993, 203-212.

TORRES BELLÉS, Lola (veg. núm. 597).

908

TORRES I SANS, Xavier, «La Contrareforma a Catalunya: borrasca o ventijol?», *L'Avenç*, 192 (maig 1995), 56-57. Ressenya d'Henry Kamen, *The Phoenix and the Flame. Catalonia and the Counter Reformation*, núm. 364 de *Quèrn*, 1. Veg. també els núms. 645 i 989.

909

TORRES SANS, Xavier, «Pactisme i patriotisme a la Catalunya de la Guerra dels Segadors», *Recerques*, 32 [=El patriotisme i la monarquia hispànica] (1995), 45-62. Anàlisi a partir d'opuscles propagandístics de la revolta catalana però també de dietaris, memòries i altres textos dels segles XVI-XVII.

910

TORRES, Xavier, ed., *Escrits polítics del segle XVII. Tom I. Notícia Universal de Catalunya, de Francesc Martí Viladamor*, edició de ..., Vic, Institut Universitari d'Història Jaume Vicens Vives / Eumo Editorial (Jaume Caresmar, 8), 1995.

«Introducció» a càrrec de l'editor (pp. 5-27) i edició del text de Martí Viladamor (1640).

911

TORRES, Xavier, «La Barcelona menestral en temps del Àustries», dins *Barcelona en temps dels Àustries. La vida a la ciutat en el Renaixement i el Barroc. 1492-1714. Guia-Catàleg*, Barcelona, Museu d'Història de la Ciutat / Ajuntament de Barcelona, 1996, 37-55.

Visió de la ciutat de Barcelona de l'època a través del dietari de Miquel Parets.

912

TORRUELLA, Joan, *Cançoner L*. Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 9 [=Materials de l'Arxiu Informatitzat de Textos Catalans Medievals. Els Cançoners Catalans-Concordances Vol. 3], edició de ..., Bellaterra, Seminari de Filologia i Informàtica de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1995.

Deu microfitxes.

913

TRENCHS, Josep, «El peix a la taula de la princesa Mata d'Armanyac: els capritxos i gustos d'una infanta», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 309-328.

Hí inclou un apèndix documental de cartes de la duquessa Mata, de 1375 a 1378 (procedent de l'ACA).

914

TRES, Joan, «Aportacions a l'estudi del *Summari* d'Andreu Bosc (Justificació de la separació de Perpinyà de la Diputació del General al segle XVII)», *Revista de Catalunya*, 110 (setembre 1996), 31-43.

915

TRES, Joan, ed., Cristòfol DESPUIG, *Los col·loquis de la insigne ciutat de Tortosa*, ed. crítica de ..., Barcelona, Curial (Lectures de Literatura Catalana, 2), 1996.

«Introducció» de l'editor (pp. 5-35). Revisió de l'edició d'Eulàlia Duran, de 1981, amb ortografia modernitzada.

916

TRES, Joan, [ressenya de:] «Joan Busquets Dalmau, *La Catalunya del Barroc vista des de Girona. La "Crònica" de Jeroni de Real (1626-1638)*», "Biblioteca Abat Oliba", núms. 136, 140 (Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1994)», *Revista de Catalunya*, 109 (juliol-agost 1996), 157-159. Ressenya del núm. 118 de *Quèrn*, 1. Veg. també el núm. 946.

917

TRIADÚ, Joan, [ressenya de:] «Jordi Rubió i Balaguer, ESTUDIS LITERARIS. TRAMES CULTURALS I INDIVIDUALITATS CREADORES. Selecció i edició a cura de Joaquim Molas. "Les millors obres de la literatura catalana", 122, Edicions 62, Barcelona, 1996.», *Serra d'Or*, 443 (novembre 1996), 62-63.

Ressenya del núm. 832.

918

TRIAS MERCANT, Sebastià, «La cuina lul·liana. Criteris dietètics i nivells socials», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 845-856.

919

TRIAS MERCANT, Sebastià, «Alimentació i dietètica a la literatura lul·liana», dins *La Mediterrània, àrea de convergència de sistemes alimentaris (segles V-XVIII)*. XIV Jornades d'estudis històrics locals. Palma, del 29 de novembre al 2 de desembre de 1995, [Palma], Institut d'Estudis Baleàrics, 1996.

Treball conegut per referència.

919<sup>bis</sup>

TRIAS TEIXIDOR, Anna, ed., Arnald de VILLANOVA, *Regimen sanitatis ad Regem Aragonum. (Un tractat de dietètica de l'any 1305)*. Edició crítica, comentaris i notes a cura de ..., Barcelona, 1994.

Obra coneguda per referència.

920

TRIAS I TEIXIDOR, Anna, «El català en el llatí del “Regimen sanitatis ad Regem Aragonum” d’Arnau de Vilanova», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, XXXII [=Miscel·lània Germà Colón, 5] (març 1996), 33-52.

Índex lèxic: mots catalans llatinitzats i declinats i mots catalans com a expressions vulgars.

921

TRILLA MILLÁS, E. i CRISTÓBAL LÓPEZ, V., «Las *Heroidas* de Ovidio en Joan Roís de Corella», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica*. Actes de l’XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu d’Urgell, 20-23 d’octubre de 1993), Andorra, Govern d’Andorra, Ministeri d’Educació, Joventut i Esports, [1996], 693-697.

922

TUDELA I VILLALONGA, Lluís i CASTELLS I PUIG, Francesc, «Sistemes d’alimentació i usos de taula al “Tirant lo Blanc”», dins *Actes. Ir Col·loqui d’Història de l’Alimentació a la Corona d’Aragó. Edat Mitjana*, vol. II [Comunicacions], Lleida, Institut d’Estudis Ilerdencs (Quaderns de l’Institut), 1995, 693-710.

923

TURRÓ, Jaume, ed., Romeu LLULL, *Obra Completa*, Barcelona, Barcino (Els Nostres Clàssics, A 135), 1996.

Introducció biogràfica i literària, edició dels 16 poemes lírics catalans, de les proses sentimentals i cartes, poesia en castellà i en italià.

TURRÓ, Jaume (veg. també el núm. 176).

924

UÑA JUÁREZ, Agustín, «Eiximenis: moral y moralidad en la gestión pública», *Cuadernos Salmantinos de Filosofía*, XXII (1995), 51-69.

925

URVOY, Dominique, «Nature et portée des liens de Ramon Lull avec l’univers arabe», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 415-427.

926

URVOY, Dominique, «Le symbole de l’arbre chez les auteurs arabes antérieurs à Lull», dins F. Domínguez i J. de Salas, ed., *Constantes y fragmentos del pensamiento luliano*. Actas del simposio sobre Ramon Llull en Trujillo. 1994, Tübingen, Niemeyer, 1996, 91-97.

927

VARELA RODRÍGUEZ, Elisa, «Mercaderes y lectura: Estudio de algunos inventarios de mercaderes barceloneses», *Estudis Castellonencs*, 6/II [=Miscel·lània d’estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena] (1994-1995 [1995]), 1431-1444.

Treball basat en inventaris i encants de final del XIV-principi del XV.

VARELA I RODRÍGUEZ, Elisa (veg. també el núm. 217).

928

VÁZQUEZ ESTÉVEZ, Ana, *Impresos dramáticos españoles de los siglos XVI y XVII en bibliotecas de Barcelona. La transmisión teatral impresa*, 3 vols., Kassel, Reichenberger (Teatro del Siglo de Oro. Bibliografías y catálogos, 14), 1995.

Notícia de 335 edicions, que recullen un total de 2.326 títols, en biblioteques de la ciutat de Barcelona. S’hi troben referències a molts autors dels Països Catalans, en català i en castellà.

929

VÁZQUEZ JANEIRO, Isaac, «El Maestro salmantino Diego Moxera de Valencia, lector de Dante y Petrarca», *Salmanticensis*, XLI/3 (setembre -desembre 1994), 397-432.  
Edició i estudi d'una carta llatina de Dídac de Moixera des del Concili de Constança a Ferran d'Antequera (1415). Entre les fonts, hi ha Dant i Petrarca.

930

VEGA ESQUERRA, Amador, «An example of savage mysticism», *Catalònia. Culture*, 43 (octubre 1995), 26-27.  
Original català («Un exemple de mística salvatge») a les pàgs. finals.

931

VEGA ESQUERRA, Amador, «Sprache des Denkens, Sprache des Herzens. Zur mystischen Topologie des Bedeutung bei Ramon Llull», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 443-455.

932

VELLÓN LAHOZ, Javier, «La Obra Poética y Teatral de Manuel Vidal i Salvador: Catalogación, Bibliografía y Comentario», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXXI/2 (abril-juny 1995), 247-258.

Autor barroc de Torreblanca, de la segona meitat del segle XVII.

933

VENTURA, Montserrat, «L'ensenyament de les primeres lletres a l'època moderna: matèries i mètodes», *L'Avenç*, 199 (gener 1996), 40-43.

934

VIDAL ALCOVER, Jaume, *Estudis de Literatura medieval i moderna*, Palma de Mallorca, Editorial Moll (Els treballs i els dies, 39), 1996.  
Treballs sobre el *Mirall de trobar* de Berenguer d'Anoia, el *Déu d'amor caçador*, *La Faula* de Guillem de Torroella, l'obra de Jaume i Pere March, el teatre assumpcionista, l'*Espill* de Roig, la poesia de Vicent Garcia, qüestions de mètrica catalana, etc. La recopilació i la introducció són obra de Pere Anguera i Magí Sunyer. Convé consultar la "nota de lectura" de Josep Massot a *Serra d'Or*, 443 (novembre 1996), 73.

935

VIERA, David J., [ressenya de:] «Francesc Eiximenis, *Prosa*, Eds. Xavier Renedo and Sergi Gascon. Barcelona: Teide, 1993.», *Catalan Review*, 8/1-2 (1994), 411-412.  
Ressenya del núm. 544 de *Quèrn*, 1.

936

VIERA, David J., [ressenya de:] «Sant Vicent Ferrer, *Sermons*, Tria de Clàssics 7. Barcelona: Teide, 1993. 147 pp.», *Catalan Review*, 8/1-2 (1994), 412-414.  
Ressenya del núm. 543 de *Quèrn*, 1.

937

VIERA, David J., [ressenya de:] «LLULL, Ramon. *Ramón Llull's New Rhetoric*. Ed. Mark D. Johnston. Davis, CA: Hermagoras Press, 1994. 1+59 pp. ISBN 1-880393-03-4», *La Corónica*, 24/1 (1995), 217-219.  
Ressenya del núm. 361 (*Quèrn*, 1). Veg. també el núm. 490.

938

VIERA, David J., [ressenya de:] «Neugaard, Edward J. *Motif-Index of Medieval Catalan Folktales*. Binghamton, New York: Medieval and Renaissance Texts and Studies, 1993.», *Catalan Review*, IX/1 (1995), 248-250.  
Ressenya del núm. 471 de *Quèrn*, 1. Veg. també els núms. 73 i 264.

939

VIERA, David J. i PIQUÉ, Jordi, «Vicent Ferrer i el sermó del dia de Sant Jordi. Tècnica i fonts», dins August Bover i Font, Jaume Martí-Olivella i Mary Ann Newman, ed., *Actes del setè col·loqui d'estudis*

*catalans a Nord-amèrica*. Berkeley, 1993, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 165), 1996, 275-285.

940

VIGNAU BALLESTER, Pedro, *La lengua de los trovadores. Estudios elementales sobre el lemosín-provenzal seguidos de una traducción de las «Rasos de trobar» y del «Donats proensals»*, ed. facsímil, València, Librerías París - Valencia, 1996.

Facsímil de l'edició de Madrid, 1865. Gramàtica i traducció castellana de les *Rasos* i del *Donats*.

941

VILA, Pep, «Unes “redondillas” de 1651 en honor de sant Josep, patró d'una confraria de Montagut», *Annals*. Patronat d'Estudis Històrics d'Olot i Comarca, 12 (1994), 89-101.

S'hi edita el poema i un sonet de Pere Antoni Coramina.

942

VILA, Pep, «Una consuetud de la passió garrotxina transcrita per Nolasc del Molar», *Annals*. Patronat d'Estudis Històrics d'Olot i Comarca, 13 (1995), 61-73.

943

VILA, Pep, «Un conte català de començament del segle XVI: *els tres germans i el rei de França*», *Estudi General*, 14 (1994 [1995]), 49-57.

944

VILA, Pep, «El fragment de la passió d'Illa (Rosselló) del segle XIV. Nota i edició», *Els Marges*, 54 (desembre 1995), 77-84.

945

VILA, Pep, «Un fragment d'un misteri gironí de la “Resurrecció” del segle XV», *Revista de Girona*, 168 (gener-febrer 1995), 52-57.

S'hi transcriuen els 34 versos conservats.

946

VILA, Pep, «Una gran crònica sobre la Girona del Barroc», *Revista de Girona*, 168 (gener-febrer 1995), 93-95.

Ressenya i comentari sobre la crònica de Jeroni de Real, núm. 118 de *Qüern*, 1. Veg. també el núm. 916.

947

VILA, Pep, «La llengua catalana al Rosselló», dins Pep Balsalobre i Joan Gratacós, ed., *La llengua catalana al segle XVIII*, Barcelona, Quaderns Crema (Assaig, 16), 1995, 499-546.

948

VILA, Pep, «Un romanç castellà del segle XVII contra la pirateria turca a Tossa de Mar», *Quaderns de la Selva*, 7 (1994 [1995]), 157-164.

Notícia d'un plec solt poètic anònim. Reproducció facsímil.

949

VILA, Pep, «Una versió rossellonesa, setcentista, del *Tractat de cirugia* de Georges de Lafaye (1739)», *Revista de Catalunya*, 92 (gener 1995), 51-57.

950

VILA, Pep, «Una visió enciclopèdica de la Catalunya del Vuit-cents: les memòries de C.S. Cuynat», *Revista de Catalunya*, 97 (juny 1995), 41-57.

Opuscle publicat en francès al 1845 a Dijon per aquest geògraf i metge militar que té interès quant a la descripció d'aspectes culturals i sobre l'ensenyament de la Catalunya dels primers decennis del segle XIX.

951

VILA, Pep, «Antropònims i topònims del segle XVI en un full volant sobre la repressió del bandolerisme (1563)», *Cahiers de l'Université de Perpignan*, 24 [=Onomàstica a la Catalunya del Nord] (1996), 325-337.

S'hi edita el text.

952

VILA, Pep, «El davallament de la creu a Perpinyà durant el segle XVII», *Revista de l'Alguer*, 7 (desembre 1996), 69-84.

S'hi inclouen mostres de rúbriques i un breu parlament del text de 1696.

953

VILA, Pep, «El drama litúrgic a Sant Joan de les Abadesses als segles XIV i XV», *Revista de Catalunya*, 111 (octubre 1996), 91-109.

Aportació documental de representacions de drames nadalenc i pasqual no recollides als repertoris .

954

VILA I MEDINYÀ, Josep M., «Uns goigs medievals i setcentistes sobre sant Eudald, patró de la vila de Ripoll», *Annals. Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès*, (1994-1995 [1996]), 65-81.

S'hi editen els textos de dos goigs.

955

VILA I MEDINYÀ, Pep, «Joglars i ministrils al Rosselló a través de la documentació d'arxiu», dins Francesc Massip, ed., *Formes teatrals de la tradició medieval. Actes del VII Col·loqui de la Société Internationale pour l'Étude du Théâtre Médiéval*. Girona, juliol de 1992, Barcelona, Institut del Teatre, 1996, 231-236.

956

VILA, Pep, «La literatura popular gironina», *Revista de Girona*, 175 (març-abril 1996), 67-95.

Dossier que repassa diferents aspectes i gèneres de la literatura popular a Girona. S'hi reproduïxen goigs, plects, auques, etc.

957

VILA, Pep, «Notes sobre les antigues representacions teatrals a les comarques gironines», *Annals. Institut d'Estudis Gironins*, XXXV (1995 [1996]), 237-324.

Treball de síntesi d'aspectes molts diversos relatius al teatre, religió i profà, al territori del bisbat de Girona a l'edat mitjana i moderna.

958

VILA, Pep, «Les pastorals rosselloneses», *Revista de Catalunya*, 113 (desembre 1996), 113-125.

959

VILA, Pep, «Les traduccions d'obres franceses i italianes en el teatre català al Rosselló», *Revista de Catalunya*, 109 (juliol-agost 1996), 103-129.

VILA, Pep (veg. també el núm. 153).

960

VILALLONGA VIVES, M., «Apunts per a un estudi de la tradició clàssica a la Catalunya quatrecentista», dins Mercè Puig Rodríguez-Escalona, ed., *Tradició clàssica. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Julià de Lòria-La Seu d'Urgell, 20-23 d'octubre de 1993)*, Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, [1996], 711-717.

961

VILALLONGA, Mariàngela, «Estudios sobre literatura neolatina cuatrocentista en Catalunya», *Roma nel Rinascimento*, 1996, 80-92.

Repàs de les aportacions sobre la qüestió, des de Jaume Villanueva, Amador de los Ríos i Rubió i Lluch fins a les més recents; es constata la consciència creixent de la dicotomia entre les literatures en llengua vulgar i llatina.

962

VILALLONGA, Mariàngela, «Francesc Tarafa, una actitud quatrecentista al segle XVI», *Revista de Catalunya*, 103 (gener 1996), 49-64.

Presentació de la vida i obra. Fonts del *Dictionarium geographiae universalis Hispaniae*.

963

VILARRÚBIA-ESTRANY, Josep M., «El Baró de Maldà i Sant Andreu de Palomar», *Finestrelles*, 6 (1994), 263-265.

Transcripció dels fragments de *Viles i ciutats de Catalunya* relatius a la població.

964

VILLALBA I VARNEDA, Pere, «Ramon Llull: *Arbor scientiae* o *Arbre de sciencia*», *Faventia*, 17/2 (1995), 69-76.

965

VILLALMANZO, Jesús, *Biografía ilustrada y diplomatario*, València, Ajuntament de València, 1995. Completa les aportacions històriques recents sobre el *Tirant* i el seu autor. Taules cronològiques, bibliografia, regesta de 914 documents (pp. 241-563) i índexs.

966

VILLANUEVA, Jesús, «Francisco Calça y el mito de la libertad originaria de Cataluña», *Jerónimo Zurita. Revista de Historia*, 69-70 (1996), 75-87.

967

VILLAR, Milagros, *Códices Petrarquescos en España*, Pàdua, Antenore (Censimento dei Codici Petrarqueschi, 11), 1995.

Buida fons catalans com l'ACA i les biblioteques de Catalunya, particular dels hereus de Ramon D'Alòs-Moner, de la RABLB, Provincial i Universitària de Barcelona, Capitular de Girona, de l'Abadia de Montserrat, de Poblet, Municipal de Ripoll, Capitular de la Seu d'Urgell, Capitular de Tortosa, Universitària de València, Capitular de Vic.

VILLEYRA, Àlex (veg. núm. 83).

968

VINYES, Jordi, ed., Bernat SERRADELL, *Testament*, versió de ..., Barcelona, Laertes (Lectures i itineraris, 25), 1995.

Versió modernitzada escolar.

969

VINYOLES I VIDAL, Teresa, «Alimentació i ritme del temps a Catalunya a la baixa Edat Mitjana», dins *Actes. Ir Col·loqui d'Història de l'Alimentació a la Corona d'Aragó. Edat Mitjana*, vol. I [Ponències], Lleida, Institut d'Estudis Ilerdencs (Quaderns de l'Institut), 1995, 115-151.

A més d'accedir a fons documentals diversos, utilitza fonts literàries, p.e., diverses obres d'Eiximenis, el *Tirant* i les cartes d'Estefania de Requesens a la seva mare (s. XVI), a més, òbviament, del *Llibre de sent Soví*.

970

VINYOLES I VIDAL, Teresa-Maria, «L'amor i la mort al segle XIV: cartes de dones», *Miscel·lània de Textos Medievals*, 8 (1996), 110-198.

S'hi transcriuen 60 cartes, índex de noms i vocabulari.

VINYOLES, Teresa (veg. també el núm. 96).

971

VOZZO MENDIA, Lia, «La lirica spagnola alla corte napoletana di Alfonso d'Aragona: note su alcune tradizioni testuali», *Revista de Literatura Medieval*, VII (1995), 159-172.

Sobre cançoners presents o copiats a Nàpols entre 1460-1470, amb poetes vinculats a la cort aragonesa.

972

WALTER, Peter, «Jacobus Faber Stapulensis als Editor des Raimundus Lullus Dargestellt am Beispiel des *Liber Natalis Pueri Parvuli Christi Jesu*», dins Fernando Domínguez Reboiras, Ruedi Imbach, Theodor Pindl i Peter Walter, ed., *Aristotelica et Lulliana magistro doctissimo Charles H. Lohr septuagesimum annum feliciter agenti dedicata*, Steenbrugge / La Haia, Martinus Nijhoff (Instrumenta Patristica, 26), 1995, 546-559.

Recerca sistemàtica de les modificacions, correccions i manipulacions de diferent natura que Jacques Lefèvre d'Étaples va operar en la seva edició llatina del *Liber natalis* lul·lià.

973

WEBSTER, Jill R., *Els menorets: The Franciscans in the Realms of Aragon from St. Francis to the Black Death*, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies (Studies and Texts, 114), 1993.

Escriptors franciscans i altres relacionats amb l'orde: Lull, Arnau de Vilanova, Eiximenis, Jofre de Foixà... Veg. ressenya del núm. 149.

974

WILKINSON-ZERNER, Catherine, *Juan de Herrera, arquitecto de Felipe II*, Torrejón de Ardoz, Akal, 1996.

Aquesta esplèndida obra sobre l'arquitecte castellà conté algunes pàgines dedicades al seu lul·lisme fervent, esp. les del capítol «El lulismo herreriano y la divina proporción» (pp. 48-51).

975

WITTLIN, Curt, [ressenya de:] «Antoni Ferrando and Miquel Nicolás [sic], *Panorama d'història de la llengua*, València: Tàndem, 1993 (Bases de dades, 3) 221 pp.», *Catalan Review*, VIII/1-2 (1994), 417-419.

Ressenya del núm. 277 de *Quèrn*, 1.

976

WITTLIN, Curt, [ressenya de:] «Josep M. Solà-Solé, editor, *Tirant lo Blanc: Text and Context*.

*Proceedings of the Second Catalan Symposium*. Catalan Studies, 11. New York, Bern, etc.: Peter Lang, 1993, 216 p.», *Catalan Review*, VIII/1-2 (1994), 419-421.

977

WITTLIN, Curt, *De la traducció literal a la creació literària. Estudis filològics i literaris sobre textos antics catalans i valencians*, València / Barcelona, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Sanchis Guarner, 34), 1995.

Pròleg d'Albert G. Hauf i «Introducció, en forma d'autobibliografia» a càrrec de l'autor. S'hi inclouen treballs inèdits («"Qualsevol qui de mi scriurà, Déu li perdonarà tots los pecats": la traducció catalana allargada de la "Vida de sant Onofre" ampliada» (103-118), «De les *Meditationes Vitae Christi* de Ludolf el Cartoixà a la *Contemplació de la Passió* de Francesc Prats» (119-136) i «El manuscrit de la Catedral de Barcelona de la traducció catalana de les *Històries troyanes*» (181-191) i publicats anteriorment («Observacions sobre el Psalteri de Joan Roís de Corella i d'altres traduccions dels salms» (pp. 19-47, de 1991), «"Sens lima e correcció de pus dols estill": Fra Nicolau Quilis traduïnt el llibre *De officiis* de Ciceró» (50-79, de 1974), «Extrets d'obres d'Eiximenis copiats i amplificats per Jaquet de Marvilla en un manuscrit de Santes Creus» (81-101, de 1990), «La revisió lingüística de l'antiga traducció catalana del *De regimine principum* d'Egidi Romà publicada el 1480 pel mestre Aleix de Barcelona» (137-156, de 1988), «La "valenciana prosa" del traductor Bernardí Vallmanya» (157-179, de 1989), «La influència lingüística de la traducció catalana de les *Històries troianes* sobre el *Tirant lo Blanc*» (193-202, de 1989), «Dels manuscrits a l'edició: el *Tirant*, elaborat per Martorell el 1460 usant materials preexistents, revisat després en "valenciana prosa" per Galba» (203-224, de 1993) i «Especulacions psicoanalítiques sobre la sexualitat en el *Tirant lo Blanc*» (225-243, de 1986). Veg. les ressenyes dels núms. 79 i 584.

978

WITTLIN, Curt, «Les dues traduccions angleses del *Tirant lo Blanc*: La Fontaine 1974/1993, Rosenthal 1984-1985», *Els Marges*, 54 (desembre 1995), 91-97.

979

WITTLIN, Curt, «L'*Escala de paradís* del metge tortosí Antoni Boteller», *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, 31 [=Miscel·lània Germà Colón, 4] (novembre 1995), 79-93.

Descripció d'aquesta obra de divulgació religiosa, impresa al 1495, oblidada a les històries literàries, bé que no als repertoris bibliogràfics.

980

WITTLIN, Curt, «El rei Pirro de Roma en el "Dotzè del cristià" de Francesc Eiximenis. Crítica encoberta de la política sarda del rei Pere de Catalunya», *Anuario de Estudios Medievales*, 25/2 (1995), 647-657.

981



WITTLIN, Curt, «Un text inèdit de Joan Roís de Corella: *La visió a la porta de la senyora nostra de Gràcia*, del 1487», *A Sol Post. Estudis de llengua i literatura*, 3 (1995), 257-268.  
S'hi edita el text corellà.

982

WITTLIN, Curt, ed., EUSEBI - AGUSTÍ - CIRIL (autors ficticis), *Tres epístoles sobre la vida i trànsit del gloriós sant Jeroni*, ed. crítica de ..., Barcelona, Curial Edicions Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Textos i Estudis de Cultura Catalana, 41), 1995.  
Introducció de l'editor (pp. 5-30) seguida de l'edició crítica de la traducció anònima de *La vida e trànsit del gloriós sant Jerònim*, en base al text de l'edició de 1492 (Pere Posa, Barcelona). Veg. la ressenya del núm. 584.

983

WITTLIN, Curt, [ressenya de:] «Albert Rico / Joan Solà, *Gramàtica i lexicografia catalanes: síntesi històrica*, Biblioteca Lingüística Catalana 16, València: Universidad, 1995, 217 p.», *Catalan Review*, IX/1 (1995), 237-238.  
Ressenya del núm. 779.

984

WITTLIN, Curt, [ressenya de:] «Antoni Ignasi Alomar i Canyelles, *L'armament i la defensa a la Mallorca medieval: terminologia*, Palma: Institut d'Estudis Baleàrics, 1995, 543 p.», *Catalan Review*, IX/1 (1995), 240-241.  
Ressenya del núm. 25. Veg. també el núm. 282.

985

WITTLIN, Curt, [ressenya de:] «Carlos Romero and Rossend Arqués, editors, *La cultura catalana tra l'Umanesimo e il Barocco*. Atti del V convegno dell'Associazione italiana di studi catalani (Venezia, marzo 1992), Padova: Editoriale Programma, 1994, 525 p.», *Catalan Review*, IX/1 (1995), 238-239.

986

WITTLIN, Curt, [ressenya de:] «Joan [sic] Paredes, Enrique Nogueras, Lourdes Sánchez, eds., *Estudios sobre el "Tirant lo Blanc"*. Monographica 192, Granada: Universidad, 1995, 181 p.», *Catalan Review*, IX/1 (1995), 241-243.

987

WITTLIN, Curt, [ressenya de:] «Maria Milagros Cárcel Ortí, *La lengua vulgar en la administración episcopal valentina (siglos XIV y XV)*, Obras de investigación histórica 67, Castellón de la Plana: Sociedad Castellonense de Cultura, 1994, 112 p.», *Catalan Review*, IX/1 (1995), 235-236.  
Ressenya del núm. 199. Veg. també el núm. 870.

988

WITTLIN, Curt, «El "Psaltiri" del 1480 i altres restes de la "Bíblia valenciana" dels cartoixans de Portaceli», dins August Bover i Font, Jaume Martí-Olivella i Mary Ann Newman, ed., *Actes del setè col·loqui d'estudis catalans a Nord-amèrica*. Berkeley, 1993, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Biblioteca Abat Oliba, 165), 1996, 287-301.

989

WRIGTH, A.D., [ressenya de:] «HENRY KAMEN, *The Phoenix and the Flame. Catalonia and the Counter Reformation*. New Haven/London: Yale University Press. 1993 xv + 527 pp.», *Bulletin of Hispanic Studies*, LXXII/4 (octubre 1995), 425-426.  
Ressenya del núm. 364 de *Quèrn*, 1. Veg. també els nùms. 645 i 908.

990

ZARAGOZA, Ernest, «Els manuscrits guixolencs de la Biblioteca Tomàs de Lorenzana», *Annals*. Institut d'Estudis Gironins, XXXV (1995 [1996]), 327-362.  
Catàleg dels manuscrits conservats a la biblioteca pública de Girona que provenen de monestir benedictí de Sant Feliu de Guíxols. D'interès molt divers (bàsicament lliçons de filosofia, però també una Bíblia del XIV, textos litúrgics, sermons en castellà, textos històrics...). En destaquem una biografia italiana d'Alexandre VI.

991

ZIEGLER, Joseph, «Arnau de Vilanova: a Case-Study of a Theologizing Physician», *Arxiu de Textos Catalans Antics*, 14 [=Actes de la I Trobada Internacional d'Estudis sobre Arnau de Vilanova, II] (1995). 248-303.

992

ZIINO, Francesca, «Alcune osservazioni sul *Facet* catalano», dins *La narrativa in Provenza e Catalogna nel XIII e XIV secolo*, Pisa, Edizioni ETS-Atti, 1995, 185-216.

993

ZIINO, Francesca, [ressenya de:] «*Intel·lectuals i escriptors a la Baixa Edat Mitjana*, a cura de LOLA BADIA i ALBERT SOLER, Barcelona, Curial Edicions Catalanes / Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1994, pp. 280 («Textos i Estudis de Cultura Catalana», 36)», *Medioevo Romanzo*, XX/iii (1996), 467-471.

Veg. també els núms. 351 i 444.

994

ZIMMERMANN, Marie-Claire, «Enfer et damnation dans l'œuvre d'Ausiàs March (1397-1459)», dins Jean-Paul Duviols i Annie Molinié-Bertrand, ed., *Enfers et damnations dans le monde hispanique et hispano-américain*. Actes du colloque international, París, Presses Universitaires de France, 1996, 293-310.

995

ZINATO, Andrea, [ressenya de:] «L.A. SÈNECA, *Tragèdies*, edició crítica de Tomàs Martínez Romero, Editorial Barcino, Barcelona, 1995, 2 voll., pp. 571», *Rassegna Iberistica*, 57 (juny 1996), 86-89. Ressenya del núm. 581. Veg. també el núm. 747.

ÍNDEX D'AUTORS, OBRES ANÒNIMES I MATÈRIES

acadèmies 101 458 592 595 596 598 599 818  
 Agramunt, Jaume d' 113 472  
 Aguilar, Gaspar 187 213  
 Aguiló i Cortès, Tomàs 601  
 Aguiló i Forteza, Tomàs 600  
 Agustí, Antoni 17 52 197 198 240 299  
 Aierdi, mossèn 326  
 Alcanyís, Lluís 365 472  
 Aleix de Barcelona 80 506 979  
 Alfons el Cast 782  
 Alí Bei (→ Badia, Domènec)  
 Amat i de Cortada, Rafael d' (baró de Maldà) 122 133 520 963  
 Amorós i Gonell, Francesc 319  
 Amorós, Carles 17  
 anàlisi lingüística (edat mitjana) 59 60 139 142 143 288 413 428 515 633 650 748 920 934  
 anàlisi lingüística (edat moderna) 15 26 192 200 214 239 382 504 628 629 663 689 703 844 951  
 anàlisi literària (edat mitjana) 44 73 221 264 440 470 471 545 548 752 938 (veg. també 'mètrica')  
 Andrés i Morell, Joan 4 225 412 587 665  
 Andrés, mossèn Joan 145  
 Àngel Gonsales, Joan 17  
 Anyés, Joan Baptista 17 299 334  
 Arboreda, Alexandre 591  
*Art nova de trobar* (→ *Nova art de trobar*)  
 Aznar, Josep 123  
 Badia, Domènec 511  
 Ballester, Francesc 17  
 Ballester, Joan Baptista 194  
 Bartomeu, Jaume 17  
 Bastero, Antoni de 356  
 Berenguer d'Anoia 934  
 Beuter, Pere Antoni 115 312 387  
*Biblia parua* 287 515  
*Bíblia valenciana* 988  
 bibliografia 20 58 103 172 435 495 569 654 676 765 809 871 928 990  
 biblioteques 50 51 56 86 95 487 522 597 632 831 866 990  
 Blanc, Josep 118  
 Boixadors, Joan Antoni de 16  
 Bonllavi, Joan 888  
 Borja, Francesc de 107 299  
 Borja, Joan de 403  
 Bosc, Andreu 113 914  
 Boscà, Joan 238 402 406 568 736 881  
 Boteller, Antoni 979  
 Brenac, Antoni 17  
 Bret, Bru 816  
 Calafat i Danús, Baltasar 300  
 Calça, Francesc 17 381 966  
 Calvet d'Estrella, Joan Cristòfol 17  
 Canals, Antoni 582  
*Canso d'Antiocha* 445  
*Cançoner del Marquès de Barberà* 561  
*Cançoneret de Ripoll* 65 78  
*Cançoner L* (Ms. 9 BC) 912  
 Capmany, Antoni de 4 113 458 508 517 536 625  
 Carbonell, Pere Miquel 64  
 Cardona, Alfons de 33 34  
 Caresmar, Jaume 458  
 Casanova, Gabriel 40

Castro, Guillem de 47 106 353 410 713 743  
Centelles, Jordi de 242  
Cerdà i Rico, Francesc 4 203 443  
certàmens poètics 391 754 900  
Cerverí de Girona 178 179 362 460 470  
Chevalier de Roussillou, Pierre-Roch 88  
Climent, Francesc 181  
*Cobles del Davallament* 175  
codicologia 151 206 248 767  
Collado, Joan 539  
Collell, Narcís 153  
*Comaldus*, Pere 17  
*Comèdia de santa Tecla* 163  
Comes, Pere Joan 113  
Comes, Vicenç 752  
*Communiloqui* 767  
*Comparació de Catalunya ab Troia* 61  
context cultural (edat mitjana) 50 51 55 56 76 82 96 97 149 270 320 375 404 476 477 478 488 496 497  
557 617 635 638 726 735 744 774 797 835 856 900 927 960 967 (veg. també 'història de  
l'ensenyament')  
context cultural (edat moderna) 10 12 50 51 62 76 82 97 99 100 107 137 145 146 190 224 310 312 320  
373 397 398 437 458 485 486 488 502 529 530 556 559 617 638 645 673 682 683 686 688 719 727  
728 750 804 843 860 866 868 908 909 950 967 989 (veg. també 'història de l'ensenyament')  
Coramina, Pere Antoni 941  
Corbera, Esteve de 113  
Corella, Joan Roís de (→ Roís de Corella, Joan)  
Coret i Peris, Cristòfor 343  
Credença, Nicolau de 136  
crítica textual 93 206 761 766 802 985  
*Crònica universal de 1427* 370  
*Curial e Güelfa* 152 279 335 337 370 722 723 803  
Daguí, Pere 489  
Dalmasas i Ros, Pau Ignasi de 189  
Desclot, Bernat 370 548  
Descós, Miquel 17  
Despuig, Cristòfor 211 312 456 555 655 825 915  
*Déu d'Amor caçador, El* 752 934  
Diago, Francesc 113  
*Dietaris de la Generalitat de Catalunya* 217 700  
dietaris i memòries 113 123 181 247 326 662 685 840 909 911 916 946  
Dou, Ramon Llätzer de 107  
Eimeric, Nicolau 220 299 746  
Eiximenis, Francesc 31 78 237 299 378 418 477 679 775 785 802 833 924 935 969 973 980  
Eiximeno, Gaspar 325  
epistolaris 242 587 643 744 833 913 969 970  
*Epístoles familiars* 649  
Escardó, Joan Baptista 392  
Escorihuela, Joan Baptista 539  
Esteve, Joan 275  
*Estil·lades i amoroses lletres, Les* 663  
*Facet* 992  
Falcó, Jaume Joan 17  
Febrer i Cardona, Antoni 433 434 674 675  
Feliu de la Penya, Narcís 113 311 458  
Fenollar, Bernat 64  
Ferrandis d'Herèdia, Joan 396  
Ferrer, Francesc 54 751  
Ferrer, Joan Ramon 242 243 770  
Ferrer, sant Vicent 114 219 220 277 299 399 400 439 477 535 560 647 691 698 833 904 936 939  
Ferrús, Jaume 396 483

Ferrussola, Pere 107  
*Festa d'Elx* (→ *Misteri d'Elx*)  
*Fet de la Sibil·la e de l'emperador Cèsar, Lo* 760  
 Figuerola, Francesc 591  
*Filla del rei d'Hongria, La* 661  
 Finestres, Josep 241 458  
 Fiter, Antoni 88  
 Fletxa el Vell, Mateu 446  
 Folc de Cardona, Antoni 591 855  
 Fontanella, Francesc 134 430 636 637 893  
 fonts 38 121 177 221 234 250 269 334 370 405 406 415 456 460 463 479 542 543 566 568 570 577 658  
 717 720 749 751 768 770 878 879 881 921 925 926 929 960 962 979  
*Fraire-de-Joi e Sor-de-Plaser* 78 902  
 Furió i Ceriol, Frederic 17 24 344 546  
 Fuster, Melcior Maurici 564  
 Gaietà de Mallorca 507  
 Galès, Pere Joan 17  
 Galiana, Lluís 340  
 Garcia, Francesc Vicent 607  
 Garret, Benet 17  
 Gassull, Jaume 466 580  
 Gelabert, Sebastià 934  
 Gelida, Joan de 17  
 Gil, Pere 113  
 Gilabert de Centelles, Francesc 17  
 goigs 634 676 690 954 956  
 Gomis, Joan Odó 17  
 gramàtica històrica 25 28 57 91 93 94 168 215 259 260 281 282 309 385 416 510 544 553 563 737 761  
 762 769 845 875 984  
 Gualbes, Joan Bonaventura de 141  
 Guillem de Berguedà 266 470 787  
*Història de Jacob Xalabín* 279 547 680 778  
 història de l'ensenyament (edat mitjana) 236 290 642  
 història de l'ensenyament (edat moderna) 27 39 241 278 284 342 345 355 360 361 383 386 514 536 552  
 559 590 621 632 648 867 869 933 950  
*Història de la filla de l'emperador Constantí* 680  
 història de la llengua (edat mitjana) 89 93 138 160 161 162 169 170 199 257 258 259 261 262 267 298  
 301 303 341 363 379 384 390 401 428 441 442 623 652 657 732 733 734 761 762 798 834 837 858  
 861 870 975 987 (veg. també 'anàlisi lingüística', 'gramàtica històrica', 'lexicografia')  
 història de la llengua (edat moderna) 5 6 9 37 48 62 64 108 135 160 182 216 223 257 262 267 291 346  
 357 358 376 431 434 469 508 509 513 526 536 538 539 555 602 621 624 648 657 683 686 730 738  
 739 740 741 750 762 763 764 765 779 793 817 837 841 858 859 868 947 975 983 985 (veg. també  
 'anàlisi lingüística', 'gramàtica històrica', 'lexicografia')  
 història del llibre 3 30 40 55 76 82 84 92 105 109 116 132 137 146 147 148 173 249 292 320 332 375  
 429 484 485 486 488 497 527 528 529 531 554 586 646 681 682 683 684 686 687 688 813 814 856  
 884 885 927 (veg. també 'biblioteques')  
 historiografia (edat mitjana) 72 269 313 414 449 450 453 475 887  
 historiografia (edat moderna) 113 312 313 340 458 459 873 874 887 896  
 historiografia lingüística 303 432  
 historiografia literària 45 66 69 75 77 212 305 321 335 366 369 377 609 614 615 640 710 758 792 794  
 917 940 961  
*Invenció del cos de sant Antoni* 661  
 Ivarra, Martí 17 299 843  
 Jafudà Bonsenyor 549  
*Jaufré* 783  
 Jaume I 31 142 143 144 368 413 449 548 756 799  
 Jofre de Foixà 897 973  
 Josep de Jesús Maria 874  
 Jubí, Joan 17  
 Làrios de Medrano, Joan 503

lexicografia 779 983  
literatura (edat mitjana) 77 78 120 212 233 280 324 351 359 388 444 450 495 659 720 794 812 822 832  
880 886 956 985 993 (veg. també 'trobadors')  
literatura (edat moderna) 9 62 191 196 212 314 324 330 331 359 503 538 820 821 822 832 880 956 985  
Llampilles, Francesc Xavier 518 849  
*Llibre d'antiquitats* 328 331  
*Llibre de cuina de Scala Dei, El* 757  
*Llibre del Consolat de Mar* 151  
*Llibre dels set savis de Roma* 425  
*Llibre de sent Soví* 969  
*Llibre de tres* 274  
Llull, Ramon 68 70 71 74 78 124 125 126 127 129 130 207 252 253 256 271 305 306 307 347 348 419  
420 421 422 423 424 430 451 454 471 473 474 478 490 493 501 532 533 534 551 669 692 693 694  
695 701 702 706 721 725 731 742 755 772 773 781 826 827 829 830 838 839 846 851 853 862 889  
890 891 895 901 906 918 919 925 926 930 931 937 964 972 973 (veg. també 'lul·lisme')  
Llull, Romeu 411 923  
lul·lisme 97 128 154 155 156 157 253 254 271 304 374 452 489 507 589 695 696 699 705 706 725 746  
768 773 846 877 888 891 972 974  
Mai, Miquel 17  
Maians, Gregori 4 86 203 226 458 516 536 574 575 630 631 643 710 711 791  
Maians, Joan Antoni 14 23  
Malla, Felip de 524 753 754  
Manescal, Onofre 312  
Marc, Ausiàs 7 41 43 45 67 78 85 176 177 210 230 231 246 283 296 302 327 336 350 354 406 415 438  
481 482 545 664 770 828 894 994  
Marc, Jaume 67 222 372 752 934  
Marc, Pere 67 222 372 934  
Margarit, Joan 299 543 770 896  
Mariner, Vicent 283  
Martí Viladamor, Francesc 910  
Martí, Manuel 823  
Martorell, Joanot 19 22 38 103 104 121 159 201 244 263 265 279 288 316 337 338 364 440 447 448 464  
465 467 477 479 491 512 540 589 610 613<sup>bis</sup> 618 626 627 651 658 667 671 715 716 717 751 768 776  
848 907 922 965 969 976 977 978 985 986  
Masdeu, Joan Francesc de 4 519  
Mei, Felip 17  
Mei, Joan 17  
Metge, Bernat 152 154 155 156 900  
mètrica 934  
Milà, Lluís 380 396  
*Misteri d'Elx* 218 455 800 809  
Moix, Rafael 113 472  
Moixera, Dídac de 929  
Montcada, Francesc de 878 879  
Montengon, Pere 202 203 349 854  
Montesinos Pérez i Martínez, Josep 576  
Montfar, Dídac 113  
Morlà, Pere Jacint 367  
Muns, Ramon 503  
Muntaner, Ramon 447 448 548  
Nadal, Jeroni 100 186  
Natan, Mossé 525  
*Nova art de trobar* 934  
Nunyes, Pere Joan 299 724  
Olesa, Francesc d' (→ *Nova art de trobar*)  
Olesa, Jaume d' 17 299  
Oliver, Miquel Jeroni 17  
Ordines, Pere 777  
Ortí Moles, Josep 591 594  
Ortí, Marc Antoni 18 331

Pacs, Nicolau de 17 299  
paleografia 101 558  
Palmireno, Joan Llorenç 17 546  
paremiologia 53 273 274 275 276 464  
Parets, Miquel 911  
Pasqual, Joan 417  
Pasqual, sant Pere 287 515  
*Passi en cobles, Lo* 468  
*Passió* (ss. XIV-XV) 245 883 942 944 945  
*Passió de Cervera* 641  
Pau, Jeroni 64 299 770  
Pere el Cerimoniós 285 492 833  
Perellós, Ramon de 279  
Peres de Chinchón, Bernat 146 729 771  
Peres, Miquel 371  
Pérez Baier, Francesc Vicent 4 173 174 203  
Perpinyà, Salvador 329  
Petit i Aguilar, Joan 431  
poesia (edat mitjana) 2 29 105 234 411 461 824 898 934 971 (veg. també 'certàmens poètics', 'preceptiva poètica')  
poesia (edat moderna) 8 17 18 333 409 565 596 607 666 676 819 941 948 (veg. també 'certàmens poètics', 'preceptiva poètica')  
poesia oral 805 857 863 865 934  
Pons i Massana, Josep 622  
Porcet, Pau 247  
Prats, Francesc 977  
preceptiva poètica 712 897  
*Precs d'amor* 784  
premsa 9 13 332 520  
*Procés de les olives, Lo* 466  
prosa (edat mitjana) 87 112 131 166 286 323 435 567 570 699 836 913 (veg. també 'dietaris i memòries', 'epistolaris', 'historiografia')  
prosa (edat moderna) 11 145 435 457 537 660 703 905 943 949 (veg. també 'dietaris i memòries', 'epistolaris', 'historiografia')  
Puig i Blanch, Antoni 352 503  
Puig, Antoni 88  
Puig, Pau 872  
Pujades, Jeroni 113  
Pujol, Joan 85  
*Questa del sant Graal* 571 572 573  
*Qüestió de amor* 33 34 714  
Quilis, Nicolau 977  
Ramis, Joan 83 430  
Real, Jeroni de 113 916 946  
recepció 176 183 237 246 318 389 406 482 574 619 626 713 791 848 904 977 (veg. també 'lul·lisme')  
*Recull d'eximplis e miracles* 656  
Rei d'Artieda, Andreu 483  
Renart i Arús, Francesc 503  
*Representació de la mort* 810  
*Representació per la nit de Nadal* 494  
Requesens, Estefania de 969  
Ribelles, Bertomeu 340  
Rius, Josep 523  
Roca, Antic 17  
Roca i Seguí, Guillem 864  
Rocabertí, Bernat Hug de 751  
Roig i Jalpí, Joan Gaspar 288  
Roig, Jaume 42 78 167 204 205 206 208 209 210 211 228 232 339 749 934  
Roig, Josep 641  
Roís de Corella, Joan 38 205 465 466 467 479 542 585 672 678 751 921 977 981

Rossell, Joan Francesc 113  
Saiol, Ferrer 164  
Sala i Berart, Gaspar 874  
Salaia, Joan 299  
Sanç, Francesc 123  
Sança, Baltasar 521  
Sant Jordi, Jordi de 795 882  
Sarroca, Josep 874  
Sastre i Clar, Rafael 864  
Segura, Jacint 340  
Sempere Guarinos, Joan 4 780  
Serra i Postius, Pere 616  
Serradell, Bernat 968  
Sibiuda, Ramon 299 348 745  
Simon, Bartomeu 49  
Socias de Tagamanent, Miquel 634  
Sors, Lleonard de 268  
*Speculum al foder* 426 427  
Tarafa, Francesc 299 962  
teatre (edat mitjana) 111 244 308 541 605 609 610 611 612 613 613<sup>bis</sup> 639 640 641 644 653 759 806 809  
810 842 847 934 953 955 957  
teatre (edat moderna) 158 297 380 483 511 588 591 593 603 605 606 608 640 641 653 796 809 810 811  
847 864 928 942 952 957 958 959  
Tegell, Francesc 295  
Teixidor, Josep 340  
Tià de sa Real (→ Gelabert, Sebastià)  
Timoneda, Joan 235 297 396 462 463 483 807 808  
Togores i Sanglada, Josep de (comte d'Aiamans) 602 604 903  
Togores i Sanglada, Marià Antoni 562  
Tomàs de Taixequet, Miquel 100  
Torner, Francesc 17  
Torres Naharro, Bartolomé de 193  
Torroella, Guillem de 279 577 578 934  
Torroella, Pere 677  
*Tractat del salitre* 629  
traduccions (edat mitjana) 46 78 79 80 139 195 260 407 408 414 499 506 567 571 572 581 582 583 584  
748 892 977 982 985  
traduccions (edat moderna) 499 649 660 949 959 985  
*Tragèdies de Sèneca* 581 747 995  
*Triste deleitaci3n* 119  
trobadors 2 105 171 250 470 545 782 786 892  
Turell, Gabriel 229  
Turmeda, Anselm 21 274 275 276 322 405 478 505 566 851  
Ullastre, Josep 36  
*Usatges* 248 563  
Valentí, Ferran 90 242 788 850  
Vallmanya, Bernardí 977  
*Ventura del cavaller N'Huc e de Madona, La* 81  
Vicenç, Josep 712  
Viciàna, Rafael Martí de 227 299  
*Vida de sant Onofre* 977  
*Vida e trànsit del glori3s sant Jer3nim, La* 982  
Vidal de Besalú, Ramon 63 150 180 184 897 899  
Vidal Salvador, Manuel 591 932  
Vidal, Jaume 17  
Vila, Jaume Ramon 718  
Vilanova, Arnau de 1 31 32 102 183 185 188 251 255 272 315 393 394 395 436 619 620 650 668 697  
704 815 835 852 919<sup>bis</sup> 920 973 991  
Vileta, Joan Lluís 17  
Villanueva, Jaume 340



Villena, Enrique de 317

Villena, Isabel de 165 468 480 670 789

Virués, Cristòfor de 483 876

Vives, Joan Lluís 17 35 97 110 117 140 289 293 294 299 318 389 498 500 550 579 707 708 709 771 790  
791 801